

**HP Kayak XA**  
**PC arbejdsstation**

**Brugerhåndbog**

---

## Bemærk

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden forudgående varsel.

Hewlett-Packard påtager sig intet ansvar for dette materiale, inklusive, men ikke begrænset til, underforståede tilsagn om salgbarhed eller egnethed til noget bestemt formål. Hewlett-Packard kan ikke drages til ansvar for fejl i materialet eller for direkte eller indirekte skader som følge af levering eller brug af dette materiale.

Dette dokument indeholder oplysninger, der tilhører Hewlett-Packard og er beskyttet af ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af dette dokument må fotokopieres, reproduceres eller oversættes til et andet sprog uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hewlett-Packard Company.

CompuServe<sup>TM</sup> er et varemærke tilhørende CompuServe Inc. i U.S.A

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, NT® og Windows® er varemærker registreret i U.S.A. af Microsoft Corporation.

Pentium® er et varemærke registreret i U.S.A af Intel Corporation.

MMX<sup>TM</sup> er et varemærke tilhørende Intel Corporation i U.S.A.

SoundBlaster<sup>TM</sup> er et varemærke tilhørende Creative Technology Limited i U.S.A.

Hewlett-Packard France  
Commercial Desktop Computing Division  
F-38053 Grenoble Cedex 9  
Frankrig

---

---

# Brugerhåndbog

---

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC arbejdsstationen eller skærmen sikkert, må du ikke forsøge at flytte udstyret uden hjælp.

Af hensyn til din egen sikkerhed skal udstyret altid forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug altid et strømkabel med korrekt jordforbundet stik som det kabel, der følger med dette udstyr, eller et andet kabel, der er i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. Strømmen til denne PC arbejdsstation afbrydes ved at fjerne strømkablet fra stikkontakten. Det betyder, at PC arbejdsstationen skal placeres tæt ved en stikkontakt, som der er let adgang til.

Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig fjerne PC arbejdsstationens dæksel uden først at fjerne strømkablet fra stikkontakten og fjerne en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk. Montér altid dækslet på PC arbejdsstationen igen, før der tændes for strømmen.

---

### **ADVARSEL**

For at undgå elektrisk stød må strømforsyningen ikke åbnes. Den indeholder ingen dele, der kan betjenes af brugeren.

Denne HP PC arbejdsstation er et klasse 1 laser produkt. Forsøg ikke at foretage indstilling af laserenhederne.

---

---

## Vigtige ergonomiske oplysninger

Det anbefales stærkt at læse de ergonomiske oplysninger, før PC arbejdsstationen anvendes. Disse oplysninger kan findes i HP online hjælpen, der er installeret på PC arbejdsstationen.

---

# Indhold

## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

Udpakning af PC arbejdsstationen .....	2
Tilslutning af mus, tastatur, skærm og printer. ....	3
Tilslutning til et netværk. ....	5
Tilslutning til Internet via et netværk. ....	5
Tilslutning af lydtilbehør. ....	6
Tilslutning af eksternt SCSI tilbehør. ....	9
Tilslutning af strømkabler .....	11
PC arbejdsstationens hardwarekontrolpanel .....	12
Start og stop af PC arbejdsstationen. ....	14
Starte PC arbejdsstationen .....	14
Skift af opstartsrækkefølge .....	14
Start af PC arbejdsstationen for første gang .....	15
Stoppe PC arbejdsstationen .....	16
Brug af diskettedrevet. ....	17
Brug af det udvidede HP tastatur .....	18
Sætte adgangskoder .....	21
Sætte en administratoradgangskode. ....	21
Sætte en brugeradgangskode .....	22
Brug af strømstyring .....	23
Yderligere oplysninger og hjælp .....	23
Genbrug af en gammel PC arbejdsstation .....	24

## **2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen**

Tilbehør, der kan installeres .....	26
Fjerne og montere dækslet .....	27
Fjerne dækslet .....	27
Montere dækslet efter installering af tilbehør .....	28
Flytte og påsætte strømforsyningen .....	29
Flytte strømforsyningen .....	29
Montere strømforsyningen .....	30
Installering af hukommelse .....	31
Almindelige hukommelsesmoduler .....	31
Installering af grafikhukommelse .....	33
Installering af masselagerenheder .....	35
Tilslutning af enheder .....	35
Installering af en IDE harddisk på den øverste bagerste hylde .....	37
Udskiftning af IDE harddisken på den nederste bagerste hylde .....	40
Installering af et drev på en hylde med frontadgang .....	43
Afslutte installationen af et drev .....	47
Installering af tilbehørskort .....	48
Konfigurering af tilbehørskort med Plug and Play .....	48
Konfigurering af ikke-Plug and Play ISA tilbehørskort .....	49
Installering af kortet .....	50
Fjerne et tilbehørskort .....	52
Installering af et sikkerhedskabel .....	53

### **3 Problemløsning på PC arbejdsstationen**

Problemløsning .....	56
HP oversigtsskærmen .....	56
HP Fejlfinding .....	56
Hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt .....	57
Der vises intet på skærmen, og der fremkommer ingen fejlmeddelelser	57
Hvis der vises en POST fejlmeddelelse .....	59
Hvis man ikke kan slukke PC arbejdsstationen .....	61
Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem .....	62
HP hardware-fejlfindingsværktøj .....	62
Hvis skærmen ikke virker korrekt .....	64
Hvis tastaturet ikke virker .....	66
Hvis musen ikke virker .....	66
Hvis printeren ikke virker .....	67
Hvis disketterdrevet ikke virker .....	67
Hvis harddisken ikke virker .....	68
Hvis der er problemer med CD-ROM-drevet .....	68
Hvis et tilbehørskort ikke virker .....	70
Hvis du har glemt din adgangskode .....	71
Hvis der er problemer med programmer .....	72
Hvis programmerne ikke virker .....	72
Hvis dato og klokkeslæt er forkert .....	72
Hvis man ikke kan starte Setup .....	72
Hvis PC arbejdsstationen har problemer med lyd .....	73
Aktivering af lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet .....	73

Andre problemer med lyd . . . . .	74
Tilslutning af et eksternt batteri . . . . .	75
 <b>4 Tekniske oplysninger</b>	
PC arbejdsstationens funktioner . . . . .	78
Systemspecifikationer . . . . .	80
Oplysning om strømforbrug . . . . .	80
IRQ'er, DMA'er og I/O adresser brugt af PC arbejdsstationen . . . . .	81
Lydfunktioner . . . . .	83
Grafikopløsninger . . . . .	84
SCSI funktioner . . . . .	85
Netværks funktioner . . . . .	85
Systemkortets kontakter . . . . .	86
HP oversigtsskærm og Setup program . . . . .	87
HP oversigtsskærmen . . . . .	87
Starte HP Setup programmet . . . . .	88
Gemme ændringer og afslutte Setup . . . . .	91
Konfigurering af netværksforbindelsen . . . . .	92
Styring af netværkets sikkerhedsfunktioner . . . . .	93
Valg af prioritetsrækkefølge for opstartenheder . . . . .	93
Konfigurering af SCSI tilbehør . . . . .	94
Standardindstillinger, der kan ændres . . . . .	94
Starte SCSI konfigurationsværktøjet . . . . .	95
Hovedmenuen . . . . .	95
Menuen Adapter Utilities . . . . .	97



Menuen Adapter Setup . . . . .	98
Menuen Device Selections. . . . .	99
Menuen Device Setup . . . . .	100
Afslutte konfigurationsprogrammet . . . . .	101

## **5 Hewlett-Packard support- og informationstjenester**

Introduktion . . . . .	104
Den autoriserede HP forhandler . . . . .	105
HP SupportPack. . . . .	105
HP Support Assistant CD-ROM . . . . .	106
Hewlett-Packard's oplysningstjenester. . . . .	107
HP Forum på CompuServe . . . . .	107
HP Forum på America Online (kun USA) . . . . .	108
HP BBS Library . . . . .	109
HP World Wide Web Site . . . . .	109
HP FAX-svar på anfordring – HP FIRST. . . . .	110
HP Audio Tips (kun USA) / HP automatiseret supporttjeneste . . . . .	110
Bestilling af drivere og BIOS på diskette . . . . .	111
HP support . . . . .	112
Hewlett-Packard telefonsupport . . . . .	113
Lifeline telefonsupport . . . . .	114
HP netværk telefonsupport (NPS) . . . . .	115
Oversigt. . . . .	116
Hewlett-Packard hovedkontorer for markedsføring . . . . .	117

**Ordliste.....119**

**Stikordsregister.....123**

**PC arbejdsstationens fysiske egenskaber ..... 133**

---

## Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

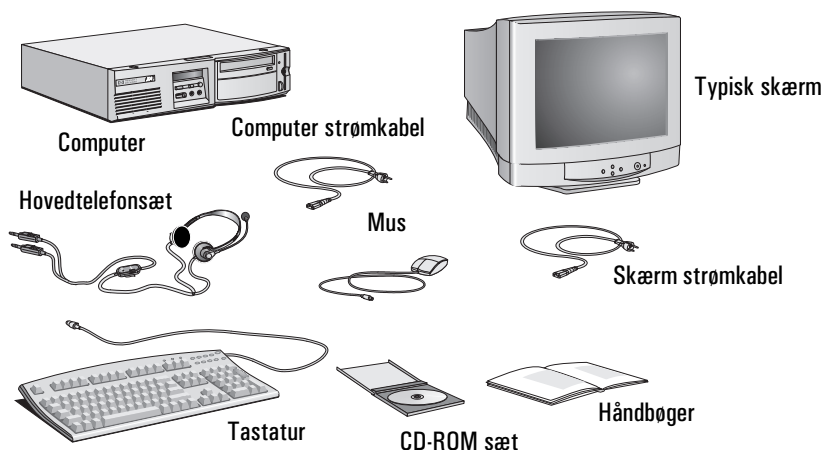
## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

### Udpakning af PC arbejdsstationen

- 1 Når PC arbejdsstationen modtages, skal alle dele pakkes ud.

#### **ADVARSEL**

Hvis du ikke er sikker på, at du kan løfte PC arbejdsstationen eller skærmen på en sikker måde, må du aldrig forsøge at flytte den uden hjælp.



- 2 Anbring computeren på et solidt bord, hvorfra der er let adgang til stikkontakter og tilstrækkelig plads til tastatur, mus og andet tilbehør. Man kan enten placere computeren horisontalt (fladt på bordet) eller vertikalt (på siden), med diskettedrevet øverst.
- 3 Vend computeren sådan, at der er nem adgang til stikkene på dens bagside.
- 4 Placer skærmen og computeren tæt sammen.

#### Styresystem

PC arbejdsstationens styresystem er forhåndsinstalleret på PC arbejdsstationens harddisk.

#### Værktøj til opsætning

Værktøj er ikke nødvendigt for at opsætte PC arbejdsstationen. Hvis der skal installeres et diskdrev eller et tilbehørskort inde i PC arbejdsstationen, skal man dog bruge en almindelig skruetrækker. Se "Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen" på side 25 for oplysninger om installering af tilbehør inde i PC arbejdsstationen.

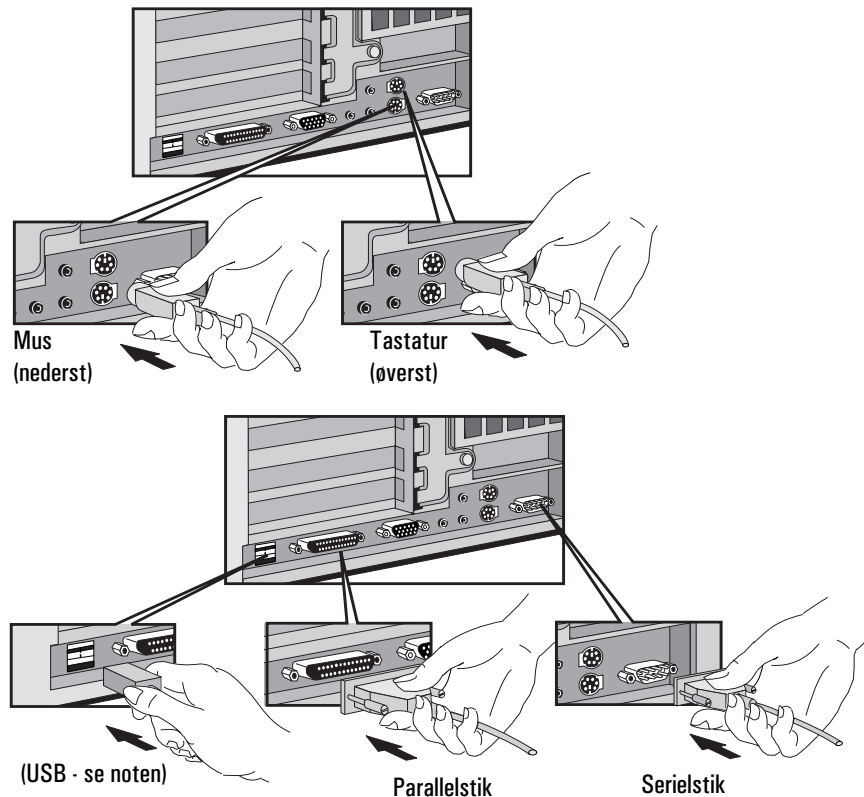
---

## Tilslutning af mus, tastatur, skærm og printer

Mus, tastatur og skærm tilsluttes bag på computeren. *Stikkene er udformet således, at de kun kan vende én vej.*

Printerkablet tilsluttes bag på computeren og stikkets skruer strammes. Brug stikket med følgende mærke:

- Parallel (25-polet parallelstik) til en parallel enhed
- Seriel (9-polet serielt stik) til en seriel enhed



---

### BEMÆRK

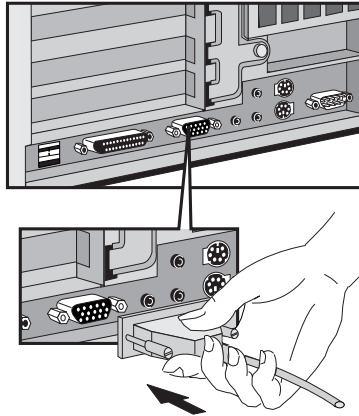
Universal Serial Bus (USB) stik kan bruges til USB tilbehør. Det meste USB tilbehør konfigureres automatisk, når det fysisk tilsluttes til PC arbejdsstationen. USB understøttes ikke af alle styresystemer.

---

## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

Tilslutning af mus, tastatur, skærm og printer

Skærmens stik forbindes til computerens bagside. *Stikkene er udformet således, at de kun kan vende én vej.* Skruerne på skærmkablet skal strammes.

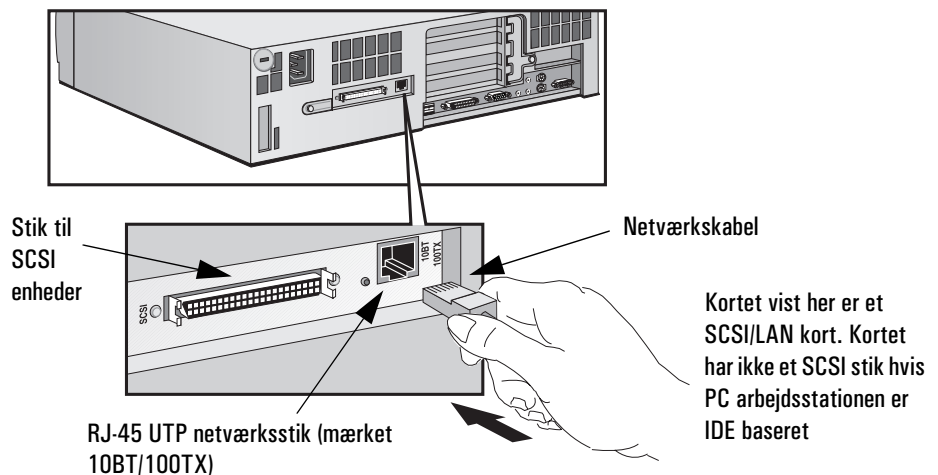


---

## Tilslutning til et netværk

Visse modeller af PC arbejdsstationen har et 10BT/100TX netværkskort. Netværkskortet understøtter både 10 Mbit/s og 100 Mbit/s.

Du skal fortælle din netværksadministrator, at du tilslutter PC arbejdsstationen til netværket. Forbind RJ-45 stikket på netværkskablet til RJ-45 netværksstikket (UTP - Unshielded Twisted Pair) på netværkskortet.



Netværksforbindelsen aktiveres på undermenuen Integreret netværksinterface under menupunktet *Avanceret i Setup*. (Der er yderligere oplysninger i online håndbogen *Network Administrator's Guide*.)

## Tilslutning til Internet via et netværk

Når du er tilsluttet netværket, og du har konfigureret PC arbejdsstationens netværkshardware og software, kan du få adgang til internettet via din arbejdsplads gateway server.

Du kan anvende Netscape, der er forhåndsinstalleret på PC arbejdsstationen, til at få adgang til Internet.

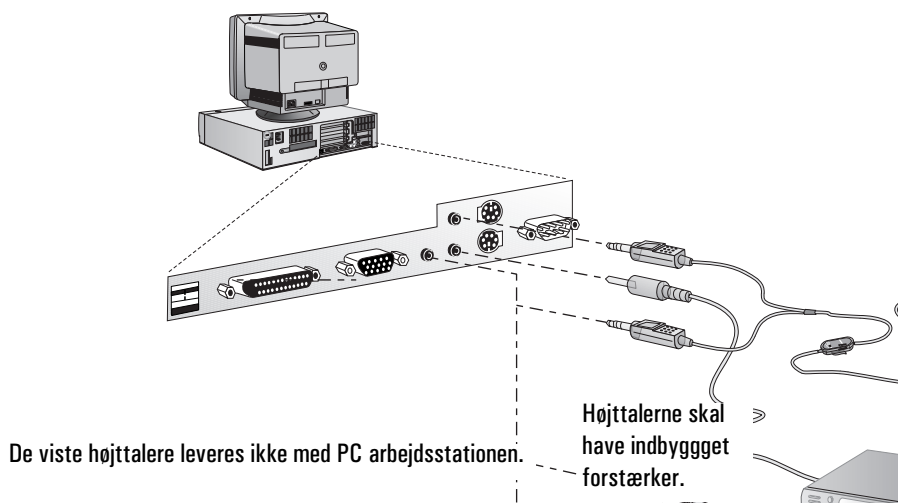
---

## Tilslutning af lydtilbehør

PC arbejdsstationen er udstyret med multimediestik på bagpanelet. På frontpanelet findes også stik til hovedtelefon/højttalere, et mikrofonstik samt en lydstyrkekontrol, der som standardindstilling er afbrudt (lydstyrkekontrollen på tastaturet er som standard aktiveret). Der er yderligere oplysninger om brug af tastaturet på side 18. Se online dokumentet *Using Sound on Your PC* for yderligere oplysninger om brug af lyd.

### BEMÆRK

Den indbyggede højttaler og stereo udgangsstikket bag på PC arbejdsstationen frakobles, når hovedtelefonstikket anvendes.



---

### ADVARSEL

For at undgå ubehag ved uventet støj, skal man altid skruer ned for lydstyrken, før hovedtelefoner eller højttalere tilsluttes. Hvis man udsætter sig for høj lydstyrke i længere perioder, kan der opstå permanente høreskader. Før man tager hovedtelefoner på, skal man tage dem om halsen og skruer ned for lydstyrken. Når hovedtelefonerne er taget på, kan man langsomt øge lydstyrken til et komfortabelt lydniveau og lade lydstyrken blive på denne indstilling.

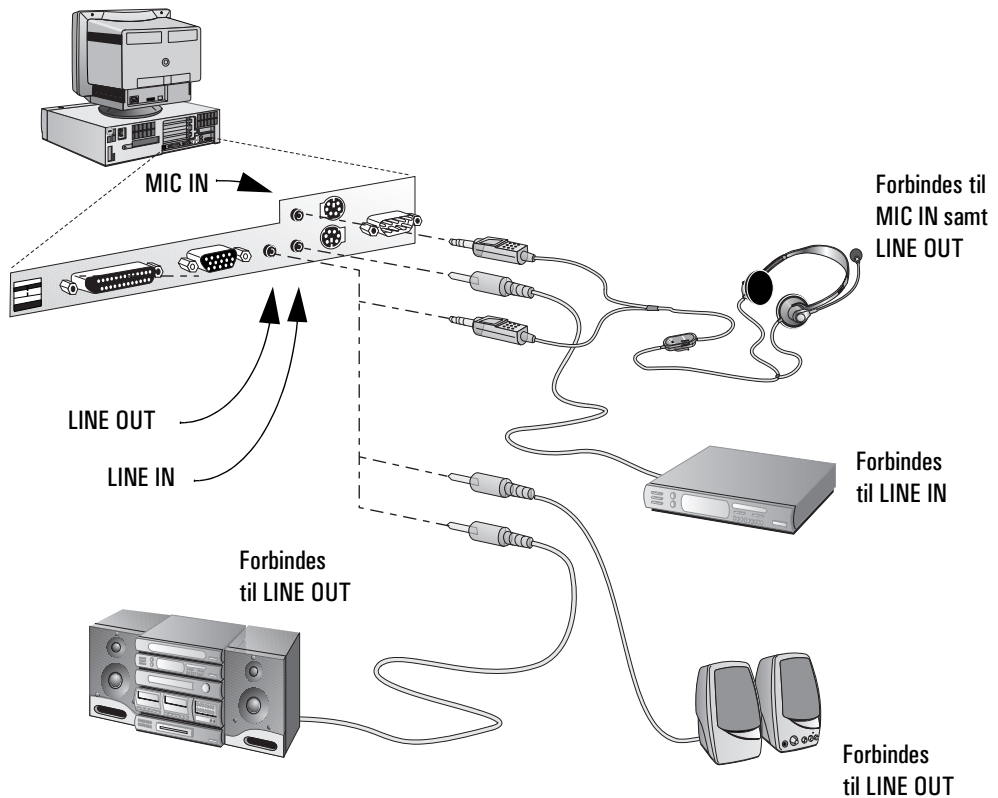
---



På multimedie bagpanelet findes et stereo indgangsstik (LINE IN), et stereo udgangsstik (LINE OUT) samt et mikrofonstik (MIC IN).

#### BEMÆRK

Den indbyggede højttaler og stereo udgangsstikket bag på PC arbejdsstationen frakobles, når hovedtelefonstikket på PC arbejdsstationens frontpanel anvendes. Den indbyggede højttaler frakobles, når LINE OUT stikket på PC arbejdsstationens bagpanel anvendes.



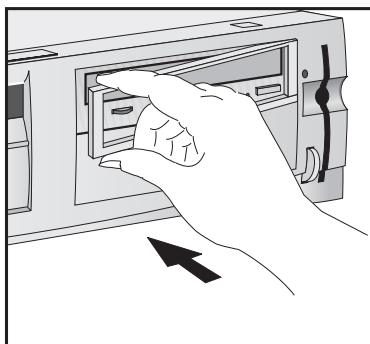
Bortset fra hovedtelefonsættet leveres det viste lydtilbehør ikke med PC arbejdsstationen.

## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

### Tilslutning af lydtilbehør

Hvis du ønsker at lytte til lyd-CD'er, kan du også anvende hovedtelefonstikket og lydstyrkekontrollen på CD-ROM drevets front. For at få adgang til disse kontroller skal man:

- 1 Fjerne dækslet foran CD-ROM drevet, ved forsigtigt at trække det fri.
- 2 Erstatte det med standarddækslet.



Man kan finde et ekstra standarddæksel inde i PC arbejdsstationen (se side 46).

---

## Tilslutning af eksternt SCSI tilbehør

Hvis du har et SCSI system, vil PC arbejdsstationen være forsynet med et Ultra wide 16-bit SCSI stik til interne enheder og et Ultra narrow 8-bit SCSI stik til eksterne enheder. Eksterne SCSI enheder tilsluttes således:

- 1 Der skal tildeles en ubrugt SCSI adresse til tilbehøret. SCSI adresser ligger i intervallet fra 0 til 7 for narrow 8-bit SCSI og fra 0 til 15 for wide 16-bit SCSI, med SCSI adresse 0 anvendt af den første SCSI harddisk og SCSI adresse 7 reserveret til den integrerede SCSI styreenhed (standardværdien for narrow og wide SCSI enheder).

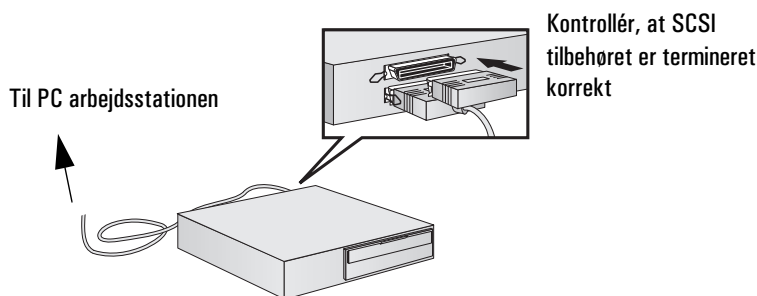
Vejledning i at vælge SCSI adresse kan findes i den håndbog, der fulgte med SCSI enheden.

---

### BEMÆRK

Det er ikke nødvendigt at angive en SCSI adresse ved Plug and Play SCSI enheder (SCSI enheder, der understøtter SCAM protokollen).

- 2 Tilslut SCSI tilbehøret til PC arbejdsstationens eksterne 8-bit SCSI stik med et skærmet SCSI kabel. SCSI stikket er placeret ved siden af netværksstikket (se illustrationen på side 5).
- 3 Kontrollér, at SCSI tilbehøret er termineret korrekt – enten internt eller med en termineringsmodstand (se den håndbog, der fulgte med SCSI tilbehøret).



- 4 I håndbogen, der blev leveret med SCSI enheden, kan findes yderligere oplysninger om installation af evt. programmer, der måtte være nødvendige ved brugen af enheden.

## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

Tilslutning af eksternt SCSI tilbehør

---

### **BEMÆRK**

Den samlede længde for eksterne SCSI kabler bør ikke overstige 3 meter.

Når eksterne SCSI enheder skal forbindes, kan man hos forhandleren bestille skærmede HP SCSI-kabler.

---

Oplysninger om tilslutning af interne SCSI enheder findes på side 36.

---

## Tilslutning af strømkabler

---

### ADVARSEL

Af hensyn til din egen sikkerhed skal udstyret altid forbindes til en stikkontakt med jordforbindelse. Brug altid et strømkabel med et korrekt jordforbundet stik som det kabel, der følger med dette udstyr, eller et andet kabel i overensstemmelse med stærkstrømsreglementet. For denne PC arbejdsstation afbrydes forbindelsen til lysnettet ved at fjerne strømkablet fra stikkontakten. Det betyder, at PC arbejdsstationen skal placeres tæt ved en stikkontakt, som der er let adgang til.

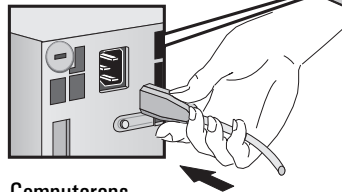
---

- 1 Forbind strømkablerne til skærmen og computeren. (*Stikkene er udformet således, at de kun kan sættes i, hvis de vender rigtigt.*)
- 2 Forbind skærmens og computerens strømkabel til en stikkontakt med jordforbindelse.

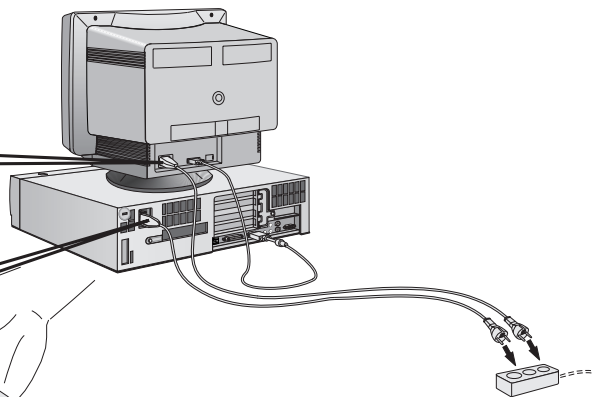
Skærmens  
strømkabel



Computerens  
strømkabel



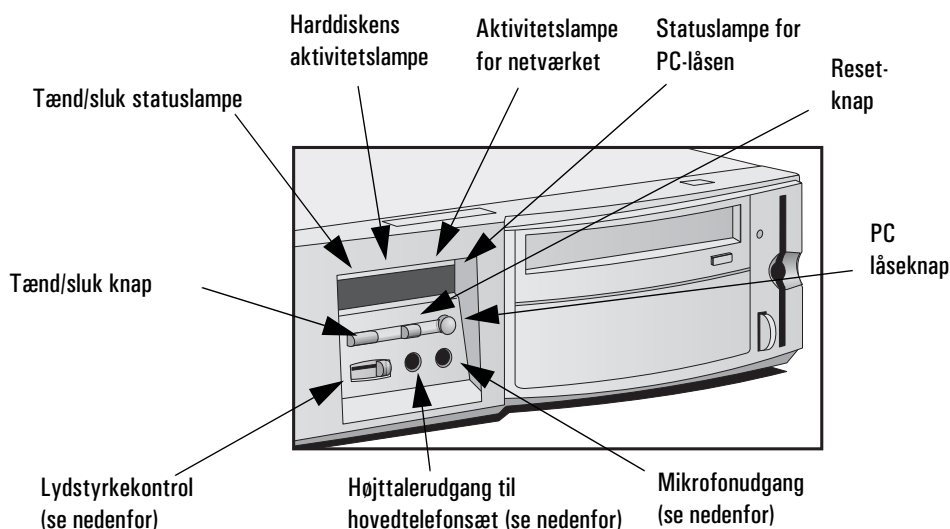
Stikkontakt med jordforbindelse



---

## PC arbejdsstationens hardwarekontrolpanel

PC arbejdsstationens hardwarekontrolpanel findes på PC arbejdsstationens front.



### Tænd/sluk knap

Denne knap anvendes til at tænde eller slukke for PC arbejdsstationens strømforsyning. Når Windows 95 eller Windows NT anvendes, skal man altid lukke computeren ved at anvende kommandoen Luk computeren, før man trykker på tænd/sluk knappen.

Tænd/sluk knappen er programstyret. Hvis der opstår et problem, når computeren forsøger at afslutte styresystemet, således at strømmen ikke afbrydes, skal man vente et minut og derefter trykke på og holde tænd/sluk knappen inde i 4 sekunder. Herved afbrydes strømforsyningen, men data kan gå tabt. Man bør kun lukke PC arbejdsstationen på denne måde, når den normale metode ikke virker.

Reset-knap	Tryk på denne knap for at genstarte PC arbejdsstationen. Når Windows 95 eller Windows NT anvendes, bør man normalt undgå at anvende knappen, da filerne på PC arbejdsstationen kan blive beskadigede. Computeren bør altid lukkes ved brug af kommandoen Luk computeren.
PC låseknap	<p>Tryk på denne knap for at låse PC arbejdsstationen og slette skærmen<sup>1</sup>. Aktiverede programmer forbliver aktive, men mus og tastatur låses indtil en adgangskode indtastes.</p> <p>Denne funktion er kun aktiveret når både Administrator- og bruger adgangskoder er sat. For påny at få adgang til PC arbejdsstationen indtastes et af disse kodeord.</p>
Tænd/slukket statuslampe	Der er lys i denne lampe, når PC arbejdsstationen forsynes med lysnetspænding.
Harddiskens aktivitetslampe	Denne lampe blinker, når harddisken aktiveres. Hvis en sekundær harddisk (leveret af HP) er installeret, vil harddiskens aktivitetslampe tillige blinke, når denne aktiveres.
Aktivitetslampe for netværket	Denne lampe blinker, når data overføres på netværket.
PC-lås statuslampe	Denne lampe lyser, når PC-låsen er aktiveret.
<b>BEMÆRK</b>	Der er yderligere oplysninger om brug af stikkene på multimedie frontpanelet på side 6.

---

1. Om skærmen skal slettes vælges i programmet *Setup*:  
Sikkerhed→Brugeradgangskode→Skærmslukning. Der er yderligere oplysninger om programmet *Setup* på side 87.

---


#### **BEMÆRK**


---

Se side 15, hvis det er første gang PC arbejdsstationen startes.


#### Starte PC arbejdsstationen

- 1 Før du starter PC arbejdsstationen, skal du tænde for skærmen.
- 2 Start PC arbejdsstationen på en af følgende måder:
  - Tryk på tænd/sluk knappen på frontpanelet.
  - Tryk på mellemrumstasten.  
Tænd med tastaturet vil kun fungere, hvis denne funktion er aktiveret på menuen Strømstyring i programmet *Setup* (der er yderligere oplysninger om *Setup*-programmet på side 87) samt hvis kontakt 8 på systemkortet er sat til CLOSED (standardindstillingen for denne kontakt - se side 86).

Når computeren tændes, udfører den en selvtest (Power-On-Self-Test – POST), mens PC arbejdsstationens logo vises. Hvis man ønsker at se POST oplysningerne, kan man trykke  for at se HP oversigtsskærmen. Hvis der findes en fejl under selvtesten, vises denne automatisk. Der er flere oplysninger på side 59.

- 3 Hvis der er sat en adgangskode i PC arbejdsstationens *Setup* program, vises en forespørgsel om adgangskode, når selvtesten er afsluttet. Hvis der spørges efter en adgangskode, skal man skrive adgangskoden og trykke  for at kunne bruge PC arbejdsstationen.

#### Skift af opstartsækkefølge

Hvis man ønsker at ændre hvilken enhed, PC arbejdsstationen skal starte fra, skal man taste  under selvtesten ved systemstart (POST). Herefter kan man vælge hvilken enhed, der skal anvendes til at starte (boote) PC arbejdsstationen.



## Start af PC arbejdsstationen for første gang

Hvis PC arbejdsstationen har forhåndsinstallerede programmer, konfigureres de, første gang PC arbejdsstationen startes. Programinitialiseringsprocessen tager nogle få minutter. Denne proces vælger det aktuelle sprog og initialiserer programmerne til det udstyr, der er installeret i computeren (Det er muligt at ændre indstillingerne efter programmerne er konfigureret).

### Valg af styresystem

---

**BEMÆRK**

---

SLUK IKKE PC arbejdsstationen mens programmerne konfigureres — Dette kan medføre uventede resultater.

Programmerne initialiseres således:

- 1 Tænd skærmen først og dernæst PC arbejdsstationen.

Når PC arbejdsstationen tændes, vises PC arbejdsstationens logo. PC arbejdsstationen udfører en selvtest (Power-On-Self-Test – POST). Hvis man ønsker at se POST oplysningerne, kan man trykke **Esc** for at se HP oversigtsskærmen (se side 87).

Hvis der findes en fejl under selvtesten, vises denne automatisk. Man bliver måske bedt om at trykke på **F2** for at starte *Setup*-programmet og rette fejlen.

- 2 Programmet til initialisering af programmerne starter. Det viser programlicensaftalen, giver mulighed for at læse Behageligt arbejdsmiljø (ergonomiske råd til computerbrugere) og derefter stiller programmet nogle spørgsmål om PC arbejdsstationen. For eksempel:
  - Navnet på brugeren af PC arbejdsstationen og virksomhedens navn. (Om nødvendigt kan brugerens navn ændres senere.)
  - Dato og klokkeslæt.
  - Printermodel (for eksempel HP LaserJet 5L). Modelnavnet står foran på printeren. Det er også nødvendigt vælge den forbindelse, printeren bruger.
- 3 Mens initialiseringsprogrammet kører, kan man udfylde garantiregistreringsbeviset, der fulgte med denne manual.

## **1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen**

Start og stop af PC arbejdsstationen

- 4 Når initialiseringsprogrammet er færdigt, klikkes der OK og PC arbejdsstationen genstarter.

### **Efter PC arbejdsstationen er genstartet**

- Indstil tastaturet i en behagelig position.
- Indstil skærmens lystyrke og kontrast, så den er behagelig at se på. Fylder billedet ikke hele skærmen eller er det ikke centreret, rettes det med skærmens kontroller. Se skærmens brugerhåndbog for yderligere oplysninger.

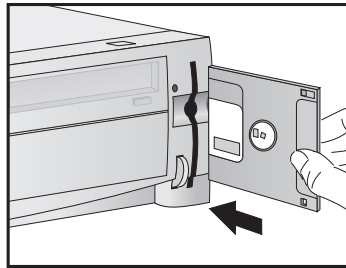
### **Stoppe PC arbejdsstationen**

For at stoppe PC arbejdsstationen skal man kontrollere, at man har lukket alle programmer og styresystemet (om nødvendigt). Tryk herefter på tænd/sluk knappen på kontrolpanelet.

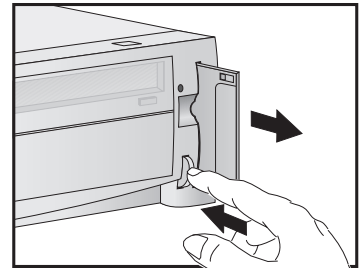
---

## Brug af diskettedrevet

PC arbejdsstationen har et diskettedrev for 3,5" disketter. Kontrollér, at disketterne isættes korrekt, når drevet anvendes.



Disketten sættes i drevet



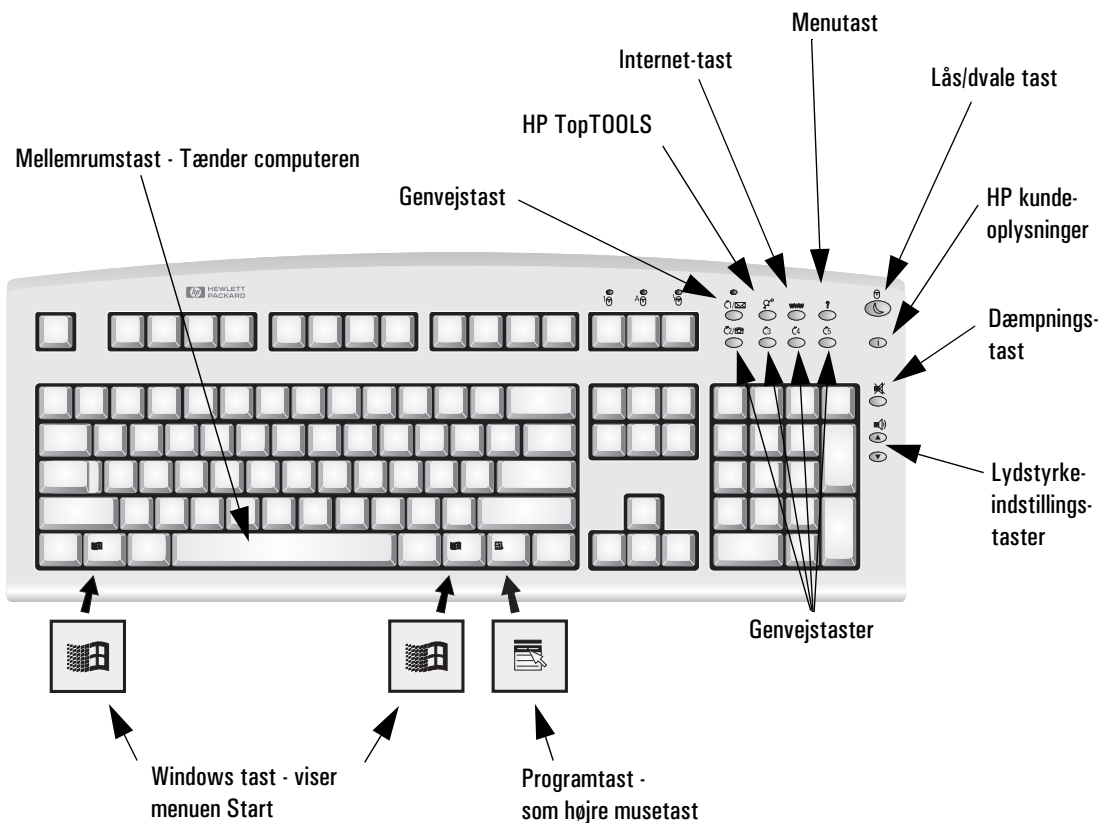
Disketten tages ud af drevet

---

## Brug af det udvidede HP tastatur

Det udvidede HP tastatur har programtaster, der kan bruges til at:

- Vise og konfigurere de handlinger, der er tildelt til de enkelte taster.
- Skyde genvej, så man kan starte programmer, åbne filer eller åbne URL-adresser på WWW med et enkelt tasttryk.
- Starte den Internet-browser, der følger med systemet.
- Låse eller standse PC arbejdsstationen.
- Få adgang til HP TopTOOLS og kundeoplysninger.
- Dæmpe eller indstille lydsystemets lydstyrke.



Menutast	Man kan trykke på Menutasten for at se området med programtaster på det udvidede HP tastatur på skærmen. Her kan man klikke på tasterne på skærmen for at se den handling, der er tildelt til den enkelte tast eller for at ændre eller tildele en handling til en tast. Genvejstaster kan anvendes til bestemte brugerdefinerede handlinger.
Genvejstaster	Genvejstasterne kan bruges til at starte et program, åbne et dokument eller åbne en URL på Internettet. Handlinger kan tildeles til genvejstasterne ved at trykke på Menu-tasten og på skærbilledet klikke på den tast, der skal konfigureres.
Internet-tast	Denne programtast bruges til at starte Netscape™ Communicator 4.0 browseren, der er konfigureret på PC arbejdsstationen (standardindstillingen). Man kan også vælge Microsoft Internet Explorer 3.0.
Lås/dvale tast	Lås/dvale tastens funktion konfigureres ved at trykke på Menu tasten og derefter klikke på Lås/dvale tasten på skærmen. De mulige handlinger for Lås/dvale tasten omfatter: <ul style="list-style-type: none"><li>• Låsning af tastaturet og systemet</li><li>• Dvale (hvis styresystemet understøtter strømbesparende tilstand aktiveres denne)</li></ul>
HP TopTOOLS	Man kan trykke på denne programtast for at åbne HP TopTOOLS. Dette program hjælper med systemadministration og er med til at mindske de samlede driftsomkostninger. Det indeholder avancerede PC administrationsværktøjer, der for eksempel kan anvendes til ekstern opdatering af BIOS og sikkerhedsadministration.

---

**BEMÆRK**

HP TopTOOLS er forhåndsindlæst på PC arbejdsstationen, men skal installeres før det køres første gang. Dette gøres ved på Start menuen at vælge Programmer og derefter HP DMI og derefter Setup. Følg instruktionerne som de vises på skærmen.

---

## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

Brug af det udvidede HP tastatur


HP kundeoplysninger	<p>Denne programtast giver adgang til HP kundeoplysninger, som omfatter:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nærmere vejledning i konfiguration af det udvidede HP tastatur</li><li>• Oplysninger om konfiguration af WWW browseren</li><li>• Detaljerede oplysninger om HP support</li><li>• Links til HP PC og PC Workstation hjemmesiderne på WWW.</li></ul>
Dæmpning og lydstyrkeindstilling	<p>Hvis man trykker på dæmpningsknappen, bliver lyden dæmpet. Man kan trykke igen for at vende tilbage til det oprindelige lydniveau. Lydstyrke-tasterne kan bruges til at styre lydniveauet.</p>
<b>BEMÆRK</b>	<p>Som standard kan lydstyrken på systemet styres med dæmpnings- og lydstyrketasterne på tastaturet eller med HP Volume Control programmet. Lydstyrkeindstillingen på lydfrontpanelet er slået fra.</p> <p>Der er oplysninger om aktivering af lydstyrkekontrollen på frontpanelet på side 73.</p> <p>Der er flere oplysninger om styring af lyd på systemet i online-håndbogen <i>Using Sound on Your PC</i>.</p>

---

## Sætte adgangskoder

Der kan sættes to adgangskoder: en administrator-adgangskode og en bruger-adgangskode. Dette giver sikkerhed på to niveauer på PC arbejdsstationen. Begge adgangskoder indstilles i menugruppen Sikkerhed i *Setup*-programmet.



### Sætte en administratoradgangskode

Man kan sætte en administratoradgangskode for at beskytte PC arbejdsstationens konfiguration i *Setup*. En administratoradgangskode kan bruges til beskyttelse ved opstart for at sikre, at PC arbejdsstationen ikke kan startes i dit fravær. Man kan også benytte denne adgangskode til at starte PC arbejdsstationen, når tastatur (og mus) er låst – man skal skrive adgangskoden og trykke  for at låse tastaturet op. Man kan kun låse tastaturet når der er angivet både en administrator- og en brugeradgangskode.

Hvis man har både en administratoradgangskode og en brugeradgangskode, og man starter *Setup*-programmet ved hjælp af brugeradgangskoden, kan man kun ændre visse opsætningspunkter. Hvis man starter *Setup*-programmet med administratoradgangskoden, er der ingen begrænsninger.

For at sætte en administratoradgangskode:

- 1 Start Setup-programmet. Se side 87.
- 2 Vælg menugruppen Sikkerhed.
- 3 Vælg undermenuen “Administratoradgangskode”.
- 4 Vælg opsætningspunktet “Sæt administratoradgangskode”. Man bliver bedt om at indtaste sit kodeord to gange. For at gemme ændringerne når programmet *Setup* forlades, skal man vælge “Afslut” og derefter “Gem og afslut”.

For at slette adgangskoden skal man følge samme procedure, som når man sætter koden. Man bliver først bedt om at indtaste den aktuelle adgangskode. For at slette adgangskoden skal man ikke skrive noget i adgangskodefeltet. Tryk  og tryk derefter  igen for at bekræfte valget.

---

#### BEMÆRK

Se side 71, hvis du har glemt din adgangskode.


## 1 Opsætning og brug af PC arbejdsstationen

### Sætte adgangskoder

#### Sætte en brugeradgangskode

Der kan kun sættes en brugeradgangskode, hvis der allerede er blevet sat en administratoradgangskode.



Sæt en brugeradgangskode for at:

- spørge efter adgangskode ved opstart for at sikre, at PC arbejdsstationen ikke kan startes eller anvendes i dit fravær
- starte PC arbejdsstationen, når tastaturet (og musen) er låst – man skal skrive adgangskoden og trykke  for at låse tastaturet op.

Hvis der er sat både en administratoradgangskode og en brugeradgangskode, og man starter *Setup*-programmet ved hjælp af brugeradgangskoden, kan man kun ændre visse opsætningspunkter. Hvis man starter *Setup*-programmet med administratoradgangskoden, er der ingen begrænsninger.

For at sætte en brugeradgangskode:

- 1 Start Setup-programmet. Se side 87.
- 2 Vælg menugruppen Sikkerhed.
- 3 Vælg undermenuen “Brugeradgangskode”.
- 4 Vælg opsætningspunktet “Sæt brugeradgangskode”. Du bliver bedt om at indtaste adgangskoden to gange. For at gemme ændringerne når programmet *Setup* forlades, skal man vælge “Afslut” og derefter “Gem og afslut”.

For at slette adgangskoden skal man følge samme procedure, som når man sætter koden. Man bliver først bedt om at indtaste den aktuelle adgangskode. For at slette adgangskoden skal man ikke skrive noget i adgangskodefeltet. Tryk  og tryk derefter  igen for at bekræfte valget.

---

#### **BEMÆRK**

Se side 71, hvis du har glemt din adgangskode.



---

## Brug af strømstyring

Strømstyring gør det muligt at reducere PC arbejdsstationens samlede strømforbrug ved at reducere PC arbejdsstationens aktivitet, når den ikke anvendes. Se menuen Strøm i Setup-programmet for at konfigurere strømstyring (se side 87 for yderligere oplysninger om Setup-programmet).

Styresystemets dokumentation giver nærmere oplysninger om styresystemets muligheder for anvendelse af strømstyring.

---

## Yderligere oplysninger og hjælp

Yderligere oplysninger omkring din PC er forhåndsinstalleret på PC arbejdsstationens harddisk. Oplysningerne omfatter:

- Behageligt arbejdsmiljø – ergonomisk vejledning.
- HP support – svarer til kapitel 5 i denne Brugerhåndbog.
- Using Sound on Your PC – omfattende online-bog, der beskriver brugen af PC arbejdsstationens multimediefunktioner.
- Network Administrator's Guide – omfattende online-bog, der beskriver opsætning og konfiguration af netværksskortet på PC arbejdsstationen.
- HTML velkomstsider – web-sider, der giver en introduktion til nogle af de særlige funktioner, der findes på PC arbejdsstationen.

---

## Genbrug af en gammel PC arbejdsstation

HP føler en stærk forpligtelse overfor miljøet. Denne HP arbejdsstation er blevet udviklet til at respektere miljøet så meget som muligt.

HP kan tage en gammel computer retur til genbrug, når den ikke længere opfylder behovet.

I flere lande har HP et produktreturneringsprogram. Det indsamlede udstyr sendes til et af HP's genbrugscentre i Europa eller USA. Så mange dele som muligt bliver genbrugt. Der tages særligt hensyn til batterier og andre potentielt giftige stoffer, der reduceres til harmløse bestanddele gennem en særlig kemisk proces.

Du kan få flere oplysninger om HP's produktreturneringsprogram ved at kontakte din forhandler eller det nærmeste HP-kontor.

---

## Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

Dette kapitel forklarer, hvordan man installerer tilbehør som ekstra hukommelse, tilbehørskort og yderligere diskdrev i PC arbejdsstationen.

---

### Tilbehør, der kan installeres

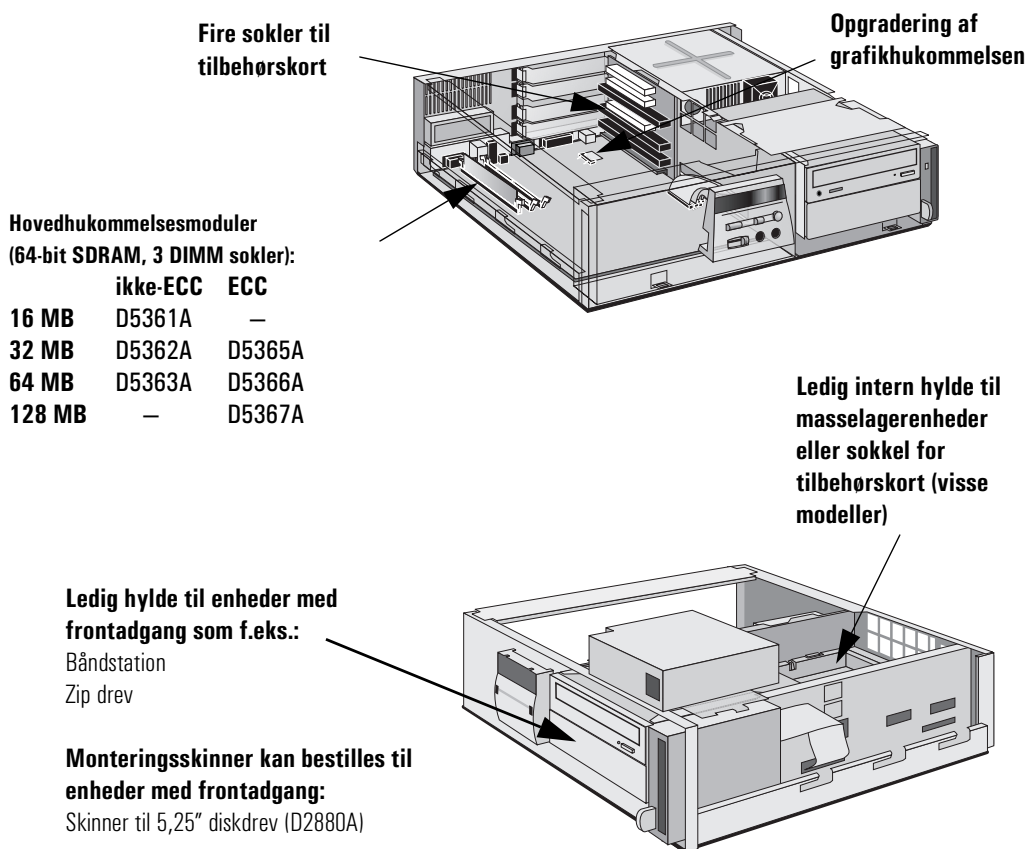
Den autoriserede HP forhandler har yderligere oplysninger om bestillingsnumre for HP tilbehør. Nedenstående bestillingsnumre kan ændres uden varsel.

---

#### **ADVARSEL**

Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig fjerne PC arbejdsstationens dæksel uden først af fjerne strømkablet fra stikkontakten og fjerne en eventuel tilslutning til et telekommunikationsnetværk. Montér altid PC arbejdsstationens dæksel igen, før der tændes for strømmen.

---

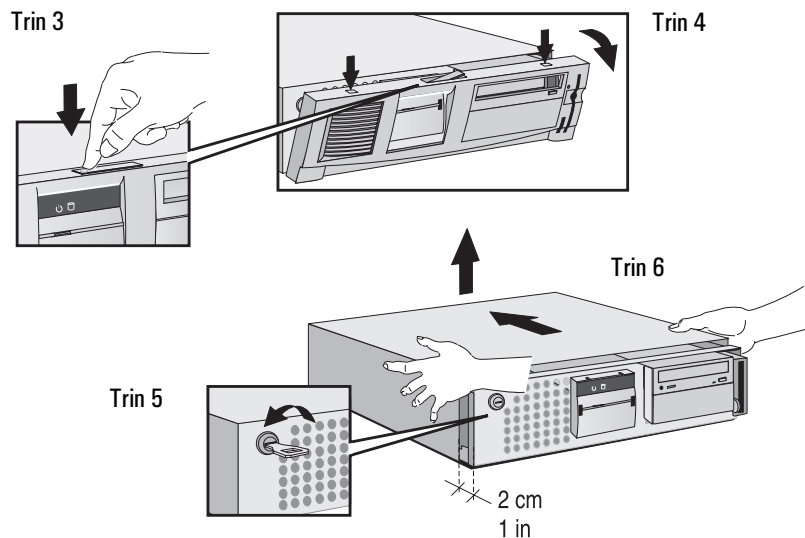


---

## Fjerne og montere dækslet

### Fjerne dækslet

- 1 Sluk for skærmen og PC arbejdsstationen.
- 2 Tag strømkablerne ud af stikkontakterne, PC arbejdsstationen og skærmen. Fjern en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk.
- 3 Pres den midterste låseknop ned for at frigøre frontpanelet.
- 4 Fjern frontpanelet ved at trykke de to skydere ned, idet frontpanelet trækkes frem og drejes fri.
- 5 Lås om nødvendigt dækslet op med den nøgle, der følger med PC arbejdsstationen.
- 6 Med hænderne placeret på hver side af dækslet trækkes dette ca. 2 cm. frem og løftes fri af computeren.

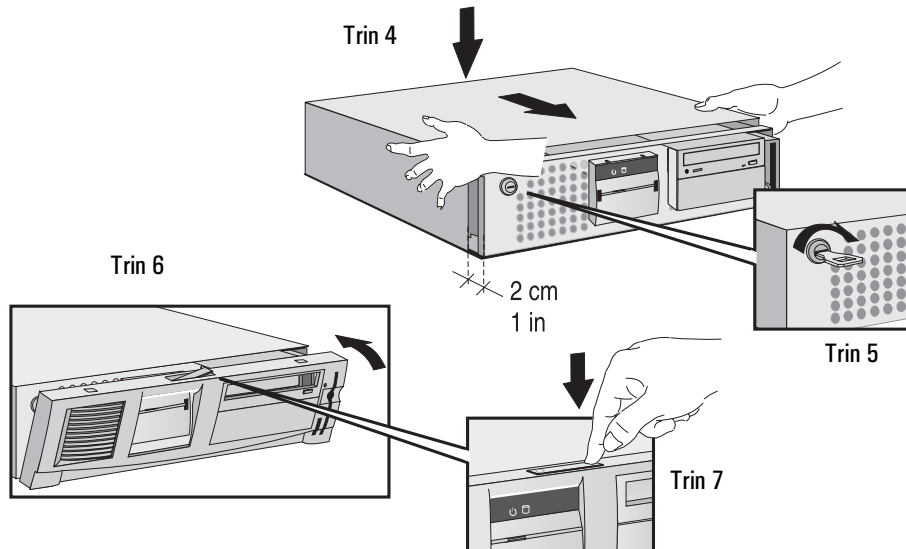


## 2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

Fjerne og montere dækslet

### Montere dækslet efter installering af tilbehør

- 1 Kontroller, at alt tilbehør er blevet installeret.
- 2 Kontroller, at alle interne kabler er korrekt forbundet og ligger sikkert på plads, så de ikke kommer i klemme, når dækslet monteres igen.
- 3 Kontroller, at dæksellåsen ikke er låst.
- 4 Sænk dækslet ned over computeren (idet dækslets forside rettes ind imod chassiets inderste forkant) og skub det på plads med et fast tryk.
- 5 Om nødvendigt låses dækslet med nøglen.
- 6 Montér frontpanelet ved først at placere det i de to nederste hængsler og derefter dreje det op og på plads. De to skydere klikker på plads.
- 7 Luk den midterste lås på frontpanelet.



- 8 Tilslut alle kabler igen.

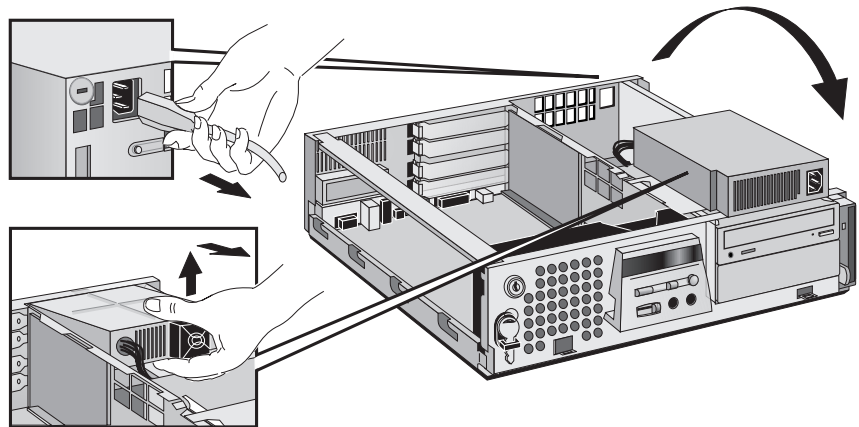
---

## Flytte og påsætte strømforsyningen

Strømforsyningen skal flyttes for at få adgang til de bageste drevhylder og soklerne til tilbehørskort. Der er også bedre adgang til drevenes stik og kabler, når strømforsyningen er flyttet.

### Flytte strømforsyningen

- 1 Fjern computerens strømkabel og en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk. Fjern computerens dæksel (se side 27).
- 2 Løft strømforsyningens forende for at frigøre sidehængslerne og før den vandret ud. Løft strømforsyningen fri og læg den med bunden opad på rammen over diskdrevene.

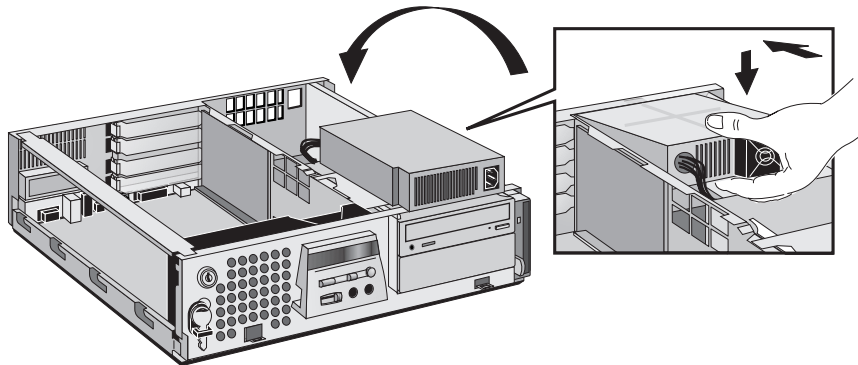


## 2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

Flytte og påsætte strømforsyningen

### Montere strømforsyningen

- 1 Før strømforsyningen påsættes igen skal man kontrollere, at alle diskdrev samt netværks eller netværks/SCSI tilbehørskortet (på visse modeller) er installeret korrekt, samt at alle data og strømkabler er tilsluttet korrekt og ligger pænt rundt om alle tilbehørskort.
- 2 Løft strømforsyningens forende (ved blæseren) og før den til PC arbejdsstationens bagside. Kontrollér, at hængslet bagpå er i indgreb. Derefter sænkes strømforsyningens forende, så hængslerne på begge sider glider på plads.



- 3 PC arbejdsstationens dæksel skal altid monteres, inden strømkablerne tilsluttes (se side 28).



---

## Installering af hukommelse

---

**OBS!**

Statisk elektricitet kan beskadige elektroniske komponenter. SLUK for alt udstyr. Sørg for, at dit tøj ikke berører tilbehøret. For at udligne statiske spændinger skal tilbehørsposen lægges oven på PC arbejdsstationen, mens tilbehøret fjernes fra posen. Tilbehøret skal behandles forsigtigt og berøres så lidt som muligt.

---

### Almindelige hukommelsesmoduler

PC arbejdsstationen leveres med almindelig hukommelse installeret. Hvis du har brug for mere almindelig hukommelse for at køre dine programmer, kan der installeres op til i alt 384 MB (3 x 128 MB).

Almindelig hukommelse kan fås i moduler med 32 MB, 64 MB samt 128 MB ECC SDRAM, og med 16 MB, 32 MB samt 64 MB ikke-ECC SDRAM.

---

**BEMÆRK**

For at drage fordel af fejlkorrigerende hukommelse (ECC) skal alle hukommelsesmodulerne være af typen ECC. Det er yderligere nødvendigt at vælge dette i programmet *Setup* (Avanceret→Hukommelse og cache→Fejlkontrol).

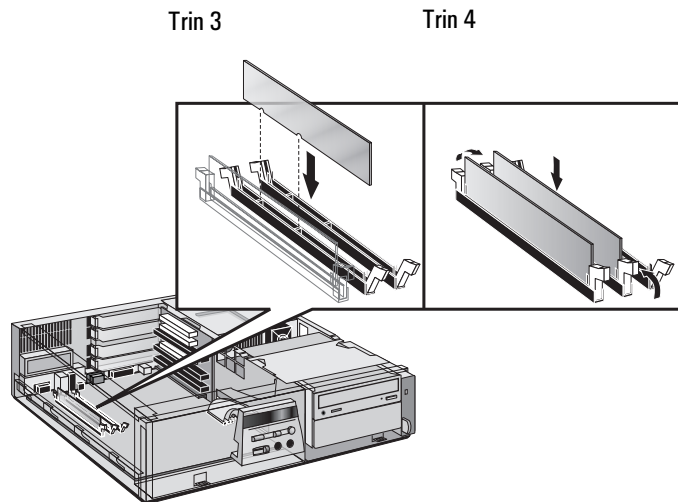
---

### Installering af almindelige hukommelsesmoduler:

- 1 Tag strømkablet ud af computeren og fjern en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk.
- 2 Fjern computerens dæksel. (se side 27).
- 3 Før hukommelsesmodulet ind i soklen idet det holdes i en vinkel på 90° i forhold til systemkortet (modulet kan kun placeres i soklen på én måde).
- 4 Hukommelsesmodulet presses ned i soklen med et fast tryk, indtil holdeklipsene klikker på plads.

## 2 Installation af tilbehør i PC arbejdsstationen

### Installation af hukommelse



- 5 Gentag denne operation for hvert modul der skal installeres.
- 6 Hvis et hukommelsesmodul skal fjernes, åbnes holdeklipsene forsigtigt og modulet løftes ud af soklen.
- 7 Installér eventuelt andet tilbehør, før dækslet monteres igen (se side 28). Tilslut alle kabler igen.
- 8 Tænd for skærmen og derefter for computeren. Den ny hukommelse genkendes og konfigureres automatisk. Hvis man ønsker at kontrollere dette, tastes **Esc** mens **F2 Setup** vises forneden på skærmen. Herefter vises en oversigt over PC arbejdsstationens konfiguration.

Se kapitel 3, der starter på side 55, hvis der opstår problemer som følge af opgraderingen.

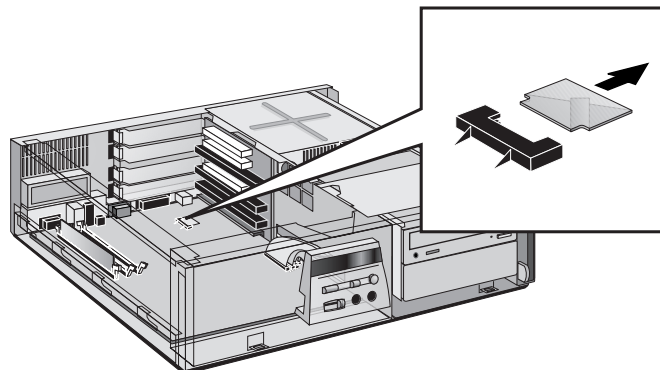
## Installering af grafikhukommelse

PC arbejdsstationen leveres med grafikhukommelse indbygget på systemkortet (2 MB). Der er også installeret et grafikhukommelsesmodul (2 MB) i udvidelsessoklen til grafikhukommelse, så der ialt er installeret 4 MB.

Man kan udvide den samlede grafikhukommelse fra 4 MB til 6 MB. For at gøre dette skal 2 MB modulet fjernes og erstattes med et 4 MB modul.

### Installering af et grafikhukommelsesmodul:

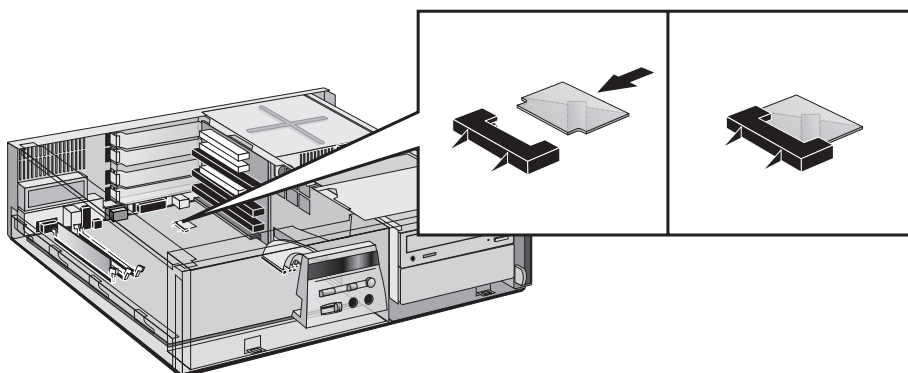
- 1 Sluk for skærm og computer og fjern strømkabler og eventuelle telekommunikationskabler.
- 2 Fjern PC arbejdsstationens dæksel (se side 27).
- 3 Hvis et tilbehørskort forhindrer adgang til udvidelsessoklen, skal kortet først fjernes (se side 52).
- 4 Der er allerede et 2 MB grafikhukommelsesmodul installeret i udvidelsessoklen. Dette skal først fjernes:
  - a Hold fast i modulet med tommel og pegefinger.
  - b Træk forsigtigt modulet ud af soklen.



## 2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

### Installering af hukommelse

- 5 Det ny 4 MB modul placeres forsigtigt i udvidelsessoklen. Modulet kan kun isættes én vej.



- 6 Installér evt. andet tilbehør inden dækslet påny monteres. Forbind alle kabler og strømledninger.
- 7 Når PC arbejdsstationen er tændt igen, kan skærmopløsningen og antal farver ændres.

Se kapitel 3, der begynder på side 55, hvis der opstår problemer som følge af opgraderingen.

---

## Installation af masselagerenheder

Hvis der er behov for yderligere masselagerplads til programmer, kan man installere ekstra masselagerenheder, for eksempel et Zip-drev, en harddisk eller en båndstation.

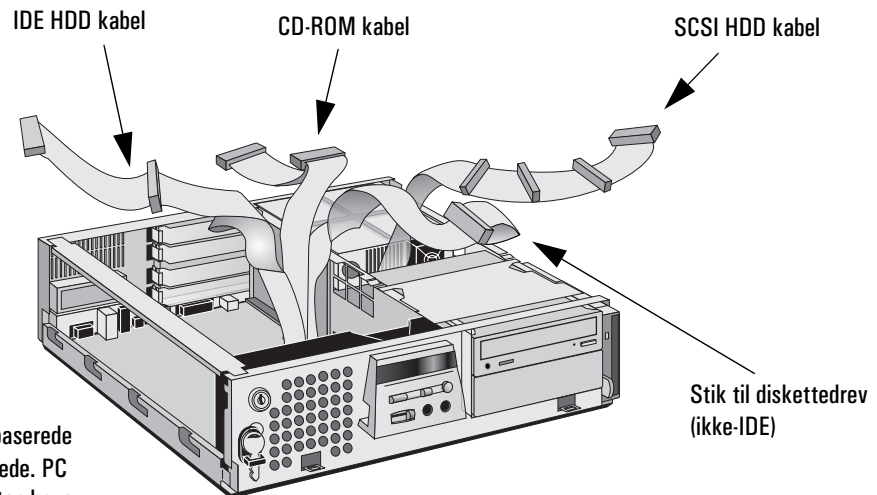
PC arbejdsstationen har allerede en harddisk installeret. På visse modeller findes yderligere en hylde, der kan anvendes til en ekstra harddisk. De fleste modeller har allerede installeret et netværkskort eller et SCSI/netværks kort på denne hylde. På disse modeller kan ikke installeres en ekstra harddisk.

Der er to hylder med frontadgang til installation af CD-ROM, zip eller diskdrev (der er allerede installeret et CD-ROM drev på øverste hylde).

### Tilslutning af enheder

#### Datastik

Hvis man tilføjer et drev, skal det forbindes til data- og strømkablerne. Datakablerne vises nedenfor.



#### BEMÆRK

Visse modeller er IDE-baserede og visse er SCSI-baserede. PC arbejdsstationen vil enten have et SCSI HDD kabel eller et IDE HDD kabel.

## 2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

### Installering af masselagerenheder

#### *SCSI kabel (visse modeller)*

Kablets ene ende er forbundet til SCSI tilbehørskortet (palceret lige over harddisken). Et stik på kablet er forbundet til harddiskdrevet. Der er ekstra stik for yderligere SCSI harddiskdrev. En afslutningsmodstand (terminator) er forbundet til kablets anden ende.

#### *IDE harddiskkabel (visse modeller)*

Kablets ene ende er forbundet til systemkortet; den anden er forbundet til harddiskdrevet. Der er ét ekstra stik til brug med et ekstra drev.

#### *Kabel til CD-ROM drev*

Kablets ene ende er forbundet til systemkortet; den anden er forbundet til CD-ROM drevet. Der er ét ekstra stik til brug med en ekstra IDE enhed, f.eks. et Zip drev.

#### *Kabel til Diskettedrev*

Kablets ene ende er forbundet til systemkortet; den anden er forbundet til 3,5" diskettedrevet.

Før en IDE enhed  
installeres

Se i håndbogen for IDE enheden, om der skal indstilles jumpere eller om, der skal følges en særlig fremgangsmåde.

Før installering af en  
SCSI harddisk

Hvis der installeres et yderligere SCSI drev, bør der tildeles en ledig SCSI adresse til tilbehøret. SCSI adresser går fra 0 til 7 for 8-bit SCSI (narrow) og fra 0 til 15 for 16-bit (wide) SCSI, hvor SCSI adresse 0 bruges af den første SCSI harddisk og SCSI adresse 7 er reserveret til den integrerede SCSI styreenhed (standardværdien for narrow og wide SCSI enheder).

---

#### **BEMÆRK**

---

Man behøver ikke at vælge en SCSI-adresse for Plug and Play SCSI harddiske (SCSI-harddiske, der understøtter SCAM-protokollen).

Man skal give en ubrugt SCSI-adresse til den ny SCSI-harddisk (for eksempel SCSI-adresse 1).

SCSI-adressen vælges normalt med jumpere på SCSI-harddisken. Der henvises til den vejledning, der fulgte med disken, for yderligere oplysninger om, hvordan man vælger en SCSI-adresse.

Visse SCSI-diske kan have termineringsmodstande, der skal fjernes eller deaktiveres før installering i PC arbejdsstationen. Se diskens vejledning for mere detaljerede oplysninger og for at se, om der er en særlig installeringsprocedure, som skal følges.

### Installering af en IDE harddisk på den øverste bagerste hylde

Den øverste bagerste hylde er placeret under strømforsyningen. På denne hylde er sandsynligvis allerede installeret et netværks eller et SCSI/netværkskort i den tilhørende sokkel. I dette tilfælde, eller når der er installeret et PCI kort i soklen, er det ikke muligt at installere en harddisk på hylden. Hvis hylden er ledig, kan man installere en 3,5" harddisk her.

---

#### ***OBS!***

Drevet skal håndteres forsigtigt. Undgå stød og voldsomme bevægelser, da dette kan beskadige harddiskens interne dele.

Fremstil en sikkerhedskopi af dine filer, før du installerer en harddisk. Styresystemets dokumentation kan fortælle, hvordan dette gøres.

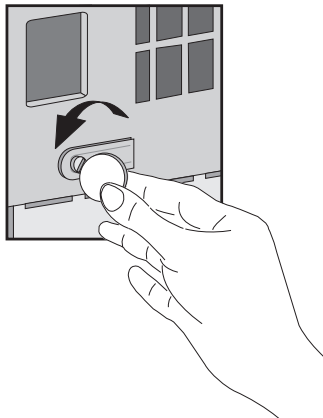
---

- 1 Sluk for skærmen og computeren og fjern strømkablerne og eventuelle telekommunikationskabler.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 27) og flyt strømforsyningen (se side 29).

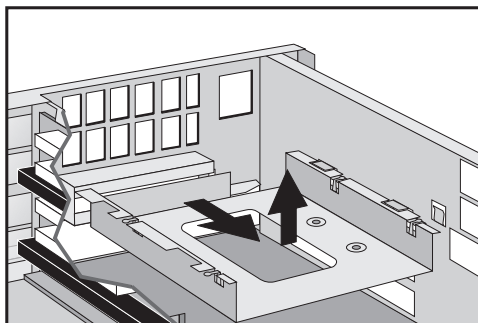
## 2 Installation af tilbehør i PC arbejdsstationen

Installation af masselagerenheder

- 3 På computerens bagside løsnes beslaget (man kan anvende en mønt), herefter fjernes det.

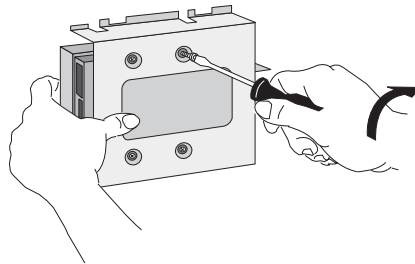


- 4 Fjern den bagerste hylde ved at trække den ca. 1,5 cm. frem og derefter løfte den op og fri.

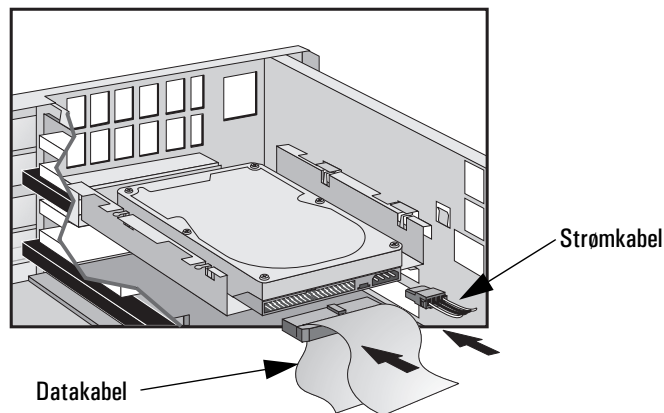




- 5 Drevet placeres, så dets skruehuller passer med hullerne i hylden. Kontrollér, at drevets stik vender imod hyldens åbne ende. Derefter fastgøres drevet med de medfølgende skruer.



- 6 Hylden sænkes forsigtigt ned på plads ved at rette den ind over metalskinnerne. Derefter føres den tilbage på plads.
- 7 Monter påny holdebeslaget på PC arbejdsstationens bagside. Skru beslaget fast - herved fastgøres også hylden.
- 8 Tilslut strøm- og datakablerne bag på drevet. *Stikkene er udformet, så de kun kan vende én vej.* Se side 35, hvis du ikke er sikker på hvilke stik, der skal anvendes.



- 9 Installér eventuelt andet tilbehør, før strømforsyningen og dækslet monteres igen. Tilslut alle kabler og strømkablerne.
- 10 Se side 47, for oplysning om afslutning af installationen.

## 2 Installation af tilbehør i PC arbejdsstationen

### Installation af masselagerenheder

#### Udskiftning af IDE harddisken på den nederste bagerste hylde

Man kan installere enten en 3,5" eller en 5,25" harddisk på denne hylde.

---

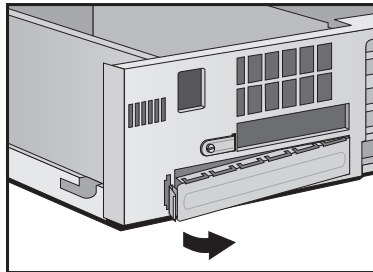
#### **OBS!**

Drevet skal håndteres forsigtigt. Undgå stød og voldsomme bevægelser, da dette kan beskadige harddiskens interne dele.

Fremstil en sikkerhedskopi af dine filer, før du installerer en harddisk. Styresystemets dokumentation kan fortælle, hvordan dette gøres.

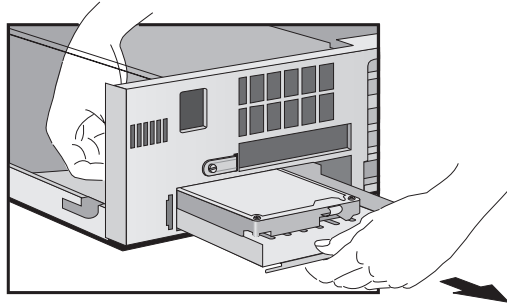
---

- 1 Sluk for skærmen og computeren og fjern strømkablerne og eventuelle telekommunikationskabler.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 27) og flyt strømforsyningen (se side 29).
- 3 På PC arbejdsstationens bagside frigøres og fjernes metaldækslet.

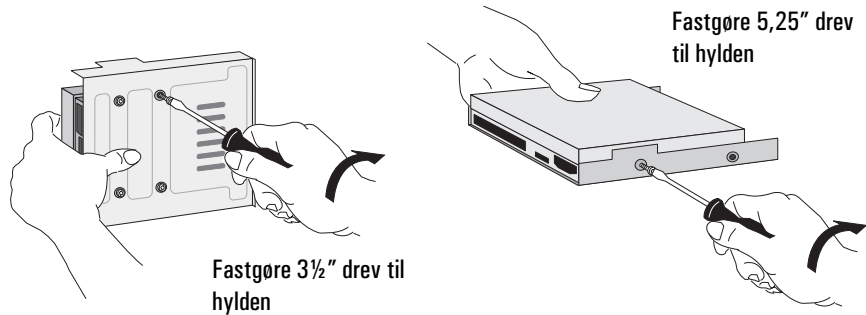


- 4 Frigør strøm- og datakablerne fra drevet, der er installeret på hylden.

- 5 Drevet fjernes ved at skubbe indefra og føre det ud af PC arbejdsstationens bagside.



- 6 Fjern drevet fra hylden ved at løsne skruerne fra hyldens bagside.
- 7 Det ny drev fastgøres til hylden med de medfølgende skruer. Kontrollér, at drevets stik vender korrekt.

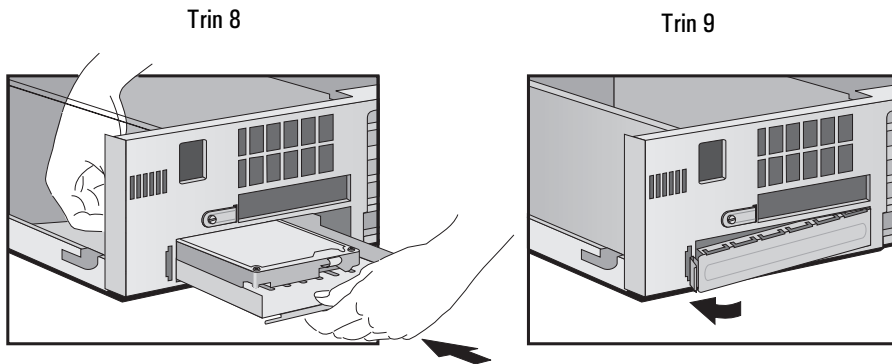


- 8 Hylden føres tilbage bagerst i PC arbejdsstationen, idet den trykkes på plads.

## 2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

### Installering af masselagerenheder

- 9 På PC arbejdsstationens bagside monteres metaldækslet påny. Først isættes dækslets flade ende, derefter trykkes indtil det klikker på plads.



- 10 Tilslut strøm- og datakablerne bag på drevet. *Stikkene er udformet, så de kun kan vende én vej.* Se side 35, hvis du ikke er sikker på hvilke stik, der skal anvendes.
- 11 Installér eventuelt andet tilbehør, før strømforsyningen og dækslet monteres igen. Tilslut alle kabler og strømkablerne.
- 12 Se side 47, for oplysning om afslutning af installationen.

### Installation af et drev på en hylde med frontadgang

---

#### **ADVARSEL**

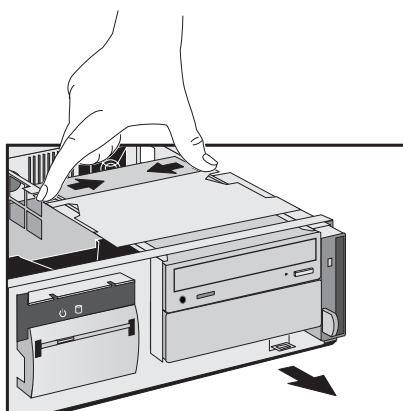
For at undgå elektrisk stød og øjenskader som følge af laserlys fra et CD-ROM eller CD-RW drev, må CD-ROM eller CD-RW drevets forsegling ikke brydes. Drevet må kun repareres af autoriserede serviceteknikere.

Se mærkaten på CD-ROM eller CD-RW drevet for oplysning om strømforbrug og bølgelængde. Disse produkter er klasse 1 laserprodukter.

---

Se drevets vejledning for at se, om der skal sættes jumpere, eller om der er en særlig installationsprocedure, som skal følges.

- 1 Sluk for skærmen og computeren og fjern strømkabler og eventuelle telekommunikationskabler.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 27).
- 3 Tryk de to holdeklips på kassen til frontenheder indad og træk kassen ca. halvvejs ud.

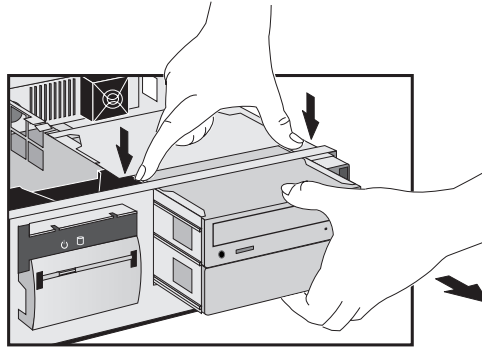


- 4 Fjern evt. data- og strømkabler, der er forbundet til bagenden på enhederne, der er monteret i kassen til frontenheder.

## 2 Installation af tilbehør i PC arbejdsstationen

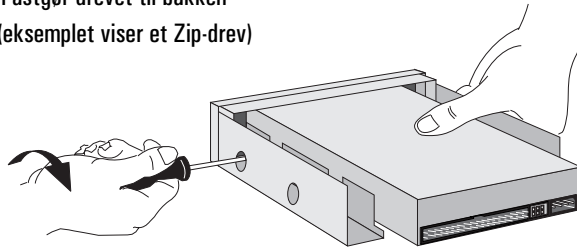
### Installation af masselagerenheder

- 5 Tryk de to skydere på kassen til frontenheder ned, og før derefter kassen ud idet den holdes med begge hænder.

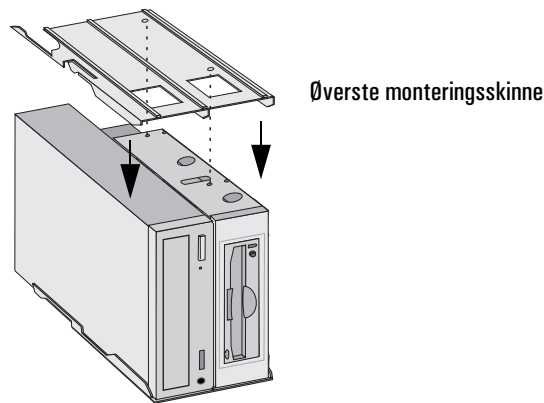


- 6 Kassen placeres forsigtigt på siden og det øverste monteringsbeslag fjernes. Fjern, hvis det er monteret, metaldækslet fra den tomme hylde.
- 7 Hvis drevet der skal installeres har en bakke, skal drevet fastgøres til bakken. Mange enheder, som f.eks. HP Zip drevet kræver en monteringsbakke fra HP, før de kan installeres.

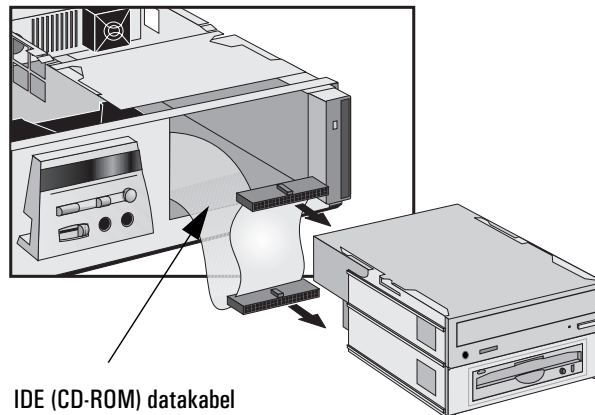
**Fastgør drevet til bakken**  
(eksemplet viser et Zip-drev)



- 8 Før drevet ned i den fri fordybning på monteringsskinnen (kontrollér, at enhedens overside vender den rigtige vej). Anvend de to tappe på monteringsskinnen til at holde drevet på plads.
- 9 Den anden monteringsskinne placeres ovenpå enhederne, idet den rettes ind så den klikker på plads.



- 10 Træk PC arbejdsstationens datakabel igennem hullet til enheder med frontadgang, og forbind det til bagsiden af hvert drev. *Stikkene er udformet så de kun kan vende en vej.* Se side 35, hvis du ikke er sikker på hvilke stik, der skal anvendes.



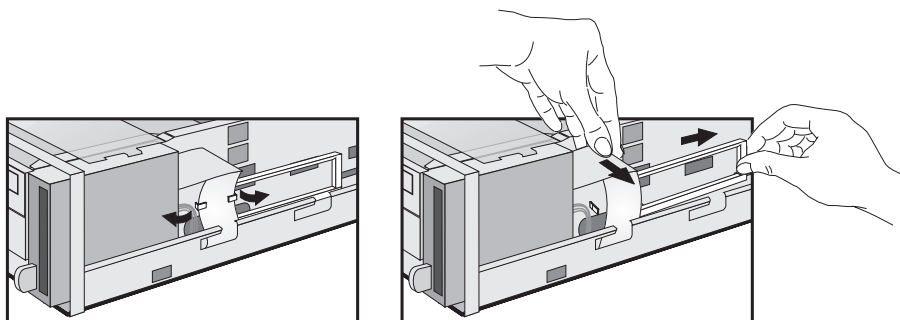
- 11 Idet man anvender begge hænder løftes kassen og føres ca. halvvejs tilbage i PC arbejdsstationen.
- 12 Flyt strømforsyningen (se side 29) og placér den med bunden opad ovenpå kassen til enheder med frontadgang.
- 13 Forbind strømkablet til bagsiden af hver enhed. *Stikkene er udformet så de kun kan vende en vej.*

## 2 Installation af tilbehør i PC arbejdsstationen

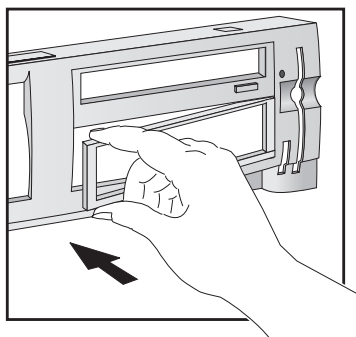
### Installation af masselagerenheder

14 Strømforsyningen monteres igen. Derefter trykkes kassen til enheder med frontadgang helt tilbage på plads indtil de to holdeklips klikker på plads.

15 Frigør standardfrontdækslet fra PC arbejdsstationens ramme ved at løsne de to klips.



16 Fjern dækladen fra PC arbejdsstationens frontdæksel og erstat den med standardfrontdækslet, så der er adgang til det nyinstallerede drev.



17 Installér evt. andet tilbehør, før dækslet sættes på igen. Forbind alle kabler og strømkablerne.

18 Se side 47 for oplysning om afslutning af installationen.





### Afslutte installationen af et drev

Afslutte installationen af et SCSI drev

- 1 Kontrollér, at det ny drev har fået en unik SCSI adresse (dette sker automatisk for Plug-and-Play drev).
- 2 Kontrollér, at der SCSI bussen er korrekt termineret.
- 3 Kontrollér, at alle forbindelser på SCSI kablet er sket korrekt og at stikkene er trykket helt i.
- 4 Tænd for skærmen og derefter for computeren.
- 5 Når SCSI BIOS start meddelelserne vises kontrolleres, at systemet har genkendt det ny drev korrekt.
- 6 Se håndbogen for styresystemet for oplysning om formattering af drevet (om nødvendigt), samt installationsvejledningen der fulgte med drevet, om der skal installeres en driver.
- 7 Se kapitel 3, der begynder på side 55, hvis der opstår problemer som følge af opgraderingen.

Afslutte installationen af et IDE drev

- 1 Kontrollér, at alle forbindelser på IDE kablet er sket korrekt og at stikkene er trykket helt i.
- 2 Tænd for skærmen og derefter for computeren.
- 3 Det ny drev genkendes og konfigureres automatisk. Hvis du ønsker at kontrollere dette tastes  mens **F2 Setup** vises forned på skærmen. Herefter vises en oversigtsskærm med nærmere oplysninger om PC arbejdsstationens konfiguration.  
  
Hvis drevet ikke genkendes, eller hvis du ønsker at ændre drevenes starttrækkefølge startes programmet *Setup*: Genstart PC arbejdsstationen og tast  når **F2 Setup** vises.
- 4 Se håndbogen for styresystemet for oplysning om formattering af drevet (om nødvendigt) samt installationsvejledningen, der fulgte med drevet, om der skal installeres en driver.
- 5 Se kapitel 3, der begynder på side 55, hvis der opstår problemer som følge af opgraderingen.

---

## Installering af tilbehørskort

---

### ***OBS!***

Statisk elektricitet kan beskadige elektroniske komponenter. Sluk for alt udstyr. Sørg for, at dit tøj ikke berører tilbehøret. For at udligne statiske spændinger skal tilbehørsposen lægges oven på computeren, mens tilbehøret fjernes fra posen. Tilbehøret skal behandles forsigtigt og berøres så lidt som muligt.

---

PC arbejdsstationen har fire standard tilbehørssokler samt en yderligere sokkel til PCI kort:

- Sokkel 1 (øverste) kan anvendes til fuldlængde 32-bit PCI kort
- Sokkel 2 kan anvendes til enten fuldlængde 32-bit PCI kort eller fuldlængde 16-bit ISA kort
- Sokkel 3 kan anvendes til 32-bit PCI kort eller et 16-bit ISA kort (største længde 17 cm)
- Sokkel 4 (nederste sokkel) kan anvendes til 16-bit ISA kort (største længde 17 cm).
- Sokkel 5 (den ekstra sokkel) er placeret under strømforsyningen. Der er normalt allerede installeret et netværks eller et SCSI/netværkskort i denne sokkel. Hvis der ikke er installeret et kort i soklen, og der ikke er installeret en harddisk på den tilhørende hylde (se side 37), kan man installere et 32-bit PCI kort her (største længde 16 cm).

### Konfigurerings af tilbehørskort med Plug and Play

Plug and Play er en industristandard for automatisk konfiguration af PC arbejdsstationens hardwareressourcer og de tilbehørskort, der er installeret i den. PC arbejdsstationen kan konfigureres til at understøtte Plug and Play i BIOS.

Alle PCI tilbehørskort er Plug and Play, selvom ikke alle ISA kort er det. Hvis du er i tvivl, kan du se i tilbehørskortets dokumentation.

Når PC arbejdsstationen startes efter installering af et tilbehørskort, vil Plug and Play BIOS automatisk finde ud af, hvilke hardwareressourcer (IRQ'er, DMA'er, hukommelsesområder og I/O adresser), der bruges af systembaserede komponenter.

Den dokumentation, der følger med styresystemet, kan give nærmere oplysninger om styresystemets muligheder og begrænsninger i forbindelse med konfiguration af ikke-Plug and Play tilbehørskort.

### **Konfiguration af ikke-Plug and Play ISA tilbehørskort**

Hvis man installerer et ISA tilbehørskort, der ikke er Plug and Play, er det nødvendigt at konfigurere kortet, før PC arbejdsstationen kan anvende det.

Den dokumentation, der følger med styresystemet, kan give nærmere oplysninger om styresystemets muligheder og begrænsninger i forbindelse med konfiguration af ikke-Plug and Play tilbehørskort.

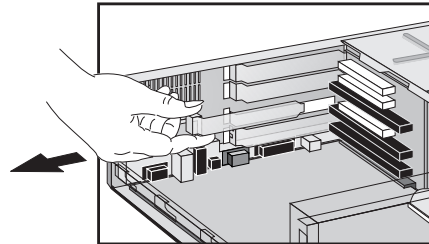
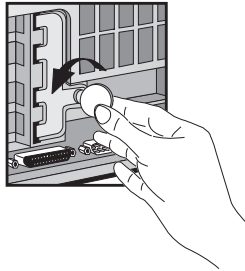
#### Installering af kortet

Nedenstående vejledning beskriver installation af et tilbehørskort i sokkel slot 1, 2, 3 eller 4. Hvis man installerer et kort i sokkel 5, den ekstra sokkel, skal man flytte strømforsyningen (se side 29), når dækslet er fjernet (trin 2, nedenfor), så der er adgang til soklen. Placeringen af beslaget (trin 3, nedenfor) er også anderledes.

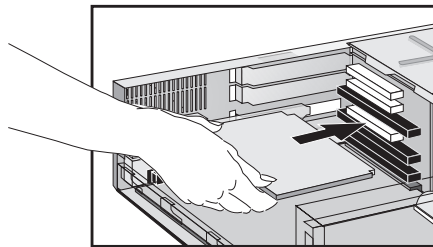
- 1 Sluk for skærmen og computeren. Tag strømkablet ud af computeren og fjern en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 27).
- 3 Frigør og fjern beslaget fra PC arbejdsstationens bagside (man kan anvende en mønt), og fjern det (se illustrationen på modstående side).
- 4 Find en ledig sokkel. Visse kort kan have foretrukne placeringer og særlige installeringsinstruktioner, der er nærmere beskrevet i deres brugerhåndbøger.
- 5 Fjern sokkeldækslet. Gem det et sikkert sted.
- 6 Hold kortet vandret i den "øverste" kant. Skub det ind i den valgte sokkels styreriller. Kortet må ikke bøjes (se tegning på modstående side).
- 7 Ret kortets stik ind efter soklen og tryk det på plads i soklen med et fast tryk. Kontrollér, at kortets stik sidder helt fast i soklen og ikke berører komponenter på andre kort.
- 8 Kortet fastgøres ved påny at montere holdebeslaget til PC arbejdsstationens bagside. Kontrollér, at alle tilbehørskort er placeret korrekt, samt at de holdes fast af beslaget.
- 9 Hvis der blev installeret et VESA standard grafik kort, skal tilbehørskortets kabel tilsluttes til VESA gennemgangsstikket på systemkortet.
- 10 Installér eventuelt andet tilbehør før dækslet monteres igen. Tilslut alle kabler.

Installering af et tilbehørskort (se modstående side)

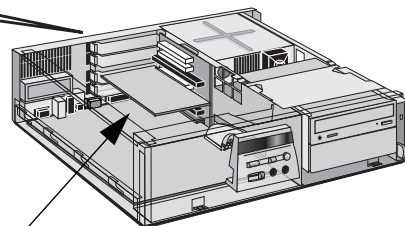
Trin 3: Frigør beslaget.



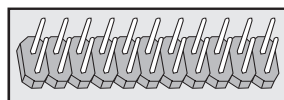
Trin 5: Fjern sokkeldækslet.



Trin 6: Skub kortet ind i soklen.



Trin 8: Montér beslaget påny.  
(Kontrollér, at kortene sidder korrekt.)



Trin 9: Om nødvendigt forbindes tilbehørskortets kabel  
til VESA stikket på systemkortet.

## 2 Installering af tilbehør i PC arbejdsstationen

### Installering af tilbehørskort

- 11 Afhængigt af dit styresystem og af om du har installeret et Plug and Play eller et ikke-Plug and Play kort, kan computeren evt. automatisk konfigurere det ny kort. Se håndbøgerne der fulgte med styresystemet for yderligere oplysninger.
- 12 Se kapitel 3, der begynder på side 55, hvis der opstår problemer efter opgraderingen.

### Fjerne et tilbehørskort

Det kan være nødvendigt at fjerne et tilbehørskort for lettere at kunne få adgang til andre dele eller til systemkortet.

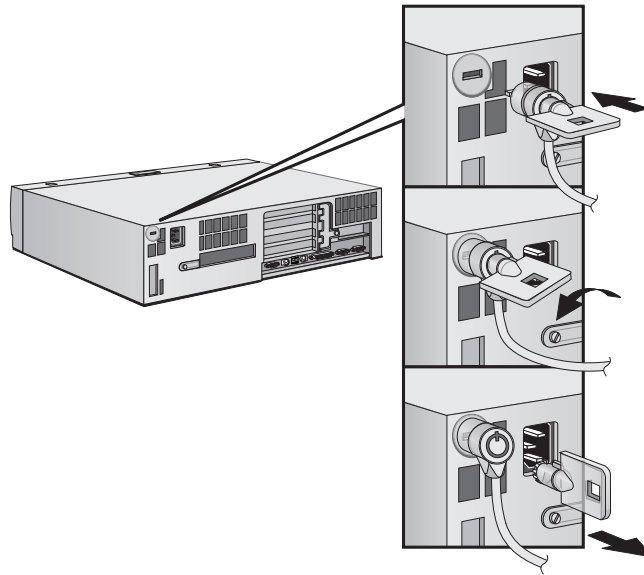
- 1 Sluk for skærmen og computeren, tag strømkablet ud af computeren og fjern en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk.
- 2 Fjern computerens dæksel (se side 27).
- 3 Frigør og fjern sokkeldækslet, læg skruen til side.
- 4 Kortet tages forsigtigt ud af soklen, idet der holdes i hver ende af kortets øverste kant. Kortet må ikke bøjes. Husk hvilken sokkel kortet sad i, hvis kortet skal monteres påny.
- 5 Læg kortet med komponentsiden opad på en ren, flad, fast overflade, der er fri for statisk elektricitet. Hold kortet i dets kant.
- 6 Installer evt. nyt tilbehør.
- 7 Tilbehørskortet monteres om nødvendigt igen (se side 50).
- 8 Beslaget monteres påny.
- 9 Montér dækslet, og forbind derefter alle kabler og strømledninger.

---

## Installering af et sikkerhedskabel

PC arbejdsstationen kan fastgøres til skrivebordet eller til en anden fastmonteret genstand ved anvendelse af et Kensington sikkerhedskabel. PC arbejdsstationen har en rille på bagsiden, hvor kablet kan fastgøres.

- 1 Sæt låsen i rillen, der er placeret bagsiden af PC arbejdsstationen.
- 2 Nøglen drejes for at låse kablet til PC arbejdsstationen.
- 3 Nøglen fjernes og gemmes et sikkert sted.



---

### **BEMÆRK**

Kensington sikkerhedskablet er ikke en HP tilbehørsdel. Det kan ikke bestilles hos HP. Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger.

---





---

## Problemløsning på PC arbejdsstationen

Dette kapitel forklarer, hvordan man afhjælper eventuelle problemer med PC arbejdsstationen.

---

## Problemløsning

Dette kapitel kan hjælpe med at løse de fleste problemer, der kan opstå med PC arbejdsstationen.

Hvis du ikke kan løse problemet efter at have fulgt rådene i dette kapitel, kan du se kapitel 5, der begynder på side 103.

---

## HP oversigtsskærmen

HP oversigtsskærmen giver oplysninger om PC arbejdsstationens aktuelle konfiguration. For at se oversigtsskærmen tages **[Esc]**, når PC arbejdsstationen er tændt, og når PC arbejdsstationens logo vises under selvtesten ved systemstart (POST). Se også side 87 for yderligere oplysninger.

---

## HP Fejlfinding

Et HP hardware-fejlfindingsværktøj kan enten findes forhåndsinstalleret på computerens harddisk eller på World Wide Web.

Med dette hjælpeværktøj kan man finde hardware-relaterede fejl, der kan opstå på din PC arbejdsstation. Der er yderligere oplysninger på side 62.

---

## Hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt

Dette afsnit skal anvendes, hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt, når den tændes, og du oplever et af følgende symptomer:

- Der vises intet på skærmen, og der fremkommer ingen fejlmeddelelser.
- Der vises en POST fejlmeddelelse.

### Der vises intet på skærmen, og der fremkommer ingen fejlmeddelelser

Hvis der intet vises på skærmen, og der ikke fremkommer nogen fejlmeddelelser når man tænder for PC arbejdsstationen, skal man:

- 1 Kontrollere PC arbejdsstationens eksterne dele.
- 2 Kontrollere PC arbejdsstationens interne dele.
- 3 Gennemgå PC arbejdsstationens enkelte enheder.

Kontrollér PC  
arbejdsstationens  
eksterne dele

Kontrollér, at de følgende eksterne dele fungerer korrekt:

- Kontrollér, at stikkontakten virker.
- Kontrollér, at alle kabler og strømkabler er tilsluttet og er sat rigtigt i.
- Kontrollér, at PC arbejdsstationen og skærmen er tændt. (Der skal være lys i tændt/slukket indikatoren.)
- Kontrollér skærmens indstilling af kontrast og lysstyrke.
- Hvis PC arbejdsstationen ikke tændes, når man trykker på mellemrumstasten, skal man kontrollere, at denne funktion er aktiveret i *Setup*-programmet, samt at kontakt 8 på systemkortet er sat til CLOSED (se side 86).

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt

Kontrollér PC arbejdsstationens interne dele

Hvis PC arbejdsstationen stadig ikke fungerer, skal man kontrollere, at PC arbejdsstationens interne dele fungerer:

- 1 Sluk for skærmen, computeren og eventuelle eksterne enheder.
- 2 Fjern alle strømledninger og kabler, idet disses placering noteres. En evt. forbindelse til et telekommunikationsnetværk afbrydes.
- 3 Fjern dækslet (se side 27).
- 4 Følgende punkter kontrolleres:

Handling	Reference
Kontrollér, at alle interne kabler er forbundet korrekt og sidder godt fast.	
Kontrollér, at hukommelsesmodulerne er installeret korrekt	Se side 31.
Kontrollér, at tilbehørskort er installeret korrekt i soklerne.	Se side 48.
Kontrollér, at kontakter og jumpere på tilbehørskort er indstillet korrekt.	Se de håndbøger, der følger med hvert kort.


- 5 Sæt dækslet på plads.
- 6 Forbind alle kabler og strømkabler.
- 7 Tænd for skærmen og PC arbejdsstationen.

Gennemgå PC arbejdsstationens enkelte enheder

Hvis PC arbejdsstationen stadig ikke starter korrekt, fjernes alle tilbehørskort og enheder bortset fra harddisken. (Hvis du har et SCSI baseret system skal SCSI tilbehørskortet ikke fjernes fra sokkel 5, se side 48). Start PC arbejdsstationen. Hvis PC arbejdsstationen nu fungerer, monterer man de enkelte kort og tilbehørsdele ét ad gangen for at afgøre hvilken del, der er årsagen til problemet.

### Hvis der vises en POST fejlmeddelelse

Selvtesten ved systemstart (POST) kan finde både fejl og ændringer i PC arbejdsstationens konfiguration. I begge tilfælde vises en fejlkode og en kort beskrivelse. Afhængigt af fejltypen vil der på skærmen blive vist en eller flere af følgende valgmuligheder:

- Tast **(F1)** for at ignorere fejlen og fortsætte.
- Tast **(F2)** for at starte *Setup* og rette fejlen i konfigurationen. HP anbefaler, at fejlen rettes, selvom systemet ser ud til at starte korrekt.
- Tast **(F4)** for at acceptere (godkende) ændringen og opdatere konfigurationsoplysningerne i *Setup*.
- Tast  for at se flere oplysninger om meddelelsen. Når oplysningerne er læst, vil man vende tilbage til den originale POST oversigtsskærm. Hvis meddelelsen er en bekræftelse på en ændring, der er foretaget (f.eks. man har netop fjernet hukommelse), kan man taste **(F4)** for at godkende ændringen og opdatere konfigurationsoplysningerne i *Setup*. Man kan også taste **(F1)** for at ignorere meddelelsen og fortsætte eller taste **(F2)** for at starte *Setup* og rette en fejl i systemkonfigurationen. (Antallet af mulige valg afhænger af fejltypen.)

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen ikke starter korrekt

#### Slette PC arbejdsstationens konfigurationshukommelse

Hvis PC arbejdsstationen starter, men selvtesten ved systemstart stadig rapporterer en fejl, skal de aktuelle oplysninger i konfigurationshukommelsen slettes, og de indbyggede standardoplysninger indlæses:

- 1 Sluk for PC arbejdsstationen. Fjern alle kabler og forbindelser til lysnettet. Fjern dækslet.
  - a Systemkortets kontakt 6 (CMOS STATUS) sættes til CLOSED for at slette indstillingerne.
  - b Montér dækslet igen og forbind kun strømkablet.
  - c Tænd for PC arbejdsstationen. Herved slettes CMOS hukommelsen.
  - d Vent, til PC arbejdsstationen er startet. En meddelelse svarende til den følgende vil blive vist på skærmen:

"Konfigurationen er nulstillet, sæt kontakt 'nulstil CMOS' i stilling OPEN før genstart."

Sluk for PC arbejdsstationen, fjern strømkablet samt dækslet og luftstyret.

- e Systemkortets kontakt 6 (CMOS STATUS) sættes til OPEN for at re-aktivere indstillingerne.
- 2 Dækslet monteres igen. Strømkablerne og øvrige kabler forbindes igen.
- 3 Tænd for PC arbejdsstationen. En fejlmeddelelse svarende til den følgende vil fremkomme:

"Fejl i PC konfigurationen"

PC arbejdsstationen vil standse. Tast en vilkårlig tast for at fortsætte.
- 4 Start *Setup* ved at taste **[F2]**. Standardværdierne for CMOS vil automatisk blive indlæst og gemt.
- 5 Eventuelle andre ændringer foretages. Derefter tages **[F3]** for at gemme konfigurationen og afslutte *Setup*.

---

## Hvis man ikke kan slukke PC arbejdsstationen

Anvend dette afsnit, hvis du ikke kan slukke PC arbejdsstationen, Tænd/sluk lampen lyser rødt, og der høres en “brummende lyd”.

- Kontrollér, om PC arbejdsstationen er i låst tilstand, hvor det ikke er tilladt at slukke PC arbejdsstationen. Du skal indtaste et kodeord for at låse PC arbejdsstationen op (se menupunktet Power-On Password i *Setup* (Sikkerhed→Administratoradgangskode) samt side 21).
- Kontroller, om PC arbejdsstationen er i tilstanden afbrudt/dvale, hvor det ikke er tilladt at slukke computeren (se menupunktet Power i *Setup*). PC arbejdsstationen skal “vækkes”, inden den lukkes.
- Hvis PC arbejdsstationen ikke er låst og du uden held har trykket på tænd/slukknappen skal du trykke den ind igen, men denne gang holdes den inde i 4 sekunder. Herefter slukkes PC arbejdsstationen, men der er risiko for datatab, idet styresystemet ikke lukkes korrekt ned.

---

## Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

Dette afsnit beskriver hvad man skal gøre, hvis man har problemer med skærm, diskdrev, printer, tilbehørskort, tastatur eller mus.

### HP hardware-fejlfindingsværktøj

HP hardware-fejlfindingsværktøj hjælper dig med at diagnosticere eventuelle hardware problemer på PC arbejdsstationen. Man kan enten finde programmet forhåndsinstalleret på computeren som en del af HP TopTOOLS programmerne, eller på World Wide Web adressen:

**<http://www.hp.com/go/pcsupport/>**

Dette hjælpeværktøj består af et sæt værktøjer, der lader dig:

- Kontrollere systemets opsætning samt at det fungerer korrekt.
- Diagnosticere problemer med hardware.
- Give præcise oplysninger til HP support konsulenter, så de kan løse problemer hurtigt og effektivt.

Før programmet kan anvendes, skal det først installeres, derefter skal man kontrollere, at det er klart til brug. Der er oplysning om installation og klargøring af programmet i *Vectra Hardware Diagnostics* brugerhåndbogen. Man kan hente en PDF udgave af denne håndbog på ovenstående HP World Wide Web adresse.

Det er vigtigt at anvende den nyeste udgave af hjælpeværktøjet, når man skal fejlfinde hardware problemer. HP's dedikerede support-konsulenter kan bede om, at den nyeste udgave anvendes, før de tilbyder support.

Den nyeste udgave af hjælpeprogrammerne kan hentes via HP's elektroniske supporttjenester, der er til rådighed 24 timer i døgnet, 7 dage om ugen. Man kan få adgang til disse tjenester via ovenstående HP World Wide Web adresse.



Starte hjælpeværktøjet For at starte hjælpeværktøjet:

- 1 Afslut alle programmer, luk styresystemet og genstart PC arbejdsstationen.
  - Hvis hjælpeværktøjet skal køres fra en diskette, sættes denne i diskettedrevet, før PC arbejdsstationen genstartes. Hjælpeværktøjet startes automatisk og viser velkomstskærbilledet, når PC arbejdsstationen genstarter.
  - Hvis hjælpeværktøjet køres fra harddisken vil PC arbejdsstationen genstarte samt give valget mellem at starte det normale styresystem eller hjælpeværktøjet. Vælg hjælpeværktøjet for at starte det.
- 2 Når velkomstskærbilledet vises tastes **F2** for at fortsætte. Følg derefter instruktionerne som vises på skærmen for at gennemføre testprogrammet.

Hjælpeprogrammet undersøger automatisk systemets opsætning, før testen påbegyndes.

Grundlæggende systemtest

Man skal gennemføre den grundlæggende systemtest for at kontrollere at hardwaren fungerer korrekt.

Avanceret systemtest

Man skal gennemføre den avancerede systemtest for at foretage en mere dybtgående test af systemets enkelte dele.

---

**BEMÆRK**

---

Den avancerede systemtest bør kun udføres af rutinerede eller erfarne brugere.

Supportbillet

For at danne en komplet beskrivelse af systemets opsætning of af testresultaterne skal man danne en Support Ticket. Denne kan herefter sendes, enten pr. email eller fax til den lokale support eller HP-supportkonsulent.

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

#### Hvis skærmen ikke virker korrekt

##### Hvis skærbilledet er uskarpt eller ulæseligt

Hvis man vælger en forkert skærmtype i styresystemet, kan skærbilledet blive uskarpt eller ulæseligt. For at rette dette problem vælges den korrekte skærm ved at følge fremgangsmåden for ændring af skærm i styresystemet på PC arbejdsstationen. Se håndbøgerne, der fulgte med PC arbejdsstationens styresystem, for nærmere oplysninger.

##### Hvis der ikke vises noget på skærmen

Hvis skærmen fungerer korrekt under selvtesten ved systemstart (POST), men der ikke vises noget på skærmen, når Windows startes, er opdateringsfrekvensen for skærmen måske sat for højt. For at løse dette problem kan man udføre et eller flere af de følgende trin.

- Man kan evt. starte Windows i “fejlsikret tilstand” og herefter ændre indstillingerne for skærmen. Se brugerhåndbogen for styresystemet for yderligere oplysninger.
- Hvis skærmen overholder DDC standarden kontrolleres, at Video Plug & Play display er aktiveret i *Setup* (Avanceret→Skærm).
- Hvis skærmen ikke overholder DDC standarden, så Video Plug & Play Display ikke er aktiveret, kontrolleres indstillingerne for genopfriskningsfrekvens i afsnittet Video for at sikre at disse ikke er sat for højt.

Se skærmens brugerhåndbog for at finde ud af, om skærmen overholder DDC standarden.

Hvis der ikke vises noget på skærmen, men PC arbejdsstationen starter, og tastatur, diskdrev og andet tilbehør ser ud til at virke korrekt:

- Kontrollér, at skærmen er tilsluttet lysnettet og TÆNDT.
- Kontrollér, at der er indtastet en adgangskode, hvis tastatur og mus er i tilstanden “låst” (se punktet Autosoft lås i *Setup* (Sikkerhed→Brugeradgangskode)).
- Kontrollér, at lysstyrke og kontrast er korrekt indstillet.
- Kontrollér, at skærmkablet er korrekt tilsluttet til PC arbejdsstationen.
- Sluk PC arbejdsstationens skærm, træk strømkablet ud og undersøg om nogle af benene i skærmkablets stik er bøjeede. Hvis dette er tilfældet, skal de forsigtigt rettes ud.
- Kontrollér, at evt. ekstra grafikhukommelse er installeret korrekt.

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

#### Andre problemer med skærmen

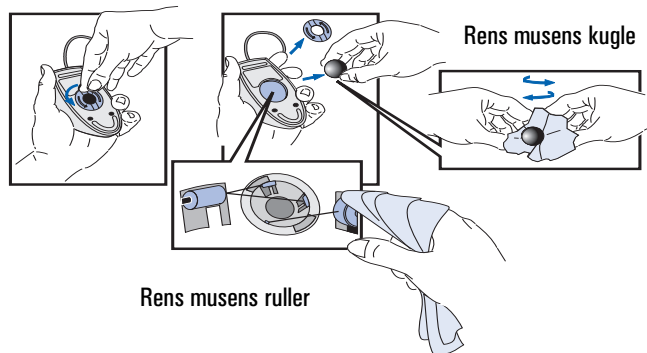
Hvis billedet ikke står korrekt placeret på skærmen, skal man bruge kontrollerne på skærmen til at centrere billedet (Se skærmens håndbog). Hvis programmernes skærbilleder ser forkerte ud, kan du se i programmets håndbog for at finde den korrekte skærmstandard. Se også i skærmens brugerhåndbog for at finde ud af hvilken opdateringsfrekvens, der skal anvendes. Brug *Setup* eller styresystemets fremgangsmåde til at vælge den korrekte opdateringsfrekvens.

#### Hvis tastaturet ikke virker

- Kontrollér, at tastaturet er tilsluttet korrekt.
- Hvis styresystemet starter, når PC arbejdsstationen tændes, og tastaturet er tilsluttet korrekt, men det stadig ikke virker, kan adgangskoden ved opstart være sat til "tastatur låst". Man skal indtaste en adgangskode for at låse tastaturet (og musen) op. Se punktet Adgangskode ved opstart i *Setup* (Sikkerhed→Administratoradgangskode).

#### Hvis musen ikke virker

- Kontrollér, at musen er tilsluttet korrekt.
- Kontrollér installeringen af den mus-driver, der følger med de forhåndsindstillede programmer.
- Rens musens kugle og ruller som vist på nedenstående tegning. (brug en fnugfri renseklud).



### Hvis printeren ikke virker

- Kontrollér, at printeren er konfigureret korrekt til brug med PC arbejdsstationen og programmerne.
  - a Kontrollér konfigurationen af PC arbejdsstationens port ved hjælp af *Setup*. (Avanceret→Integrerede I/O porte).
  - b Kontrollér, at printeren har den rigtige opsætning til dit styresystem.
  - c Kontrollér, at programmets udskriftsmenu er indstillet korrekt. (Se brugerhåndbogen, der leveredes med programmet, for yderligere oplysninger.)
- Kontrollér, at PC arbejdsstationens port fungerer korrekt ved at forbinde andet tilbehør til porten og anvende dette.
- Der er yderligere hjælp i printerens brugerhåndbog.

### Hvis diskettedrevet ikke virker

- Kontrollér, at der anvendes en formateret diskette, og at den er korrekt isat.
- Kontrollér, at der ikke anvendes en diskette med forkert kapacitet.
- Kontrollér, at diskettedrevet er konfigureret korrekt i *Setup* (Avanceret→Diskettedrev).
- Kontrollér, at diskettedrevet ikke er sat til afbrudt i *Setup* (Avanceret→Diskettedrev).
- Kontrollér, at punkterne Diskettedrev og Skrivning på disketter ikke er sat til låst i *Setup* (Sikkerhed→Hardwarebeskyttelse).
- Rengør diskettedrevet med et rensesæt til diskettedrev.
- Kontrollér, at diskettedrevets strøm- og datakabler er tilsluttet korrekt.

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

#### Hvis harddisken ikke virker

- Kontrollér, om strøm- og datakablerne er forbundet korrekt til harddisken (se side 35).
- For IDE enheder kontrolleres konfigurations indstillingerne for IDE enheder i *Setup* (Avanceret→IDE Enheder).
- For IDE enheder kontrolleres konfigurations indstillingerne for beskyttelse af hardware i *Setup* (Sikkerhed→Hardware beskyttelse).
- For IDE enheder kontrolleres konfigurations indstillingerne for sikkerhed for opstartenheder i *Setup* (Sikkerhed→Sikkerhed for opstartenheder).
- For SCSI enheder kontrolleres konfigurations indstillingerne for SCSI interfacet i *Setup* (Avanceret→Integreret SCSI Interface). Disse indstillinger kan også ændres ved at taste **F6** under selvtesten ved systemstart (POST).

Hvis aktivitetslampe  
for harddisken ikke  
virker

Hvis harddiskens aktivitetslampe ikke blinker, når PC arbejdsstationen anvender harddisken:

- Kontrollér, at kontrolpanelets tilslutningsstik er korrekt tilsluttet til systemkortet.
- Kontrollér, om strøm- og datakablerne er forbundet korrekt til harddisken (se side 35).

#### Hvis der er problemer med CD-ROM-drevet

---

#### **ADVARSEL**

Det er vigtigt, at strømkablet og en eventuel forbindelse til et telekommunikationsnetværk fjernes fra computeren, før dækslet fjernes for at kontrollere kabeltilslutning eller jumper-indstillinger.

For at undgå elektrisk stød og øjenskader som følge af laserlys må CD-ROM-drevets kabinet ikke åbnes. CD-ROM drevet må kun repareres af autoriserede serviceteknikere. Se mærkaten på CD-ROM-drevet for oplysninger om spændingskrav og bølgelængde. Denne PC er et klasse 1 laserprodukt. Forsøg ikke at foretage indstillinger af enheden.

---

### Hvis CD-ROM drevet ikke virker

- Kontrollér, at kablerne er forbundet korrekt.
- Kontrollér, at der sidder en CD i drevet.
- Kontrollér indstillingerne for IDE enheder i *Setup* (Avanceret→IDE enheder).
- Kontrollér indstillingerne for hardwarebeskyttelse i *Setup* (Sikkerhed→Hardware beskyttelse).
- Kontrollér sikkerhedsindstillingerne for opstartsenheder i *Setup* (Sikkerhed→Sikkerhed for opstartsenheder).
- Kontrollér, at punktet Integrerede IDE enheder er sat til Begge i *Setup* (Avanceret→IDE enheder).
- Der er yderligere oplysninger i CD-ROM drevets dokumentation.

### Hvis CD-ROM drevet ikke kører

Hvis CD-ROM drevet ikke ser ud til at virke, kan man prøve at aktivere disken ved at klikke på CD-ROM drevets ikon eller det drevbogstav, som styresystemet har tildelt til CD-ROM drevet.

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

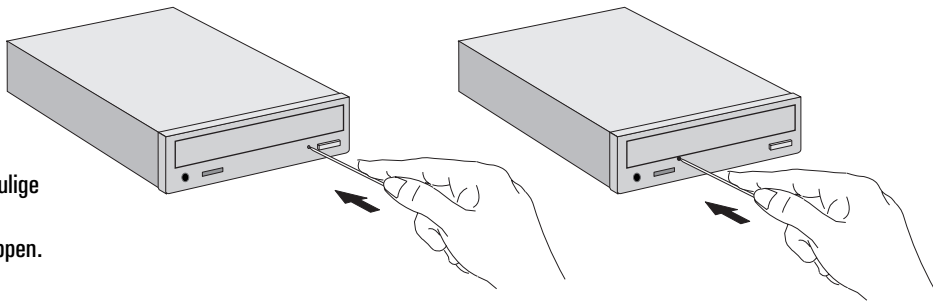
Hvis PC arbejdsstationen har et hardwareproblem

#### Hvis CD-ROM drevets låge ikke åbner

Hvis du ikke kan tage en CD-ROM ud af CD-ROM drevet (f.eks. under en strømafbrydelse) kan du anvende nødudløsningsknappen. For at frigøre en CD-ROM med nødudløsningsknappen skal du:

- 1 Hvis CD-ROM drevets nødudløsningsknap ikke er synlig skal dækpladen foran CD-ROM drevet fjernes. Nødudløsningsknappen er placeret inde i et lille hul foran på CD-ROM drevet.
- 2 Med en tynd stiv genstand, som f. eks. enden på en papirklips trykkes CD-ROM drevets nødudløsningsknap ind.

Billedet viser to mulige placeringer for nødudløsningsknappen.



- 3 CD-ROM drevets låge frigøres og åbner lidt. Træk den forsigtigt helt ud og tag disken ud.
- 4 For at lukke CD-ROM drevets låge trykkes den forsigtigt og uden tvang ind. CD-ROM drevets låge kan evt. ikke lukke helt før drevet påny virker korrekt (f.eks. når strømmen vender tilbage).
- 5 Om nødvendigt, monteres CD-ROM drevets dækplade påny.

#### Hvis et tilbehørskort ikke virker

Kontrollér følgende:

- at kortet er blevet installeret korrekt i sin sokkel.
- at tilbehørskortet er konfigureret korrekt.
- at kortet ikke anvender hukommelse, I/O adresser, IRQ eller DMA, som også anvendes af PC arbejdsstationen. Der er yderligere oplysninger på side 81. Se også vejledningen der fulgte med kortet.



---

## Hvis du har glemt din adgangskode

- ❑ Hvis du har glemt brugeradgangskoden, men kan huske administratoradgangskoden, skal du følge denne fremgangsmåde:
  - 1 Sluk for PC arbejdsstationen.
  - 2 Genstart PC arbejdsstationen. Hvis tastaturet er låst, indtastes administratoradgangskoden.
  - 3 Vent til **F2 Setup** vises.
  - 4 Tast **(F2)** for at starte *Setup*.
  - 5 Indtast administratoradgangskoden for at få adgang til *Setup*-programmet.
  - 6 Vælg afsnittet Brugeradgangskode på menuen Sikkerhed og vælg derefter Sæt brugeradgangskode.
  - 7 Når der forespørges om den gamle adgangskode, indtastes administratoradgangskoden.
  - 8 Angiv en ny brugeradgangskode. Herved udskiftes den gamle, glemte adgangskode.
  - 9 Tast **(F3)** for at gemme den nye adgangskode og afslutte *Setup*.
- ❑ Hvis du har glemt administratoradgangskoden:
  - 1 Sluk for PC arbejdsstationen og fjern computerens dæksel.
  - 2 Sæt kontakt 7 på systemkortet til CLOSED (se side 86).
  - 3 Tænd for PC arbejdsstationen og lad den gennemføre sin opstartrutine. Meddelelsen "Adgangskoder er slettet, sluk PC'en og sæt kontakt 7 til OPEN før genstart" vises.
  - 4 Sluk for computeren.
  - 5 Sæt kontakt 7 tilbage til OPEN.
  - 6 Sæt computerens dæksel på igen.
  - 7 Tænd for PC arbejdsstationen og lad den gennemføre sin opstartrutine.
  - 8 Når opstarttesten er afsluttet, skal man trykke **(F2)**, når man bliver bedt om at bruge *Setup*.
  - 9 Sæt nye adgangskoder for bruger og administrator.
  - 10 Tryk **(F3)** for at gemme de nye adgangskoder og afslutte *Setup*.

---

## Hvis der er problemer med programmer

### Hvis programmerne ikke virker

Se styresystemets og programmernes håndbøger, hvis PC arbejdsstationen melder systemet OK og indikatorlampen over tænd/sluk knappen er tændt, men nogle programmer ikke vil køre.

### Hvis dato og klokkeslæt er forkert

Dato og klokkeslæt kan være forkert af følgende årsager:

- Skift mellem sommer- og vintertid.
- PC arbejdsstationen har været uden forbindelse til lysnettet for længe, og batteriet er blevet afladet.

Det indbyggede batteri genoplades automatisk, så snart PC arbejdsstationen igen tilsluttes en stikkontakt.

For at ændre dato og klokkeslæt kan man bruge styresystemets hjælpeprogrammer eller *Setup* programmet.

### Hvis man ikke kan starte *Setup*

Dette kan ske hvis PC arbejdsstationens konfigurationsoplysninger, der er lagret i hukommelsen ødelægges. Man skal slette CMOS hukommelsen for at løse problemet. Se side 60 for oplysning om hvordan CMOS hukommelsen slettes.

---

## Hvis PC arbejdsstationen har problemer med lyd



### Aktivering af lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet

Før lydstyrkekontrollen på frontpanelet kan anvendes, skal den aktiveres i lydprogrammerne.

Følg nedenstående vejledning for det valgte styresystem for at aktivere hardware lydstyrkekontrollen.


Aktivering af lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet når Windows NT 4.0 anvendes

Lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet aktiveres fra fanen Enheder således:

- 1 Klik på knappen Start og vælg Indstillinger ➡ Kontrolpanel.
- 2 Dobbeltklik på Multimedie  og klik derefter på fanen Enheder.
- 3 På listen over enheder dobbeltklikkes på linien **Audio Devices**. Herefter vises **Audio for Analog Devices SoundComm Driver**. Dobbeltklik på denne linie og klik derefter på Settings.
- 4 Klik i afkrydsningsfeltet Enable Hardware Volume Control. Derefter klikkes OK for at afslutte.
- 5 Kontrollér, at lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet er aktiveret ved først at dobbeltklikke på højttalersymbolet  i højre side af proceslinien. Vælg derefter vinduet Lydstyrkekontrol og forsøg at ændre lydstyrken. Hvis lydniveauet ikke ændres herved er lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet aktiveret.


Aktivere lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet når Windows 95 anvendes

Lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet aktiveres fra Enhedsstyringen således:

- 1 Klik på knappen Start og vælg Indstillinger ➡ Kontrolpanel.
- 2 Dobbeltklik på System  og klik derefter på fanen Enhedshåndtering.

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Hvis PC arbejdsstationen har problemer med lyd

- 3 På listen over enheder dobbeltklikkes på linien **Lyd-, video- og spilcontrollere**. Herefter vises **Analog Devices AD1816 Sound Controller**. Klik på denne linie og vælg egenskaber.
- 4 Klik i afkrydsningsfeltet Enable Hardware Volume Control. Derefter klikkes OK for at afslutte.
- 5 Kontrollér, at lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet er aktiveret ved først at dobbeltklikke på højttalersymbolet  i højre side af proceslinien. Vælg derefter vinduet Lydstyrkekontrol og forsøg at ændre lydstyrken. Hvis lydniveauet ikke ændres herved er lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet aktiveret.

Aktivere lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet når Windows NT 3.51 anvendes

Lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet aktiveres fra programgruppen System således:

- 1 Åben programgruppen System og dobbeltklik derefter på Kontrolpanel.
- 2 Dobbeltklik på ikonen Drivere.
- 3 På listen over installerede drivere vælges **Analog Devices SoundComm Driver**, klik på Setup og derefter på fanen Indstillinger.
- 4 Klik i afkrydsningsfeltet Enable Hardware Volume Control. Derefter klikkes OK for at afslutte.
- 5 Kontrollér, at lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet er aktiveret ved først at dobbeltklikke på programmet Lydstyrkekontrol i gruppen Tilbehør og forsøg at ændre lydstyrken. Hvis lydniveauet ikke ændres herved er lydstyrkekontrollen på HP frontpanelet aktiveret.

### Andre problemer med lyd

Hvis du har andre problemer med lyden på PC arbejdsstationen, henvises til online-håndbogen *Using Sound on Your PC*.

---

## Tilslutning af et eksternt batteri

---

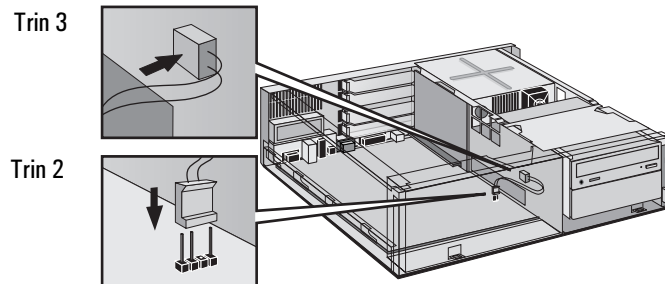
### ADVARSEL

Der er eksplosionsfare, hvis batteriet installeres forkert. Af hensyn til din egen sikkerhed må du aldrig forsøge at oplade, adskille eller brænde det gamle batteri. Batteriet må kun erstattes af et tilsvarende batteri som anbefalet af fabrikken. Batteriet i denne PC er et litumbatteri, som ikke indeholder tungmetaller. Af hensyn til miljøet må man dog stadig ikke bortkaste brugte batterier i husholdningsaffaldet. Aflever gamle batterier i den forretning, hvor de blev købt, til den forhandler, hvor PC arbejdsstationen blev købt eller til Hewlett-Packard, så de enten kan genanvendes eller blive destrueret på en miljørigtig måde. Brugte batterier modtages uden beregning.

Man kan installere et eksternt batteri, hvis det interne batteri ikke længere virker. Dette batteri kan bestilles hos den autoriserede forhandler. Batteriet er ikke omfattet af HP garantien.

Tilslutning af et  
eksternt batteri

- 1 Fjern computerens dæksel (se side 27).
- 2 Forbind det eksterne batteri til batteristikket på systemkortet.
- 3 Det eksterne batteri fastgøres under luftstyret som vist nedenfor ved anvendelse af det medfølgende stykke tape.



- 4 Dækslet monteres påny. Herefter startes *Setup* for at rekonfigurere computeren.

### 3 Problemløsning på PC arbejdsstationen

Tilslutning af et eksternt batteri

---

Tekniske oplysninger

---

## PC arbejdsstationens funktioner

Funktion:	Beskrivelse:
Processor (standard)	Pentium II MMX
Cachehukommelse (indbygget i processorpakningen)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1. niveau: 16 KB kode, 16 KB data</li><li>• 2. niveau: 512 KB</li></ul>
Hovedhukommelse (størrelse/hastighed)	Kan udvides til 384 MB (SDRAM)
Grafik	AGP grafikkort med 4 MB RAMBUS grafikhukommelse (2 MB på kortet og 2 MB i et modul). 2 MB modulet kan erstattes med et 4 MB modul for en samlet grafikhukommelse på 6 MB
Netværk (visse modeller)	Ethernet 10BT/100TX netværkskort på PCI tilbehørskort
Lyd	Integreret 16-bit hi-fi med avanceret mixning og SigmaDelta convertere
Styreenhed til diskdrev	To Master IDE kanaler på PCI bussen På visse modeller: Ultra SCSI 16-bit (wide) styreenhed på et PCI kort
Tilslutningsstik på bagside	<ul style="list-style-type: none"><li>• mini-DIN mus</li><li>• mini-DIN tastatur</li><li>• 25-polet parallel</li><li>• 15-polet VGA</li><li>• 9-polet seriel (bufferet)</li><li>• To USB</li><li>• Stereo ind stik (3,5 mm)</li><li>• Stereo ud stik (3,5 mm)</li><li>• Mikrofon stik (3,5 mm)</li></ul>
25-polet parallelt stik	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funktioner: Centronics eller bidirektionel (EPP/ECP)</li><li>• Parallel port: 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5), automatisk (Plug and Play) valg eller afbrudt.</li></ul>



Funktion:	Beskrivelse:
9-polet serielt stik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Standard: UART 16550 bufferet seriel port (RS-232-C).</li> <li>• Seriel port: 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4), automatisk (Plug and Play) valg eller afbrudt.</li> </ul>
Hylde til diskdrev	<p>Fire eller fem masselagerhylde, der understøtter:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• et 3,5" drev med frontadgang</li> <li>• to 5,25" drev med frontadgang</li> <li>• et eller to interne 3,5" harddiskdrev</li> </ul> <p>(En intern hylde understøtter enten et PCI kort eller en ekstra intern harddisk)</p>
Systemkortets stik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et stik til diskettedrev</li> <li>• To Master IDE stik (til op til fire IDE enheder)</li> <li>• Et CD-ROM lydстик</li> <li>• AUX stik</li> <li>• Multimedie frontpanel stik</li> <li>• Frontpanel MIC stik</li> <li>• Stik til intern højttaler</li> <li>• Et stik til ekstern start</li> <li>• Stik til eksternt batteri</li> </ul>
SCSI tilbehørskort (visse modeller)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Et Ultra wide SCSI 16-bit stik</li> <li>• Et Ultra narrow SCSI 8-bit stik (eksternt)</li> </ul>
Sokler til tilbehørskort	<p>Fem sokler til tilbehørskort (syv stik):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To 32-bit PCI (Peripheral Component Interconnect) sokler (en sokkel (sokkel 5) kan allerede være anvendt af et SCSI/LAN eller netværkskort, eller der kan være installeret en ekstra harddisk på den tilhørende hylde)</li> <li>• En 16-bit ISA (Industry Standard Architecture) sokler</li> <li>• To kombinations ISA eller PCI sokler</li> </ul>
Tastatur/mus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HP udvidet tastatur med mini-DIN stik</li> <li>• HP mus med tre knapper og mini-DIN stik</li> </ul>

---

## Systemspecifikationer

### Oplysning om strømforbrug

	115V / 60 Hz	230V / 50Hz
Tændt (ikke aktiv - ingen filoverførsel) - Windows 95	32W	35W
Tændt (ikke aktiv - ingen filoverførsel) - Windows NT 4.0	45W	45W
Dvale/pause tilstand - Windows 95	25,5W	29W
Slukket	1,6W	3W

---

#### BEMÆRK

Når PC arbejdsstationen slukkes med tænd/sluk knappen på frontpanelet, falder strømforbruget til under 5 watt, men ikke til nul. Den særlige tænd/sluk metode, som denne PC anvender, øger strømforsyningsens holdbarhed betragteligt. For at der overhovedet intet strømforbrug skal være, skal man enten tage stikket ud af stikkontakten eller bruge en stikdåse med sin egen kontakt. Man skal være opmærksom på at PC arbejdsstationen i dette tilfælde vil miste sine konfigurationsoplysninger indenfor få dage.

---

### Typisk strømforbrug/strømkapacitet for ISA tilbehørssokler

+5 V	Højest 1 A pr. sokkel (begrænset af systemkortet)
+12 V	Højest 0,2 A pr. sokkel (begrænset af systemkortet)
-5 V	Højest 0,2 A i alt (begrænset af strømforsyningen)
-12 V	Højest 0,5 A i alt (begrænset af strømforsyningen)

### Typisk strømforbrug/kapacitet for PCI tilbehørssokler

+5 V	Højest 2,5 A pr. sokkel
+12 V	Højest 0,2 A pr. sokkel
-12 V	Højest 0,2 A pr. sokkel

Der kan højst trækkes 15 W pr. sokkel mellem alle forsyningsskinner.

---

### IRQ'er, DMA'er og I/O adresser brugt af PC arbejdsstationen

De IRQ, DMA og I/O adresser, der vises her, er typiske og bør kun anvendes som en vejledning. De faktiske ressourcer, der anvendes af PC arbejdsstationen, kan være anderledes. Anvend et af de værktøjer, der fulgte med styresystemet, f. eks. Enhedshåndteringen for Windows 95 til at se hvilke ressourcer, der anvendes af PC arbejdsstationen.

<b>IRQ'er brugt af PC arbejdsstationen</b>	IRQ0	systemtimer
	IRQ1	tastatur
	IRQ2	system kaskadekobling
	IRQ3	COM4
	IRQ4	COM1
	IRQ5	AD1816 eller parallelport
	IRQ6	styreenhed for diskettedrev
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	real-tids ur
	IRQ9	PCI, ISA eller Ethernet adapter
	IRQ10	PCI, ISA eller SCSI styreenhed
	IRQ11	PCI, ISA eller AD1816
	IRQ12	mus
	IRQ13	processor
	IRQ14	primær IDE styreenhed
	IRQ15	sekundær IDE styreenhed

<b>DMA'er brugt af PC arbejdsstationen</b>	DMA 0	AD1816 optagelse
	DMA 1	AD1816 afspilning
	DMA 2	styreenhed til diskettedrev
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	bruges til kaskadekobling af DMA kanaler 0-3
	DMA 5	fri
	DMA 6	fri
	DMA 7	fri

## 4 Tekniske oplysninger

### Systemspecifikationer

I/O adresser brugt af PC arbejdsstationen	0000 - 000F	DMA styreenhed 1
	0020 - 0021	Master interrupt controller
	002E - 002F	NS-317 Konfigurationsregistre
	0040 - 0043	Timer 1
	0060, 0064	Tastatur styreenhed
	0061	Port B (højtaler, NMI status og styring)
	0070	Bit 7: NMI mask register
	0070 - 0071	RTC og CMOS
	0080	Produktionsport (POST kort)
	0081 - 0083, 008F	DMA low page register
	0092	PS/2 nulstilling og Fast A20
	0096 - 0097	Little Ben
	00A0 - 00A1	Slave interrupt controller
	00C0 - 00DF	DMA styreenhed 2
	00F0 - 00FF	Coprocessor fejl
	0130 - 013F	AD1816 lydsystem
	0170 - 0177	IDE sekundær kanal
	01F0 - 01F7	IDE primær kanal
	0220 - 0232	AD1816 Sound Blaster
	0278 - 027F	LPT 2
	02E8 - 02EF	Seriell port 4 (COM4)
	02F8 - 02FF	Seriell port 2 (COM2)
	0372 - 0377	IDE sekundær kanal, andet diskettedrev
	0378 - 037A	LPT1
	0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
	03B0 - 03DF	VGA
	03E8 - 03EF	COM3
	03F0 - 03F5	Styreenhed for diskettedrev
	03F6	IDE primær kanal
	03F7	Styreenhed til diskettedrev
	03F8 - 03FF	COM1
	04D0 - 04D1	Interrupt edge/level control
	0678 - 067B	LPT2 ECP
	0778 - 077B	LPT1 ECP
	0CF8 - 0CFF	PCI konfigurationsrum

## Lydfunktioner

Funktion:	Beskrivelse:
Digital lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 16-bit og 8-bit stereo sampling fra 4 kHz til 55,2 kHz</li> <li>• Programmérbar samplingfrekvens med 1 Hz opløsning</li> <li>• Hardware Full Duplex konvertering</li> <li>• 16-bit software-baseret real-time lydkompression/dekompression</li> </ul>
Musiksyntesizer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Integreret OPL3 kompatibel musiksyntesizer</li> </ul>
Mixer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AC'97 og MPC-3 lydmixer</li> <li>• Indgangssignaler til mixer: mikrofon, LINE In, CD lyd, AUX lyd og digitaliseret lyd</li> <li>• Udgangsmixing af alle lydkilder til LINE OUT eller PC arbejdsstationens integrerede højttaler</li> <li>• Optagelse af flere kilder og ombytning og mixning af højre/venstre kanal</li> </ul>
LINE IN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indgangsimpedans: 15 ohm</li> <li>• Indgangsområde: 0 til 2 Vpp</li> </ul>
LINE OUT	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stereoudgang på 5 mW pr. kanal med hovedtelefonhøjttalere (impedans &gt; 600 ohm)</li> </ul>
Lydfrontpanel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mikrofonindgang</li> <li>• Hovedtelefonudgang</li> <li>• Potentiometer til indstilling af masterlydstyrke</li> </ul>
Mikrofonindgang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Forforstærker med 20 dB gain. Forstærkningen kan dæmpes med software</li> <li>• Programmérbar volumenkontrol i 16 niveauer</li> <li>• Indgangsimpedans: 600 ohm</li> <li>• Følsomhed: 30 mVpp til 200 mVpp</li> </ul>
Stereoudgangsstik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impedans: 32 ohm</li> </ul>

## 4 Tekniske oplysninger

### Systemspecifikationer

### Grafikopløsninger

Opøsning	Påkrævet grafikhukommelse ved farvedybde				Opdaterings frekvens <sup>1</sup>
	256 farver (8 bit pr pixel)	64 K farver hi-color (16 bit pr pixel)	16,7 M farver true-color (24 bit pr pixel)	16,7 M farver true-color (32 bit pr pixel)	
640 × 480	2 MB				60, 75, 85 Hz
800 × 600	2 MB				60, 75, 85 Hz
1024 × 768	2 MB		4 MB		i43, 60, 75, 85 Hz
1280 × 1024	2 MB	4 MB		6 MB	i43, 60, 75, 85 Hz
1600 × 1200	2 MB	4 MB	6 MB	Not Available	i48, 60, 75, 85 Hz

1. Skærmen understøtter måske ikke den højeste opdateringsfrekvens, der vises her. Se den brugerhåndbog, der følger med skærmen, for nærmere oplysninger om de opdateringsfrekvenser, som skærmen understøtter.

---

#### BEMÆRK

---

Grafikdriverne, der leveredes med styresystemet, vil afgøre, hvilke skærmopløsninger og hvilket antal farver, der kan vises.

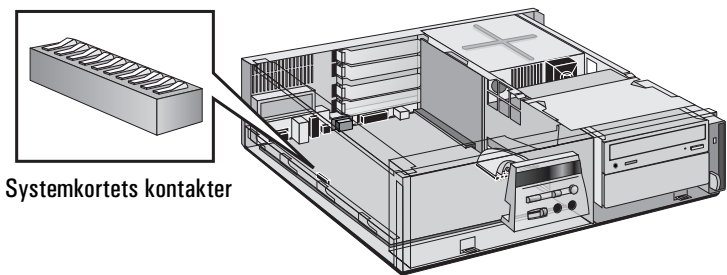
## SCSI funktioner

Karakteristika:	Beskrivelse:
SCSI styreenhed	<ul style="list-style-type: none"> <li>Symbios Logic</li> </ul>
PCI grænseflade	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fuld 32-bit DMA bus master</li> <li>Zero wait-state bus master data bursts</li> <li>Understøtter Universal PCI bus voltage</li> </ul>
SCSI grænseflade	<ul style="list-style-type: none"> <li>68-ben 16-bit internt stik</li> <li>48-ben 8-bit eksternt stik</li> <li>Fast og Ultra SCSI dataoverførsel</li> <li>SCAM (SCSI konfigureret automatisk)</li> <li>HDD aktivitetslampe på kontrolpanelet</li> <li>Overførselshastigheder op til 40 MB/sek</li> </ul>
Kortets funktioner	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCI kortets dimensioner: 170 x 98 mm</li> <li>Universel 32-bit kantkonnektor</li> </ul>

## Netværks funktioner

Karakteristika:	Beskrivelse:
LAN styreenhed	AMD PCNET-Fast chip
RJ45 stik	10BT/100TX autonegotiation
Ekstern start	Protokoller indbygget i system BIOS
ExtStart stik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tilslutning til CPU kortet</li> <li>LAN ekstern start signaler</li> </ul>
Ekstern tænd funktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fuld tænding med magisk pakke ("Magic Packet")</li> </ul>
Ekstern opvågner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Opvågner fra dvaletilstand med magisk pakke ("Magic Packet")</li> </ul>

## Systemkortets kontakter



Kontakt	Kontaktfunktion
1	Reserveret - Må ikke ændres (altid sat til Open)
2 - 5	Processorhastighed, se næste tabel
6	CMOS: Open = normal (standard) Closed = slet CMOS for at gendanne <i>Setup</i> standardværdierne
7	Adgangskode: Open = aktiveret (standard) Lukket = afbrudt / slet bruger- og administratoradgangskode
8	Tænd med tastaturet: Open = frakoblet Closed = aktiveret (standard)
9	Boot block: Open = ikke aktiv (standard) Closed - genetablerings opstart aktiv
10	Reserveret - må ikke ændres

For at indstille processorhastigheden:

Processor-frekvens	Bus-frekvens	Kontakt 2	Kontakt 3	Kontakt 4	Kontakt 5
233	66 MHz	Open	Open	Closed	Closed
266	66 MHz	Open	Closed	Open	Open
300	66 MHz	Open	Closed	Open	Closed



---

## HP oversigtsskærm og *Setup* program

Dette afsnit giver en introduktion til HP oversigtsskærmen og HP *Setup* programmet. Man kan bruge oversigtsskærmen og *Setup* programmet til at konfigurere PC arbejdsstationen og løse konfigurationsproblemer med PC arbejdsstationen.

### HP oversigtsskærmen

PC arbejdsstationens konfiguration bør kontrolleres første gang, man anvender PC arbejdsstationen, og hver gang man har installeret, fjernet eller opgraderet tilbehør. For at kontrollere konfigurationen:

- 1 Tænd for skærmen og derefter for PC arbejdsstationen. Hvis PC arbejdsstationen allerede er tændt, skal man gemme alle data, afslutte alle programmer og genstarte PC arbejdsstationen. Styresystemets dokumentation kan give særlige oplysninger om at lukke og genstarte PC arbejdsstationen.
- 2 Mens opstartlogoet vises på skærmen, skal man trykke **[Esc]**. Dette fremkalder HP oversigtsskærmen. (For at gå direkte til *Setup* programmet udenom oversigtsskærmen kan man trykke **[F2]** i stedet for **[Esc]**). Oversigtsskærmen vises kun i et kort øjeblik. For at holde skærbilledet fremme kan man trykke **[F5]**.

---

#### **BEMÆRK**

Ved at taste **[F8]** når PC arbejdsstationens logo vises Start menuen. Her kan man vælge hvilken enhed, der skal anvendes ved opstarten.

---

#### 4 Tekniske oplysninger

HP oversigtsskærm og Setup program

Når man taster  vises HP Oversigtsskærmen (den ligner nedenstående skærbillede):

HP PC WORKSTATION XA 6/xxx - Copyright 1997 Hewlett-Packard - 3.0			
BIOS Version	: HC.08.xx	PC Serial Number	: FR74011111
CPU Date Code	: N/A	LAN Mac Address	: 00-60-B0-5D-C9-2D
System RAM	: 64MB	Processor Type	: Pentium II
Bank A	: 64MB	COM1	: 3F8H
Bank B	: None	COM2	: None
Bank C	: None	COM3	: None
Bank D	: Not available	COM4	: None
System Cache	: 512 KB (Synchronous)	LPT1	: 378H
Video Device	: Cirrus Logic	LPT2	: None
1st IDE Device	: CD-ROM	LPT3	: None
2nd IDE Device	: None	Flexible Disk A	: 1.44 MB
3rd IDE Device	: None	Flexible Disk B	: None
4th IDE Device	: None	Display type	: Not Available
ISA PnP	: Not Installed	PCI Slot #1	: PCI to PCI Bridge
ISA PnP	: Not Installed	PCI Slot #2	: Not Installed
		PCI Slot #3	: Not Installed
<F1> to continue, <F2> to run Setup, <F10> to power off, <F5> to retain			

Dette skærbillede viser en oversigt over PC arbejdsstationens konfiguration.

#### Starte HP Setup programmet

- 1 Tænd for skærmen og derefter for PC arbejdsstationen. Hvis PC arbejdsstationen allerede er tændt, skal man gemme sine data, afslutte alle programmer og genstarte PC arbejdsstationen. Styresystemets dokumentation kan give særlige oplysninger om at lukke og genstarte PC arbejdsstationen.

- 2 Tryk **(F2)** mens **F2 Setup** vises nederst på skærmen. **F2 Setup** vises kortvarigt under selvtesten ved systemstart. Hvis du ikke når at trykke **(F2)**, og opstarten fortsætter, skal du genstarte computeren og gå gennem opstartstesten igen, så du kan trykke **(F2)**.
- 3 Det første skærbillede i PC arbejdsstationens *Setup* program fremkommer og ligner nedenstående. Bemærk, at Main er fremhævet ved starten.

PhoenixBIOS Setup program					
Standard	Avanceret	Sikkerhed	Opstart	Strøm	Afslut
<b>Styresystem</b> <b>[PnP OS]</b>  Nulstil konfigurationen: [Nej]  Systemtid: [13:06:48] Systemdato: [11/13/1997]  Tastklik: [Afbrudt] Tastatur auto.gent. hastighed: [30/sek] Tastatur auto.gent. forsinkelse: [1/2 sek] Tallås: [Auto]					Hjælp om punktet
F1 Hjælp	↑ ↓	Vælg punkt	F7/F8 Ændre værdi	F9 Setup standardværdier	
ESC Afslut	← →	Vælg menu	Enter Vælg > Undermenu	F10 Tidligere værdier	




















**BEMÆRK**



Man kan bruge Exit menuen til at gemme indstillingerne og afslutte *Setup* programmet, eller man kan bruge **(F3)**.



## 4 Tekniske oplysninger

HP oversigtsskærm og Setup program

Man kan anvende følgende taster i *Setup*:

- Tasterne  og  kan anvendes til at vælge felter på den aktive menu.
- Tasten  flytter fremhævelsen til det øverste element, og tasten  flytter fremhævelsen til det nederste element på den aktive menu.
- Indenfor et felt vælger  den næste lavere værdi, og  vælger den næste højere værdi.
-  fremkalder en undermenu for et menupunkt.
-  eller  +  lukker en undermenu.
- Piltasterne  og  vælger menupunkter på menubjælken.
-  indlæser de oprindelige standardværdier.
-  gendanner de tidligere værdier fra CMOS hukommelsen.
-  eller  +  viser det generelle hjælpeskærm billede.
-  afslutter det generelle hjælpeskærm billede.
-  gemmer ændringerne og afslutter *Setup*.


Når hovedmenuen er aktiv, anvendes piltasterne  og  til at skifte til det næste menupunkt. Hvis imidlertid en undermenu er aktiv, når tasterne anvendes, vil den forblive aktiv.

Piltasterne  og  anvendes til at bladre igennem punkterne på det generelle hjælpeskærm billede.

## Gemme ændringer og afslutte *Setup*

Når alle de nødvendige ændringer er foretaget, skal man gemme dem og afslutte *Setup*.

For at gemme ændringerne og afslutte *Setup*:

- 1 Tryk  en eller flere gange for at aktivere menuen Afslut.
- 2 Vælg Afslut og gem ændringer og derefter Ja for at gemme ændringerne og afslutte *Setup*.

PC arbejdsstationen genstarter automatisk. Hvis der sættes en brugeradgangskode, vil PC arbejdsstationen vise opstartsspørgsmålet. Indtast brugeradgangskoden for at bruge PC arbejdsstationen.

---

## Konfigurering af netværksforbindelsen

Oplysningerne i dette afsnit anvendes, hvis PC arbejdsstationen blev leveret med en indbygget netværksløsning fra HP.

Du skal bruge PC arbejdsstationens *Setup* program for at ændre indstillingerne for det indbyggede ethernet interface.

Du bør have sat dig ind i start og brug af programmet *Setup* (se side 87).

Nedenstående tabel giver en oversigt over hvilke netværksindstillinger, man kan sætte med *Setup*.

Punkter vedr. netværksopsætning <sup>1</sup>	Hvor de findes i <i>Setup</i>
Aktivering af det indbyggede netværks-interface.	Menuen Avanceret, undermenuen Integreret netværkskort.
Aktivering af start (opstart og logon) fra netværket.	Menuen Sikkerhed, undermenuen Sikkerhed ved opstart.
Gør det muligt for PC arbejdsstationen at vende tilbage til fuld funktion fra dvaletilstand, når en kommando modtages af det indbyggede netværksinterface.	På menuen Strøm aktiveres Integreret netværk.
Aktivering af ekstern start af PC arbejdsstationen.	På menuen Strøm aktiveres Integreret netværk.
Fastlæggelse af prioritet for opstartenheder.	På menuen Opstart vælges listen Prioritering af opstartenheder (beskrevet på næste side).
















1. En komplet beskrivelse af, hvorledes netværket konfigureres, kan findes i håndbogen *Network Administrator's Guide*, der leveres med PC arbejdsstationen.

To af ovenstående valgmuligheder beskrives nedenfor.

## Styring af netværkets sikkerhedsfunktioner




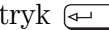




Med sikkerhedsfunktionerne kan man tillade start via netværket, hvis man vil have, at PC arbejdsstationen skal startes fra en netværksserver.

### Aktivering af start fra netværk:

- 1 Med *Setup* programmet kørende bruges  eller  tasten til at vælge menuen Sikkerhed.
- 2 Tryk  for at fremhæve linien Sikkerhed ved opstart og tryk  for at vælge undermenuen.
- 3 Fremhæv linien Start fra netværk og tryk  eller  for at ændre dette punkt til Aktiveret.
- 4 Man kan slå de andre startmuligheder fra, hvis man vil forhindre, at PC arbejdsstationen startes på anden vis, hvis der opstår en fejl på netværket eller netværksserveren:
  - a Tryk  for at gå til linien Start fra diskette. Tryk  eller  for at sætte dette punkt til Ikke aktiveret.
  - b Tryk  for at gå til linien Start fra IDE CD-ROM. Tryk  eller  for at ændre dette punkt til Ikke aktiveret.
  - c Tryk  for at gå til linien Start fra HDD. Tryk  eller  for at sætte dette punkt til Ikke aktiveret.

### Valg af prioritetsrækkefølge for opstartenheder

Man kan bestemme i hvilken rækkefølge, PC arbejdsstationen søger efter opstartenheder, herunder opstartenheder på netværket. For at gøre dette:

- 1 Med *Setup* programmet kørende bruges  eller  tasten til at vælge menuen Opstart.
- 2 Tryk  for at fremhæve linien Prioritering af opstartenheder og tryk  for at vælge undermenuen.
- 3 Brug  og  tasterne til at vælge en opstartenhed, derefter trykkes på tasterne  eller  for at flytte enheden op eller ned ad listen.

---

## Konfigurering af SCSI tilbehør

Med Symbios Logic SCSI hjælpeprogrammet kan man se og ændre standardindstillingerne for styreenheden og for alle tilsluttede SCSI enheder eller for enkelte SCSI enheder.

---

### ADVARSEL

Hjælpeprogrammet er kun beregnet til avancerede brugere. Hvis man under brugen af programmet, kommer til at afbryde alle styreenhederne, kan indstillingerne gendannes ved at taste **Ctrl** + **A** under selvtesten ved systemstart (når hukommelsestesten er afsluttet).

---

### Standardindstillinger, der kan ændres

De følgende to tabeller viser hvilke standardindstillinger, der kan ændres. Den første tabel viser de generelle indstillinger, der har betydning for styreenheden og alle tilsluttede SCSI enheder. Disse indstillinger bør normalt ikke ændres. Den anden tabel viser indstillinger, der har betydning for de enkelte enheder.

Indstillinger for styreenheden og alle enheder	Standardindstilling
SCAM Support	On
Parity Checking	Enabled
Host Adapter SCSI ID	7
Scan Order	Low to High (0-Max)

Indstillinger for enkelte SCSI enheder	Standardindstilling
Synchronous Transfer Rate (MB/sec)	40
Data Width	16
Disconnect	On
Read Write I/O Timeout (secs)	10
Scan for Devices at Boot Time	Yes
Scan for SCSI LUNs	Yes
Queue Tags	Enabled



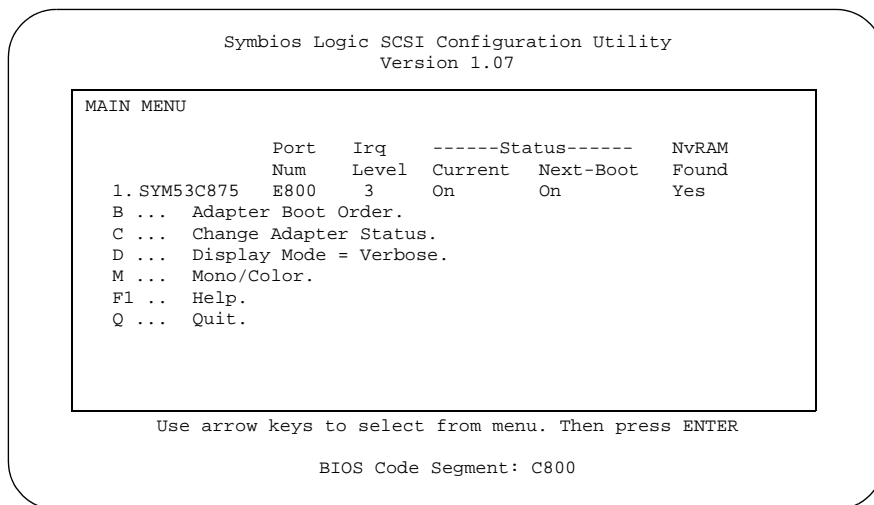
## Starte SCSI konfigurationsværktøjet

Man kan starte SCSI konfigurationsværktøjet ved at taste **[F6]** når meddelelsen **Press F6 to start Configuration Utility...** vises under PC arbejdsstationens opstart. Herefter vises meddelelsen: **Please wait, invoking Configuration Utility...** førend Symbios Logic SCSI konfigurationsværktøjets hovedmenu vises.

## Hovedmenuen

### BEMÆRK

De enkelte punkter, der vises på skærmen, kan være anderledes end vist nedenfor.







Brug **[↑]** og **[↓]** tasterne og **[Enter]** tasten eller anvend den tilsvarende tast (B, C, D, osv.), for at foretage et valg på denne menu.

Man kan kun vælge en styreenhed, hvis den aktuelle status ("current status") er "On". Indstillingerne kan kun ændres, hvis styreenheden er forsynet med NVRAM ("non-volatile memory").

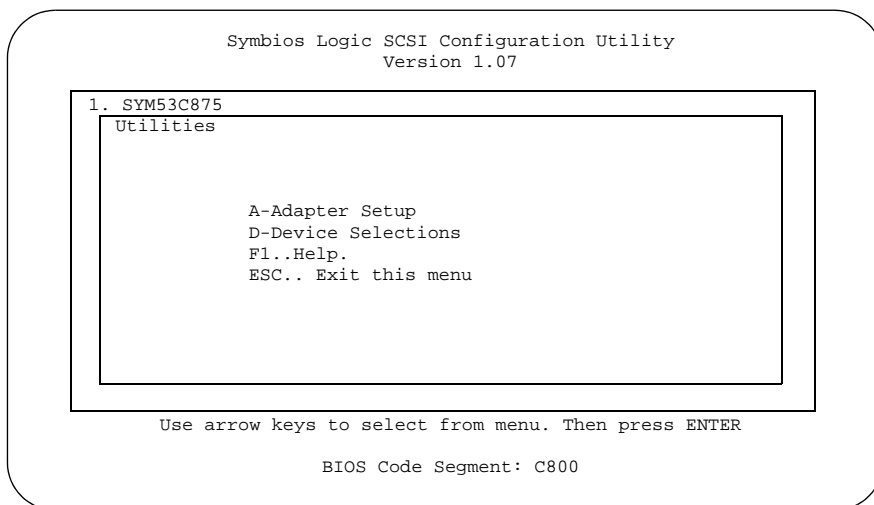
## 4 Tekniske oplysninger

### Konfigurering af SCSI tilbehør

B-Adapter Boot Order	<p>Dette menupunkt er kun aktiveret, hvis der er installeret mere end en styreenhed. Her kan man vælge rækkefølgen hvori styreenhederne startes. Menuen “Boot Order” fremkommer, når dette menupunkt vælges.</p> <p>For at ændre en styreenheds startrækkefølge (på menuen “Boot Order”) vælges enheden og man taster . Man bliver herefter bedt om at angive den ny startrækkefølge. Tast  for at afslutte menuen, når du er tilfreds med valget.</p>
C-Change Adapter Status	<p>På denne menu kan man aktivere eller afbryde en styreenhed og alle de tilsluttede SCSI enheder. Ændringen får virkning når systemet genstartes. Når hjælpeprogrammet afsluttes, efter der er foretaget en ændring på dette menupunkt, genstartes systemet automatisk. Når dette menupunkt vælges, fremkommer menuen “Change Status on Next Boot”.</p> <p>For at skifte mellem tilstanden ‘on’ eller ‘off’ (på menuen “Change Status on Next Boot”) vælges punktet og man taster . Tast  for at afslutte menuen, når du er tilfreds med indstillingerne.</p>
D-Display Mode	<p>Denne indstilling afgør hvor omfattende oplysninger der vises om styreenheder(ne) og SCSI enhederne under systemets start. Vælg indstillingen “verbose” for at få flest oplysninger; vælg indstillingen “terse” for hurtig systemstart.</p>
M-Mono/Color	<p>Denne indstilling skifter imellem et sort/hvidt eller et farve skærbillede, når SCSI hjælpeprogrammet anvendes. Hvis man anvender en monokrom skærm kan det være nødvendigt at sætte indstillingen til “mono” for at få et mere læsbart skærbillede.</p>
F1-Help	<p>Når dette menupunkt vælges, vises et skærbillede, der giver oplysninger om hovedmenuen.</p>
Q-Quit	<p>Når dette menupunkt vælges, afsluttes SCSI hjælpeprogrammet.</p>

## Menuen Adapter Utilities

Når man vælger (klikker på og taster ) en styreenhed på hovedmenuen vises menuen “Utilities”:



### A-Adapter Setup

Når dette menupunkt vælges, kan man se og ændre indstillingerne for den valgte styreenhed.

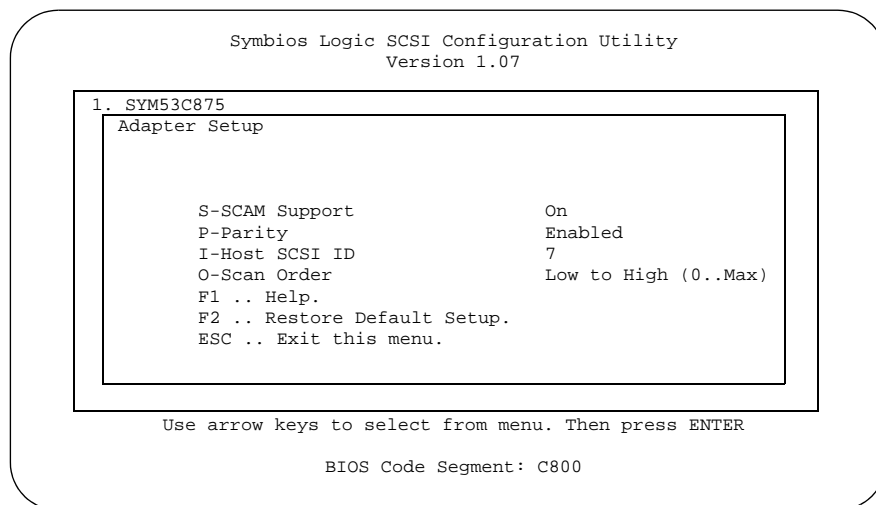
### D-Device Selections

Når dette menupunkt vælges, kan man se og ændre indstillingerne for de enheder, der er forbundet til den valgte styreenhed.

Når man har ændret indstillingerne for en styreenhed eller for de tilsluttede enheder, vises denne menu igen.

## Menuen Adapter Setup

Menuen “Adapter Setup” vises, når man vælger menupunktet “Adapter Setup” på menuen “Adapter Utilities”:



Indstillingerne på denne menu er generelle indstillinger, der har betydning for den valgte styreenhed og for alle tilsluttede SCSI enheder.

S-SCAM Support	Symbios Logic BIOS version 4.x og efterfølgende understøtter SCSI Plug and Play protokollen - SCAM (SCSI Configured AutoMatically). Hvis det ønskes kan understøttelse af SCAM afbrydes.
P-Parity	Symbios Logic PCI til SCSI styreenheder vil altid anvende paritetskontrol, men da visse SCSI enheder ikke understøtter paritetskontrol, er det muligt at afbryde paritetskontrollen.

---

### BEMÆRK

Når man afbryder paritetskontrol kan det tillige være nødvendigt at afbryde automatisk frakobling (“disconnects”) for visse enheder, da paritetskontrol ikke afbrydes i tilkoblingsfasen. Hvis en enhed ikke genererer paritet, og den frakobles, vil dataoverførslen ikke blive afsluttet, idet tilkoblingen ikke gennemføres.

---

I-Host SCSI ID

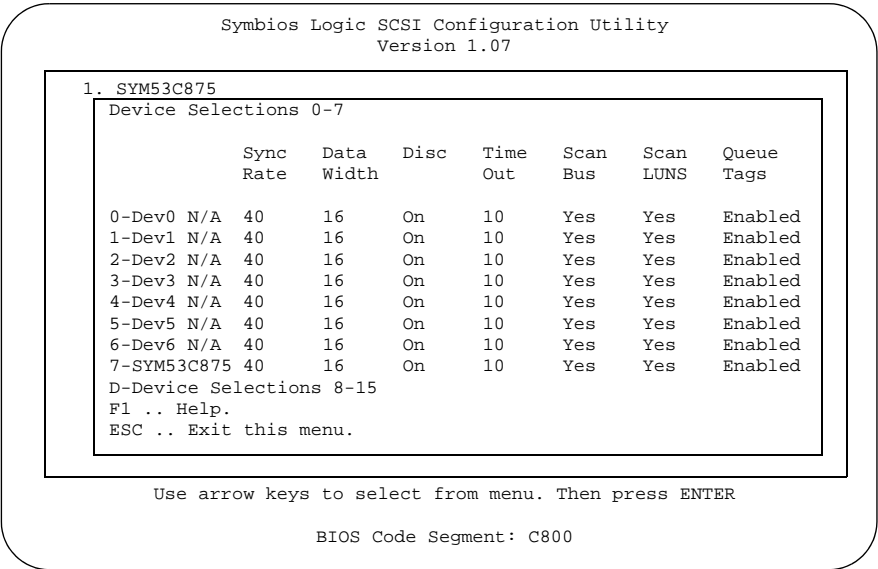
Generelt frarådes det at ændre styreenhedens ID fra standardværdien på 7, da dette giver den den højeste prioritet på SCSI bussen. Hvis man imidlertid har to styreenheder, der deler de samme SCSI enheder, bør man for at undgå duplikering af ID adresser give en af styreenhederne en ledig ID.

O-Scan Order


Dette menupunkt vælger, om styreenhedens BIOS og driverne skal gennemsøge SCSI bussen fra mindste til største (0 til max) SCSI ID eller fra største til mindste (max til 0) SCSI ID. Hvis man har flere enheder på SCSI bussen medfører en ændring af enhedsrækkefølgen tillige ændring af drevbetegnelsen for de enkelte enheder.

Menuen Device Selections

Menuen “Device Selections” vises, når man vælger menupunktet “Device Selections” på menuen “Adapter Utilities”:

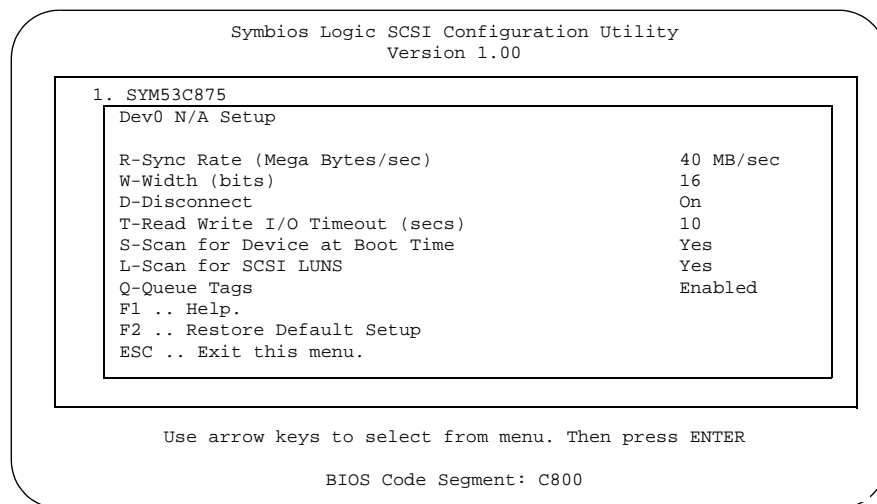


På denne menu findes oplysninger om de enkelte SCSI enheder, der er forbundet til styreenheden, samt om styreenheden.

For at ændre indstillingerne skal man vælge en enhed på listen og derefter taste  for at vise menuen “Device Setup”.

## Menuen Device Setup

Menuen Device Setup vises, når man vælger en enhed på menuen Device Selections:



Denne menu viser oplysninger om en enkelt SCSI enhed.

For at ændre de viste indstillinger skal man vælge en enhed på listen og taste .

R-Sync Rate (Mega  
Bytes/sec)

Når dette menupunkt vælges kan man indstille dataoverførselshastigheden for en enhed. De mulige indstillinger er Off, 10 MB/sec, 20 MB/sec, or 40 MB/sec. For eksempel bør man vælge 10 MB/sec ved en Fast SCSI enhed.

W-Width (bits)

Når dette menupunkt vælges kan man indstille databredderen i bits for enheden. De mulige indstillinger er 8 eller 16. For eksempel bør man vælge 8 bit for en ekstern SCSI enhed.

D-Disconnect	<p>Når dette menupunkt vælges, kan man vælge om enheder kan afbryde forbindelsen til styreenheden.</p> <p>For bedste ydelse på SCSI bussen bør denne indstilling sættes til “Enabled”, når to eller flere SCSI enheder er forbundet til styreenheden. Hvis der kun er en SCSI enhed forbundet til styreenheden opnåes en lidt forøget ydelsen ved at sætte indstillingen til “Disable”.</p>
T-Read Write I/O Timeout (sec)	<p>Når dette menupunkt vælges, kan man angive en værdi for tidsudløb i sekunder ved læsning og skrivning til enheden.</p>
S-Scan for Device at Boot Time	<p>Når dette menupunkt vælges, kan man vælge om styreenheden skal undersøge om enheden er tilstede ved systemstart. Mulige indstillinger er “Yes” eller “No”.</p>
L-Scan for SCSI LUNS	<p>Mere avancerede SCSI enheder kan have flere logiske enheder (logical units - LUNs). På dette menupunkt kan man angive om styreenheden skal undersøge om logiske enheder er tilstede ved systemstart. Mulige indstillinger er “Yes” eller “No”.</p>
Q-Queue Tags	<p>Når dette menupunkt vælges kan man angive om “queue tags” er aktiveret eller deaktiveret (enabled eller disabled). I et multitasking miljø skal indstillingen være aktiveret (enabled). Den bør kun deaktiveres ved fejlsøgning.</p>

### Afslutte konfigurationsprogrammet

For at afslutte konfigurationsprogrammet tastes  en eller flere gange indtil hovedmenuen vises igen, derefter tastes **Q** for at afslutte.

## 4 Tekniske oplysninger

### Konfigurering af SCSI tilbehør



---

Hewlett-Packard support- og  
informationstjenester

---

## Introduktion

Computere fra Hewlett Packard er designet med kvalitet og pålidelighed for øje for at kunne tjene dig problemfrit i mange år. For at sikre, at systemet bibeholder sin pålidelighed, og for at holde dig opdateret med de sidste nye udviklinger, stiller HP og et verdensomspændende netværk af uddannede og autoriserede forhandlere et omfattende udvalg af service- og supportmuligheder til rådighed som anført nedenfor:

- Autoriseret HP forhandler
- HP SupportPack
- HP Support Assistant CD-ROM
- HP's informationstjenester

Tjeneste	Adgangsmåde
HP Forum på CompuServe	Modem
HP Forum på America Online (kun i USA)	Modem
HP BBS Library	Modem
HP Access World Wide Web site	World Wide Web adgang
HP FIRST FAX-svar	Telefon og fax
Audio Tips (kun i USA)	Telefon
HP Driver/BIOS disketter	Befordres pr. post

- HP Supporttjenester
  - Teknisk telefonsupport
  - Lifeline telefonsupport
  - Netværks telefonsupport.

---

### BEMÆRK

Når man ringer til et af de internationale telefonnumre, der er anført i dette kapitel, skal + erstattes med det internationale opkaldspræfix (00 i Danmark).

---

---

## Den autoriserede HP forhandler

Autoriserede HP forhandlere er uddannet i HP PC arbejdsstationer og er bekendt med deres konfiguration og miljø. Autoriserede forhandlere kan også besvare spørgsmål om ikke-HP udstyr, programmer, systemer eller anvendelse, der ikke er tiltænkt for, eller normalt ikke anvendes med, HP PC arbejdsstationer.

Autoriserede HP forhandlere kan også tilbyde konsulenthjælp, skræddersyet efter dit behov med hensyn til produktudvikling eller tilrettede installationer, i lighed med uafhængige supporttjenester eller HP kundesupport organisationen i dit land.

---

## HP SupportPack

HP's treårige SupportPack kan fås hos forhandleren. Den skal købes inden for 90 dage fra købsdatoen.

Konceptet bag SupportPack er enkelt. Det lader dig udvide din et års hardwaregaranti med service på brugsstedet til en treårs garanti-periode med "næste dags service" på brugsstedet.

SupportPack er gyldigt for det stykke udstyr det er købt til, og kan ikke overføres fra et stykke udstyr til et andet.

---

## HP Support Assistant CD-ROM

HP Support Assistant er et årsbaseret abonnement på to CD-ROM'er: En for programmer, og en anden for support dokumentation.

Program CD-ROM'en udgives månedligt og indeholder de nyeste HP drivere og hjælpeprogrammer. Dokumentations-CD-ROM'en udgives også månedligt og indeholder:

- Brugerhåndbøger og servicemanualer for produkter
- Installations- og konfigurationsoplysninger
- Fejlfindingsoplysninger
- Tekniske referencemanualer.

Abonnement på HP Support Assistant kan tegnes med en bestillingsformular, som kan hentes fra HP FIRST FAX-svar systemet. Bestil dokument nummer 9025 (USA, Asien og stillehavsområdet) eller 19025 (Europa). Man kan også tegne abonnement ved at kontakte følgende numre:

Region	Telefonnummer	Faxnummer
Asien/Stillehavsområdet	+ 65 740-4477	+ 65 740-4499
Europa	+ 31 (55) 384279	+ 31 (55) 434455
Latinamerika	+ 1 (317) 364-8882	+ 1 (317) 364-8888
USA/Canada	1 (800) 457-1762	+ 1 (317) 364-8888

---

## Hewlett-Packard's oplysningstjenester

Alle Hewlett-Packard's elektroniske oplysningstjenester er åbne 24 timer i døgnet alle ugens dage, således at de seneste oplysninger altid er til rådighed.

### HP Forum på CompuServe

HP Systems Forum på CompuServe er en on-line tjeneste, som er til rådighed via modem. Denne tjeneste giver oplysninger om HP PC arbejdsstationer og giver mulighed for at kommunikere med andre HP brugere. HP brugere deler deres viden og erfaring med dig, og du vil kunne stille eller besvare tekniske spørgsmål om HP PC arbejdsstationer og andre HP produkter.

Man kan også hente de seneste versioner af drivere, BIOS og hjælpeprogrammer til HP PC arbejdsstationer.

Som Hewlett-Packard kunde inviteres du til at tilslutte dig CompuServe gratis.

I Storbritannien kan du ringe til nedenstående nummer og spørge efter representative 51. I andre lande skal du først ringe til nedenstående nummer for hele verden og bede om nummeret på det nærmeste salgskontor. Ring derefter til dette salgskontor, og spørg efter repræsentant 51.

Land	Lokalt frikaldsnummer	Direkte nummer
USA	1 (800) 848-8199	+ 1 (614) 529-1349
Storbritannien	(0800) 289378	+ 44 (1272) 760680
Hele verden	—	+ 1 (614) 529-1349

CompuServe vil straks sende dig et gratis introduktionsmedlemsskab samt information om, hvordan du får adgang til CompuServe.

Skriv **GO HP** på CompuServe **!** kommandolinien.


## 5 Hewlett-Packard support- og informationstjenester

Hewlett-Packard's oplysningstjenester

### HP Forum på America Online (kun USA)

HP Forum på America Online er en elektronisk informations- og oplysningstjeneste, som er til rådighed via modem.

For at få adgang til HP Forum:

- vælg **Keyword Search** på menuen,
- tast **HP**,
- tryk .

Herefter indlæses HP hjemmesiden direkte på din skærm.

I HP Forum kan man stille og besvare spørgsmål om HP produkter, og man kan også hente drivere, tips om brugerprogrammer eller hjælpeprogrammer til HP produkter, til PC arbejdsstationen.

Oplysninger om medlemskab kan indhentes ved at ringe 1(800) 827-6364, og oplyse kundennummer 1118.

## HP BBS Library

HP's elektroniske bulletin board system indeholder de seneste versioner af drivere og support oplysninger, som kan hentes ned til PC arbejdsstationen via modem. Der er også supportdokumentation til rådighed.

Land	Nummer	Baudhastigheder
USA	+ 1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Danmark	+ 45 45 99 19 05	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Hele verden	+ 1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400

Sæt modemmet til: Ingen paritet, 8 databits og 1 stopbit (N, 8, 1).

## HP World Wide Web Site

HP's World Wide Web Site giver adgang til oplysninger om HP, dets produkter, inklusive datablade om produkter, service- og support-oplysninger, elektroniske nyhedsbreve og tekniske tips. Man kan også hente de seneste versioner af drivere, BIOS og hjælpeprogrammer.

Access Guide Directory fører brugeren gennem de til rådighed stående informationer og tjenester.

### World-Wide Web URL

<http://www.hp.com>

## 5 Hewlett-Packard support- og informationstjenester

Hewlett-Packard's oplysningstjenester

### HP FAX-svar på anfordring – HP FIRST

HP FIRST er en tjeneste, hvor man kan vælge dokumenter, support- og tekniske oplysninger, datablade og oplysninger til brug før køb, som siden faxes til dig. For at få adgang til denne tjeneste, kan man anvende en tryknaptelefon, og få faxen sendt til en telefax efter eget valg, eller bruge telefonrøret på en telefax, og ringe til et af nedenstående numre:

Land/område	Nummer	Adgangsmetode
USA	+ 1 (800) 333-1917	Telefon eller fax
Storbritannien.	+ (0800) 960271	Telefon eller fax
Australien	+ 61 (3) 9272-2627	Telefon eller fax
Singapore	+ 65 291-7951	Telefon eller fax
Hong Kong	+ 852 2506-2422	Telefon eller fax
New Zealand	+ 64 (9) 356-6642	Telefon eller fax
Danmark	80 01 04 53	Telefon eller fax
Europa	+ 31 (20) 681-5792	Telefon eller fax
Hele verden	+ 1 (208) 344-4809	Fax

En fuldstændig beskrivelse af Hewlett-Packards elektroniske tjenester gives i dokument #9020.

### HP Audio Tips (kun USA) / HP automatiseret supporttjeneste

HP Audio Tips er et automatiseret system, der indeholder lydoptagelser, der kan vejlede om Hewlett Packard supporttjenester. Personlig support er ikke til rådighed med denne tjeneste.

Ring + 1 (800) 333-1917 og tast 3 for at få adgang til HP Audio Tips.



## Bestilling af drivere og BIOS på diskette

Man kan bestille disketter fra HP med de seneste udgaver af drivere, BIOS og hjælpeprogrammer. Disketterne leveres per post.

Bestillingsoplysninger for disketter gives i nedenstående tabel:

<b>Nord- og Latinamerika</b>	<b>Europa</b>
Telefon + 1 (970) 339 7009 Mandag - Lørdag Hele døgnet	Telefon + 44 (1429) 865511 Mandag - Fredag 08.30 - 18.00 Centraleuropæisk tid
Fax + 1 (970) 330 7655	Fax + 44 (1429) 866000
Post US Driver Fulfillment for Hewlett-Packard PO Box 1754, Greeley, Colorado 80632 USA	Post European Fulfillment for Hewlett-Packard c/o StarPak International, Ltd., Hartlepool, Cleveland, TS25 2YP United Kingdom

<b>Australien</b>	<b>Asien - Stillehavsområdet</b>
Telefon + 61 (2) 565 6099 Mandag - Fredag 08.30 - 17.30 Østaustralsk tid	Telefon + 65 740 4477 Mandag - Fredag 08.30 - 17.30 Singapore tid
Fax + 61 (2) 519 5631	Fax + 65 740 4499
Post Fulfill: Plus Pty Ltd., Private Bag 75, Alexandria NSW Australia 2015	Post Fulfill: Plus Pte Ltd., No 51, Ubi Ave. 3, Singapore 1440

For at identificere en bestemt BIOS, driver eller et hjælpeprogram til PC arbejdsstationen, skal følgende procedure følges inden bestilling.

- Kontakt din autoriserede HP forhandler for assistance til valg af den rigtige driver.
- Hvis forhandleren ikke er i stand til at hjælpe, kan man ringe til HP FIRST for at få den seneste oversigt over drivere.

---

## HP support

Hewlett-Packard yder en treårig garanti, som inkluderer service på brugsstedet i det først år efter købet, og indleveringsservice i det andet og tredje år efter købet. Denne garanti er gyldig fra nærmeste HP kontor eller autoriserede HP servicested.

Der tilbydes gratis HP telefonsupport for din PC arbejdsstation i det første år af garantiperioden. Du kan få teknisk assistance til den grundlæggende konfiguration og opsætning af din PC arbejdsstation og det forhåndsinstallerede styresystem.

“Lifeline” telefonsupport står til rådighed i det andet og tredje år af hardware garantiperioden, via “Lifeline” programmet, som er baseret på betaling.

HP telefonsupport giver ikke gratis telefonsupport for PC arbejdsstationer, der anvendes som netværksservere. HP anbefaler at man som netværksservere anvender HP NetServers.

---

### **BEMÆRK**

Genetablering af de forhåndsinstallerede programmer på PC arbejdsstationen, dækkes ikke af HP's treårige garanti.

For de medleverede programmer anbefaler HP, at man gemmer CD-ROM'en med originalprogrammer.

De autoriserede HP forhandlere tilbyder forskellige servicekontrakter, som kan tilrettes efter dit særlige behov for support.

---

## Hewlett-Packard telefonsupport

HP's Nordamerikanske  
kundesupportcenter

Man kan få hjælp fra HP's Nordamerikanske kundesupportcenter mandag til fredag fra klokken 7:00 til 18:00 pm Mountain time.

Nummeret er: +1 (970) 635-1000

HP's europæiske  
kundesupportcenter

Man kan få hjælp fra HP's europæiske kundesupportcenter mandag til fredag fra klokken 8.30 til 18.00 centraleuropæisk tid.<sup>1</sup>

Land	Sprog	Lokalt nummer
Storbritannien	Engelsk	0171 512 5202
Irland	Engelsk	01 662 5525
Holland	Hollandsk	020 606 8751
Belgien	Hollandsk	02 626 8806
	Fransk	02 626 8807
Schweiz	Fransk	084 880 1111
	Tysk	084 880 1111
Tyskland	Tysk	0180 525 8143
Frankrig	Fransk	01 43 62 34 34
Østrig	Tysk	0660 6386
Norge	Norsk	22 11 6299
Danmark	Dansk	3929 4099
Sverige	Svensk	08 619 2170
Italien	Italiensk	02 26410350
Spanien	Spansk	902 321 123
Portugal	Portugisisk	01 441 7199

1. For ikke anførte europæiske lande kan man få hjælp på engelsk ved at ringe til +44 171 512 5202.

Sørg for at have følgende oplysninger klar, når du ringer, så forespørgslen kan ekspederes så hurtigt som muligt:

- Din HP PC arbejdsstations model- og serienummer.
- Versionen af operativsystemet og dets konfiguration.
- En beskrivelse af de installerede programmer og det anvendte tilbehør.

---

## Lifeline telefonsupport

Lifeline er et betalingsbaseret telefonsupportprogram for PC arbejdsstationer, som er til rådighed, når den et-års telefonsupport, der gives som en del af hardwaregarantien, er udløbet.

Opringningen kan enten betales via telefonregningen eller som en fast pris via et kreditkort (Visa, Mastercard eller American Express).

Betaling opkræves **fra det tidspunkt**, hvor du er kommet igennem til en supporttekniker. Hvis problemet viser sig at være dækket af HP's hardwaregaranti, opkræves der ingen betaling.

I USA ringer man til det ønskede nummer som anført nedenfor:

Nummer	Betalingsmåde	Beregningsgrundlag
1 (900) 555-1500	Over telefonregningen	Pris pr. minut
1 (800) 999-1148	Over kreditkort	Fast pris

I Europa skal man ringe til telefonsupportcentret (+44 171 512 5202).

Gratis adgang til HP's informationstjenester påvirkes ikke af denne tjeneste. Vi opfordrer dig til at anvende HP's informationstjenester i hele PC arbejdsstationens levetid, uanset om garantiperioden er udløbet eller ej.

---

## HP netværk telefonsupport (NPS)

HP's netværk telefonsupport (Network Phone-in Support Service, eller NPS) giver hurtig adgang til HP's eksperter i netværksmiljøer opbygget af dele fra flere leverandører.

Det kan hjælpe dig med at:

- Løse komplekse netværksproblemer.
- Udnytte HP's alliancer med førende producenter af netværks-operativsystemer og netværk.
- Supportere dine HP og ikke-HP produkter med en enkelt telefonopringning.
- Forøge netværkets oppe-tid.

Man kan købe HP's NPS service som en årskontrakt, som faktureres forud en gang, to gange eller fire gange om året eller på timebasis. Denne kontraktsservice giver ubegrænset frikald til teknikere i HP Response Center (RCEs).

For at få en HP NPS kontrakt, kontakter man sin autoriserede HP forhandler. Hvis man befinder sig i USA, kan man ringe til (800) 437-9140.

---

## Oversigt

Nedenstående tabel giver en oversigt over den service og support, der kan leveres fra HP eller fra autoriserede forhandlere.

Service	Dækning	Omfattede periode	Reaktionstid	Honorar	Kan opnås	Købes hos
<b>Grundlæggende garanti</b>	Dele og arbejde for HP produkter: Første år på brugssted, andet og tredje år ved indlevering til HP.	Tre år fra købsdato.	Næste arbejdsdag ved brugsstedsservice.	Uden beregning.	På købstidspunktet.	HP.
<b>HP Support-Pack service på brugsstedet</b>	Dele og arbejde for HP produkter.	Første tre år.	Næste arbejdsdag.	En regning, som dækker de tre år.	Inden for 90 dage fra køb.	Autoriseret HP forhandler.
<b>HP Support Assistant</b>	CD-ROM med: Produkthåndbøger, teknisk information og produktinfo.	Udgives kvartalsvis.	Ingen	Årligt abonnement.	Når som helst.	HP.
<b>Elektroniske tjenester</b>	Tekniske oplysninger, drivere, hjælpeprogrammer og fejlfinding.	Når som helst.	24 timers adgang.	Uden beregning.	Når som helst.	HP BBS, Internet- FTP, WWW, CompuServe.
<b>Teknisk telefon-support</b>	Grundlæggende hjælp til PC opsætning, konfiguration, opstart og hardwarefejlfinding.	Første år.	Forretningsstider.	Uden beregning.	På købstidspunktet.	HP.
<b>Lifeline telefon-support</b>	Grundlæggende hjælp til PC opsætning, konfiguration, opstart og hardwarefejlfinding.	Efter første år.	Forretningsstider.	Pr. opkald, Ingen tidsbegrænsning.	Når som helst efter første år.	HP.
<b>HP netværks-telefon-support</b>	Avanceret teknisk telefonsupport for netværksmiljøer fra flere leverandører.	Årlig kontrakt.	Forretningsstider: 24 timers/ 7-dags service kan også leveres.	Årligt beløb, eller minimums-pris per henvendelse.	Når som helst.	Autoriseret HP forhandler.
<b>Service-kontrakt</b>	Teknisk support.	Kundedefineret.	Efter behov.	Årligt beløb, eller beregning pr. henvendelse.	Når som helst.	Forhandler.

---

## Hewlett-Packard hovedkontorer for markedsføring

Skulle du få behov for at kontakte Hewlett-Packard, kan du finde nummeret på det nærmeste HP salgs- og servicekontor i telefonbogen. Hvis du ikke kan finde et HP kontor i nærheden, så kontakt et af HP's hovedkontorer eller et af de nedenstående internationale HP markedsføringskontorer.

### ASIEN

Far East Sales Region Hdqtrs  
Hewlett-Packard Asia Ltd.  
22/F Peregrine Tower  
Lipp Centre  
89 Queensway, Central  
Hong Kong

### Hewlett-Packard LATINAMERIKA

Prolongación Reforma No. 700  
Col. Lomas de Santa Fe  
Del. Alvaro Obregón  
México  
01210 Mexico, D.F.

### EUROPA

European Operations Hdqtrs  
Hewlett-Packard S.A.  
150, route du Nant-d'Avril  
P.O. Box 1217  
Meyrin 2/Geneva  
Schweiz

### USA

Intercon Operations Hdqtrs  
Hewlett-Packard Company  
3495 Deer Creek Road  
P.O. Box 10495  
Palo Alto, CA 94303-0896  
USA

### MELLEMØSTEN / AFRIKA

Middle East / Central Africa Sales Hdqtrs  
Hewlett-Packard S.A.  
Rue de Veyrot 39  
CH-1217 Meyrin 1/Geneva  
Schweiz

### CANADA

Hewlett-Packard Ltd.  
6877 Goreway Drive  
Mississauga  
Ontario L4V 1M8  
Canada

## 5 Hewlett-Packard support- og informationstjenester

Hewlett-Packard hovedkontorer for markedsføring



---

# Ordliste

**adapter** Et tilbehørskort, der forbindes til systemkortet via en tilbehørssokkel.

**BBS** Bulletin Board System. En computer, der bruger et modem og software for at tjene som informationskilde for andre computere forsynet med et modem. Hewlett-Packard har et BBS, som har telefonnummeret +1 (408) 553-3500.

**BIOS** (Basic Input/Output System). Kode i computeren, der kontrollerer strømmen af data til og fra computeren.

**bus** En elektrisk forbindelse, der anvendes til at transportere information.

**cache** En blok af særlig hurtig hukommelse, der anvendes som midlertidigt lager for data og procesorinstruktioner.

**CD-ROM** (Compact Disc Read Only Memory). Et lagermedium, som anvender compact disc teknologi. CD'er kan indeholde data, men der kan ikke skrives til dem.

**CD-RW** Compact Disc Read Write. En masselagerenhed, der bruger compact disc teknologi til at læse data på CD'er og skrive data på CD'er.

**CMOS hukommelse** En særlig del af computerens hukommelse, der kræver meget lidt strøm, hvis indhold bevares, selvom computeren slukkes. CMOS hukommelse opbevarer oplysninger, som skal bevares, for

eksempel om PC arbejdsstationens konfiguration

**DAT** Digital Audio Tape.

**DIMM** (Dual In-line Memory Module). Disse hukommelsesmoduler har en kommunikationsbredde på 64 bit for at øge systemets ydelse.

**driver** Programmel, som giver computeren adgang til bestemte perifere enheder, for eksempel en printer eller en skærm.

**ECC** Fejlkorrigerende kode, kan genkende og rette datafejl i hukommelsesmoduler.

**EPA energy start program** En standard for strømstyring, der kræver automatisk nedlukning til strømbeholdende tilstand med et maksimalt strømforbrug på 30 W.

**grafikstyreenhed** Et udvidelseskort eller en chip, som omformer signaler i computeren til billeder, der kan vises på skærmen.

**grafikhukommelse** Hukommelse, der gør det muligt at tegne hurtigere på skærmen, eller at vise flere farver eller højere opløsninger.

**HP utilities** Hjælpeprogrammer fra HP, der kan udføre visse opgaver, f.eks. ændre dato og klokkeslet.

**hukommelsesmoduler** Små printkort med hukommelseschips. Bruges til at øge computerens hukommelse.

---

# Ordliste

**IDE** Integrated Device Electronics. En protokol til kommunikation mellem computeren og en harddisk eller et CD-ROM drev.

**IRQ** (Interrupt Request). Et signal, der stopper de aktuelle opgaver, når det modtages af processoren, og tilader udførelse af en anden opgave.

**jumper** En elektrisk ledende del (kortslutningsbøjle), som anvendes til at forbinde to eller flere punkter på et printkort. Anvendes normalt til at foretage konfigurationsvalg.

**masselager** Enhver enhed, som anvendes til at lagre store datamængder. Bruges normalt om harddiske og sikkerhedskopieringsenheder.

**multimedia** Kombination af statiske data (som tekst og billeder) med dynamiske data (som lyd, video og animationer) i samme system.

**network server mode** En sikkerhedsindstilling, som forhindrer uautoriseret brug af inddata-enheder, (eksempelvis tastatur eller mus), mens computeren kører som en uovervåget netværksserver.

**opløsning** Finheden af detaljer på en skærm eller en udskrift. Skærmopløsning måles i "pixels henover" gange "pixels ned" gange "antal farver". Udskriftsopløsning måles i dpi, punkter pr. tomme (dots-per-inch).

**Pentium II MMX** En Pentium processor med et udvidet instruktionsæt, der er særligt udviklet til multimedieopgaver som f.eks. grafik, 3-D og lyd.

**pixel** (Picture element) (billedelement). Den mindste del af skærmen, der kan styres separat

**POST** (Power-On-Self-Test). En serie tests, der udføres, når computeren tændes.

**RAM** (Random Access Memory). Computerhukommelse til midlertidig lagring af programmer og data.

**ROM** (Read-Only Memory). Computerhukommelse til permanent opbevaring af en del af computerens styresystem. ROM-kredse kan indholde instruktioner og data.

**SCAM** SCSI konfigureret automatisk. En protokol, der automatisk tildeler enhedsadresser (ID) til SCSI enheder, der understøtter SCAM.

**SCSI** (Small Computer System Interface). En højhastigheds databus, der anvendes til at forbinde harddiske, båndstationer og andet tilhører til PC arbejdsstationen.

**SCSI kæde** Enheder, der er forbundet til en enkel SCSI bus.

**SDRAM** Synchronous Dynamic Random-Access memory.

---

# Ordliste

**Setup-program** Anvendes til at fortælle computeren om dens konfiguration, eksempelvis størrelsen af hukommelsen. Setup-programmet er lagret i ROM på systemkortet.

**SIMM** (Single In-line Memory Module). Disse moduler har en kommunikationsbredde på 32 bit.

**skygning i RAM** (shadowing). En metode, der flytter system- og/eller skærm-BIOS fra langsomme ROM kredse til hurtigere RAM kredse for at øge computerens ydelse.

**styreenhed** En enhed, der gør en anden enhed (som f.eks en harddisk) i stand til at kommunikere med computeren.

**terminator** En modstand placeret i enden af SCSI kablet, der forhindrer, at signalet reflekteres tilbage langs kablet.

**udvidelsessokkel** En sokkel, der internt i PC arbejdsstationen er forbundet til systemkortet, som anvendes til udvidelseskort.

**udvidet hukommelse** Hukommelse, som processoren kan adressere over den første 1 MB.

**WRAM** Windows RAM. Dobbeltportet hukommelse, der tillader samtidig tilgang af data fra grafik-kortet og overførsel af data til skærmen..



## A

adapter, definition, 119  
adgangskode  
  hvis du har glemt, 71  
  sætte, 21  
America Online  
  HP Forum, 108  
anvende  
  kontrolpanel, 12  
AOL  
  HP Forum, 108

## B

båndstation, installere, 43  
batteri  
  udskifte, 75  
BBS library  
  telefonnumre, 109  
BBS, definition, 119  
BIOS  
  bestilling pr post, 111  
  definition, 119  
  hente via BBS, 109  
  hente via World Wide Web, 109  
brug  
  diskettedrev, 17  
bus, definition, 119

## C

cache  
  definition, 119  
CD-ROM  
  definition, 119  
CD-ROM drev  
  installere, 43  
  virker ikke, 68, 69  
CD-RW  
  definition, 119  
CMOS, definition, 119  
CompuServe  
  gratis  introduktionsmedlemsskab,  
    107  
  HP forum, 107

## D

dæksel  
  fjerne, 27  
  montere, 28

dæmpning, 20  
dæmpningstast, 20  
DAT, definition, 119  
datakabler, masselagerenheder, 35  
DIMM  
  definition, 119  
diskettedrev  
  brug, 17  
  installere, 43  
  problemer, 67  
DMA kanaler  
  anvendt af PC'en, 81  
drivere  
  bestilling pr. post, 111  
  definition, 119  
  hente via BBS, 109  
  hente via World Wide Web, 109

## E

ECC  
  definition, 119

## F

fejlmeddelelser, 59  
Fjerne, 52  
fjerne  
  dækslet, 27  
  strømforbindelse, 11  
  tilbehørskort, 52  
funktioner  
  lyd, 83  
  PC arbejdsstation, 78  
fysiske egenskaber, 133

## G

genbrug PC arbejdsstation, 24  
genvejstast, 19  
grafikhukommelse, installere, 33  
grafikhukommelsesmoduler, 78  
grafikopløsninger, 84

## H

harddisk  
  aktivitetslampe, 12  
  problemer, 68  
harddiskdrev  
  installere 3,5" drev, 37, 40  
  installere 5,25" drev, 40

installere i den nederste bagerste  
  hylde, 40  
installere i den øverste bagerste  
  hylde, 37  
Hewlett-Packard  
  BBS library, 109  
  informationstjenester, 107  
  markedsføringshovedkvarterer, 117  
  support og informationstjenester, 103  
  World Wide Web access, 109  
hovedtelefoner, stik, 7  
hovedtelefonstik  
  placering af stik, 6  
HP Diagnostics, 62  
HP kundeinformationstast, 20  
HP oversigtsskærm, 87  
HP Setup program, 87  
HP Support Assistant, 106  
HP TopTOOLS, 19  
  DiagTOOLS, 62  
hukommelse  
  hvordan man installerer, 31  
  installere, 31

## I

I/O adresser  
  anvendt af PC'en, 81  
IDE drev, 35  
  installere 3,5" drev, 37, 40  
  installere 5,25" drev, 40  
  installere i den nederste bagerste  
    hylde, 40  
  installere i den øverste bagerste  
    hylde, 37  
IDE enheder  
  installere, 35–47  
informationstjenester, 107  
initialisere  
  programmer, 15  
installere  
  3,5" harddiskdrev, 37,40  
  5,25" harddiskdrev, 40  
  båndstation, 43  
  CD-ROM drev, 43  
  diskettedrev, 43  
  grafikhukommelse, 33  
  hovedhukommelse, 31  
  hukommelse, hvordan, 31

- 
- IDE drev i den nederste bagerste hylde, 40  
IDE drev i den øverste bagerste hylde, 37  
IDE enheder, 35–47  
masselagerenheder, 35–47  
SCSI enheder, 35–47  
sikkerhedskabel, 53  
tilbehør, 25–52  
tilbehørskort, 48–52  
Installer, 35, 48  
installering  
  tilbehørskort, 50  
Internet  
  tilslutte til, 5  
Internet browsere, 19  
Internet tast, 19  
Introduktion, 104  
IRQ kanaler  
  anvendt af PC'en, 81
- K**  
kabler  
  skærm, 3  
  strøm, 11  
  tastatur, 3  
Kensington sikkerhedskabel, 53  
kontrolpanel  
  harddisk aktivitetslampe, 12  
  netværks aktivitetslampe, 12  
  PC låse-knap, 12  
  PC-lås statuslampe, 12  
  reset-knap, 12  
  tænd/sluk knap, 12  
  tænd/sluk statuslampe, 12
- L**  
lås/dvale tast, 19  
Lifeline, 114  
LINE IN, stik, 7  
LINE OUT, stik, 7  
lyd  
  funktioner, 83  
  problemer, 73  
  specifikationer, 83  
  stik, 6  
lydstatuspanel, 83  
lydstyrkeindstilling, tastatur, 20
- lydstyrkekontrol virker ikke, 73  
lydstyrketast, 20
- M**  
masselagerenheder  
  datakabler, 35  
  installere, 35–47  
menu key, keyboard, 19  
MIC IN, stik, 7  
Microsoft Internet Explorer 3.0, 19  
MIDI  
  stik, 6  
mikrofon  
  indgangsspecifikationer, 83  
  placering af stik for, 6  
mikrofon, stik, 7  
montere dæksel, 28  
mus  
  problemer, 66
- N**  
Netscape Communicator 4.0, 19  
netværk  
  aktivitetslampe, 12  
  funktioner, 85  
  tilslutning, 5  
netværkskonfiguration, setup, 92
- O**  
oplysninger, 77–101  
opstart  
  ændre opstartenhed, 93  
opstartsækkefølge, ændre, 14  
ordliste, 119  
oversigtsskærm, 87
- P**  
PC arbejdsstation  
  funktioner, 78  
  genbrug, 24  
  oplysninger, 77–101  
  problemløsning, 55–75  
  starte, 14  
  starte for første gang, 15  
  stoppe, 16  
  tekniske oplysninger, 77–101  
  udpakning, 2
- PC-lås  
  knap, 12  
  statuslampe, 12  
Plug and Play  
  SCSI, 36  
Power-On Self-Test  
  skærm, 15  
printer  
  problemer, 67  
prioritering af opstartenhed, ændring, 93  
problemer  
  lyd, 73  
  med CD-ROM drev, 68  
  med diskettedrevet, 67  
  med harddisken, 68  
  med printer, 67  
  med programmer, 72  
  med tilbehørskort, 70  
  Setup, 72  
problemløsning, 55, 56  
problemløsning, PC arbejdsstation, 55–75  
programmer  
  initialisere, 15  
  licensaftale, 15  
  problemer, 72  
programtast  
  dæmpning, 20  
  genvej, 19  
  HP kundeinformation, 20  
  Internet, 19  
  lås/dvale, 19  
  lydstyrke, 20  
  menu, 19
- R**  
reset-knap, 12
- S**  
sætte  
  adgangskode, 21  
SCAM, definition, 120  
SCSI  
  definition, 120  
  eksternt stik, 9  
  Plug and Play, 36  
  Ultra narrow 8-bit, 9
-

Ultra wide 16-bit, 9  
SCSI enheder  
  funktioner, 85  
  installere, 35–47  
  konfigurationsprogram, 94–101  
Service og support, 116  
Setup-program, 87  
  problemer, 72  
sikkerhedskabel  
  installere, 53  
skærm  
  kontrast, 16  
  lysstyrke, 16  
  tilslutte, 3  
starte  
  PC arbejdsstationen, 14  
  PC arbejdsstationen for første gang, 15  
starte og stoppe PC arbejdsstationen, 14  
stik  
  eksternt SCSI, 9  
  hovedtelefoner, 6, 7  
  LINE IN, 7  
  LINE OUT, 7  
  lyd, 6  
  MIC IN, 7  
  MIDI, 6  
  mikrofon, 6, 7  
stoppe  
  PC arbejdsstationen, 16  
strøm  
  fjerne forbindelse, iv, 11  
strømforbrug oplysninger, 80  
strømforsyning  
  fjerne, 29  
  montere, 30  
strømforsyningen, 29  
strømkabler  
  tilslutning, 11  
styresystem  
  angive for PC arbejdsstationen, 15  
  skifte, 15  
support  
  HP netværkstelefonsupport, 115  
  informationstjenester, 103  
systemkortets kontakter, 86  
systemtilstandsvindue, 19

**T**  
Tænd, 12  
tænd/sluk knap, 12  
tænd/sluk statuslampe, 12  
tastatur, 18  
  browsere, 19  
  dæmpningstast, 20  
  lydstyrkeindstilling, 20  
  problemer, 66  
  tilslutte, 3  
tekniske oplysninger, 77–101  
telefonsupport  
  for netværk, 115  
  udenfor garanti, 114  
  under garanti, 113  
tilbehørskort  
  installere, 48–52  
tilbehør, installere, 25–52  
tilbehørskort  
  fjerne, 52  
  installere, 48–52  
  installering, 50  
  konfigurere med ikke-Plug & Play, 49  
  konfigurere med Plug and Play, 48  
  problemer, 70  
tilslutning  
  strømkabler, 11  
  til netværk, 5  
tilslutte  
  drev, 35  
  Internet, til, 5  
  skærm, 3  
  tastatur, 3

**U**  
udpakning af PC arbejdsstationen, 2  
udskifte  
  batteriet, 75  
udvidet tastatur, 18  
  formål, 18  
URL  
  for HP World Wide Web site, 109

**V**  
værktøj til opsætning, 2  
VESA stik, 50

**W**  
World Wide Web, 109  
WRAM, definition, 121





## Lovmæssige bestemmelser og mangelafhjælpning

## Lovmæssige bestemmelser

### OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

i henhold til ISO/IEC Guide 22 og EN 45014

**Producentens navn:** HEWLETT-PACKARD

**Producentens adresse:** 5 Avenue Raymond Chanas  
38320 Eybens, FRANCE

**Erklærer at produktet:**

**Produktnavn:** Personal Computer

**Modelnummer:** HP Kayak XA PC arbejdsstation  
Model DT og MT

**Overholder nedenstående produktspecifikationer:**

**SIKKERHED** Internationalt: IEC 950: 1991 + A1 + A2 + A3 + A4  
Europa: EN 60950: 1992 + A1 + A2 + A3

**EMC** CISPR 22: 1993 / EN 55022: 1994 klasse B  
EN 50082-1: 1992  
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m  
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV signallinier,  
1 kV kraftlinier

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987  
IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

**Supplerende oplysninger:** Produktet er hermed i overensstemmelse med kravene i EMC direktiv 89/336/EEC og i Lavspændingsdirektivet 73/23/EEC begge med tilføjelser i direktiv 93/68/EEC, og bærer derfor CE-mærket.

Grenoble  
Septembris 1997

Jean-Marc JULIA  
Product Quality Manager

---

## HP Mangelfhjælpning for hardwareprodukter

**Vigtigt: Dette afsnit indeholder bestemmelser om mangelfhjælpning for Deres hardwareprodukter. Læs det grundigt.**

**Bestemmelserne herom kan eventuelt være anderledes i Deres land. Hvis dette er tilfældet, kan De få oplysninger herom hos Deres autoriserede Hewlett-Packard forhandler, ligesom Hewlett-Packard salgs- og serviceafdelinger kan oplyse Dem herom.**

### Tre års mangelfhjælpning for hardwareprodukter

I en periode på tre år, fra den dag den oprindelige slutbruger modtager produktet, indestår Hewlett-Packard (HP) for, at dette hardwareprodukt er uden fejl og mangler i materialer og forarbejdning.

Mangelfhjælpsperioden på tre år inkluderer service på brugsstedet i det første brugsår og service ved returnering af produktet til et HP Service Center eller et godkendt autoriseret HP personlig computer reparationsværksted i det andet og tredje brugsår.

Hvis HP inden for mangelfhjælpsperioden gøres opmærksom på fejl eller mangler af ovenstående type, vil HP efter eget skøn enten udbedre fejlen eller udskifte produkter, der viser sig at være behæftet med fejl.

Viser det sig, at HP inden for et rimeligt tidsrum ikke kan udbedre fejlen eller ombytte produktet, er kunden ved tilbagelevering af produktet berettiget til at få købsprisen refunderet.

### Ansvarsbegrænsning

Ovenstående bestemmelser om mangelfhjælpning omfatter ikke fejl og mangler, der skyldes misbrug, uautoriserede ændringer, drifts- eller opbevaringsbetingelser, der ikke opfylder de miljømæssige krav, der er fastsat for produktet, transportskader, mangelfuld vedligeholdelse eller fejl, forårsaget af brug af software, tilbehør, reservedele eller andre produkter, der ikke er leveret af HP eller ikke er beregnet til brug sammen med produktet.

HP produkter kan indeholde dele, der er genindvundet og i ydelse svarer til nye eller dele, der kan have været anvendt lejlighedsvis.

HP YDER INGEN ANDEN GARANTI FOR DETTE PRODUKT, HVERKEN SKRIFTLIG ELLER MUNDTLIGT. ETHVERT UNDERFORSTÅET TILSAGN OM SALGBARHED ELLER EGNETHED ER BEGRÆNSET TIL DEN TRE-ÅRIGE GYLDIGHED FOR DISSE BESTEMMELSER OM MANGELAFHJÆLPNING. VISSER STATER OG LANDE TILLADER IKKE TIDSBEGRÆNSNING I DENNE HENSEENDE, SÅ OVENSTÅENDE BEGRÆNSNING GÆLDER EVENTUELT IKKE I DERES TILFÆLDE.

Disse bestemmelser om mangelfhjælpning giver Dem visse juridiske rettigheder, og De kan eventuelt også have andre rettigheder, der kan variere fra stat til stat og land til land.

### Ansvarsbegrænsning og mangelfhjælpning

OVENNÆVNTE MANGELAFHJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED. HP KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDDIREKTE SKADER, FØLGESKADER ELLER DRIFTSTAB, HVADENTEN SÅDANNE SKADER PÅBERÅBES PÅ GRUNDLAG AF BESTEMMELSERNE OM MANGELAFHJÆLPNING, OBLIGATIONSRETTEEN ELLER ANDRE RETSBEGREBER.

Ovennævnte bestemmelser om mangelfhjælpning har dog ikke gyldighed, ifald et HP produkt solgt i henhold hertil af en kompetent domstol er pådømt som værende mangelfuldt og at have forårsaget personskaade, død eller tingskaade; det er dog forudsat, at HP's erstatningsansvar under ingen omstændigheder overstiger US\$ 50.000 eller salgsprisen for det pågældende produkt, der har forårsaget skaden. Visse stater og lande tillader ikke afvisning eller begrænsning af ansvar for følgeskader eller driftstab — inklusive tabt fortjeneste — så ovenstående begrænsning gælder eventuelt ikke i Deres tilfælde.

### Mangelfhjælpning på brugsstedet

For at få mangelfhjælpning foretaget på brugsstedet skal kunden kontakte en HP salgs- og serviceafdeling eller et godkendt autoriseret HP personlig computer reparationsværksted. Kunden skal kunne fremvise bevis for købsdatoen.

Mangelfhjælpsningen gælder over hele verden for produkter, der er købt hos HP eller en autoriseret HP personlig computer forhandler, som videresendes af den oprindelige køber enten til brug af den oprindelige køber eller leveret som en medfølgende del af systemer, som er integreret af den oprindelige bruger. Service ydes på samme måde, som hvis produktet blev købt i brugslandet, og kan kun ydes i lande, som produktet er beregnet til anvendelse i. Hvis produktet ikke normalt sælges af HP i brugslandet, skal produktet returneres til købslandet for service. Reparationstiden, for service på brugsstedet samt reparationstiden ved returnering af produktet, kan ændres i forhold til den normale reparationstid såfremt reservedele ikke findes lokalt.

Systemets processorenhed, tastatur, mus og Hewlett-Packard tilbehør inde i systemets processorenhed (som f.eks. skærmadaptere, masselagerenheder samt interface styreenheder) er dækket af denne mangelfhjælpsning.

Mangelfhjælpsning for komponenter, som kan udskiftes af kunden, kan ydes ved fremsendelse af reservedele. I dette tilfælde vil HP forudbetale forsendelsesomkostninger, told og afgifter; yde telefonbistand vedrørende udskiftning af komponenten; samt betale forsendelsesomkostninger, told og afgifter for eventuelle dele, som HP ønsker returneret.

HP produkter uden for systemets processorenhed (som f.eks. eksterne lager-delsystemer, skærme, printere og andre ydre enheder) dækkes af bestemmelserne om mangelfhjælpsning for sådant udstyr. HP software dækkes af bestemmelserne om mangelfhjælpsning for HP softwareprodukter.

Besøg på brugsstedet forårsaget af ikke-HP produkter — hvad enten disse findes inde i eller uden for systemets processorenhed — vil blive faktureret til standard rejse- og arbejdsomkostninger i hvert tilfælde.

Service på brugsstedet er begrænset eller umulig visse steder. I HP udelukkede rejseområder — områder hvor geografiske forhindringer, udviklede veje eller utilstrækkelig offentlig transport forhindrer almindelig rejse — ydes service efter forhandling mod merpris.

Udtrykningstid for HP service på brugsstedet i et HP service rejseområde er normalt næste hverdag (eksklusive HP lukkedage) for HP rejsezonerne 1-3 (normalt 160 km eller 100 miles fra HP's kontor). Udtrykningstid er anden hverdag for zonerne 4 og 5 (320 km, 200 miles); tredje hverdag for zone 6 (480 km, 300 miles); og forhandles ud over zone 6. Rejseoplysninger for HP support over hele verden kan fås fra alle HP salgs- og servicekontorer.

Rejsebegrænsninger og udtrykningstid for service fra en forhandler eller distributør fastlægges af den involverede forhandler eller distributør.

Servicekontrakter, der dækker uden for normal arbejdstid eller i weekender, hurtigere udtrykningstid eller service i et udelukket rejseområde kan ofte fås fra HP, en autoriseret forhandler eller en autoriseret distributør mod merpris.

### **Kundens pligter**

Kunden kan eventuelt blive bedt om at køre HP-leverede diagnostik-programmer, før service på brugsstedet eller fremsendelse af erstatningsdele iværksættes.

Kunden er ansvarlig for sikkerheden af egen og fortrolig information samt for at sikre en procedure, der er eksternt i forhold til produktet, således at tabte eller ændrede filer, data eller programmer kan rekonstrueres.

For service på brugsstedet skal kunden sørge for adgang til produktet samt tilstrækkelig plads på arbejdsstedet og andre faciliteter inden for en rimelig afstand fra produktet. Kunden skal sørge for adgang til produktet og give alle oplysninger og stille de faciliteter til rådighed, som HP anser for nødvendige for at foretage service på produktet. Kunden skal stille de driftsmaterialer og forbrugsvare til rådighed, som kunden ville anvende under normal drift.

En repræsentant for kunden skal til enhver tid være til stede, når der udføres service på brugsstedet. Kunden skal oplyse, om produktet anvendes i et miljø, der indebærer en potentiel sundhedsfare for reparatørerne. HP eller den forhandler, der står for reparationen, kan stille krav om, at produktet vedligeholdes af kundens personale under direkte overvågning af HP eller forhandleren.

### **Mangelfhjælpsning ved returnering til HP**

Ved mangelfhjælpsning ved returnering af produktet skal produktet returneres til en serviceafdeling udpeget af HP. Kunden skal vedlægge en kopi af et dokument, som beviser købsdatoen.

Kunden skal forudbetale forsendelsesomkostningerne (samt betale al told og alle afgifter) for de produkter, der returneres til HP med henblik på mangelfhjælpsning. HP vil betale for tilbagesendelse af produktet til kunden, bortset fra produkter, der tilbagesendes til kunden fra et andet land.

(Rev. 20/11/96)

---

## HP softwarelicensaftale og bestemmelser om mangelfhjælpning for softwareprodukter

HP Vectra PC'en indeholder forudinstallerede softwareprogrammer. Læs venligst Softwarelicensaftalen, før De fortsætter.

LÆS OMHYGGEELIGT DENNE LICENSAFTALE OG BESTEMMELSERNE OM MANGELAFHJÆLPNING INDEN DE ANVENDER DETTE UDSYR. BRUGSRETTE TIL SOFTWAREN TILBYDES UDELUKKENDE PÅ DEN BETINGELSE, AT KUNDEN ER INDFORSTÅET MED ALLE BETINGELSER OG VILKÅR I LICENSAFTALEN. VED AT ANVENDE UDSYRET ACCEPTERER DE DISSE BETINGELSER OG VILKÅR. HVIS DE IKKE KAN ACCEPTERE VILKÅRENE I LICENSAFTALEN SKAL DE NU ENTEN FJERNE SOFTWAREN FRA DERES HARDDISK OG DESTRUERE ORIGINALDISKETTERNE ELLER RETURNERE HELE COMPUTEREN MED SOFTWARE FOR AT OPNÅ FULD REFUNDERING.

VED AT FORTSÆTTE MED KONFIGURERING ACCEPTERER DE LICENSVILKÅRENE

### HP Softwarelicensaftale

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL DENNE HP SOFTWARELICENSAFTALE GÆLDE FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP SOFTWARELICENSVILKÅR, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

Bemærk: Styresystemsoftware fra Microsoft tilbydes i licens under Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA), der findes i Microsoft dokumentationen.

Der gælder følgende licensvilkår for brugen af softwaren:

**BRUG.** Kunden må anvende softwaren i én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at anvende softwaren i noget netværk eller på anden måde anvende den i mere end én enkelt computer. Kunden er ikke berettiget til at "reverse engineer" eller dekompile softwaren, medmindre dette er tilladt i henhold til lovgivningen.

**KOPIER OG TILPASNING.** Kunden har lov at tage kopier eller foretage tilpasning af softwaren til a) arkiveringsformål eller b), når kopiering eller tilpasning er af afgørende betydning for brugen af softwaren sammen med computeren, forudsat at kopier eller tilpasninger ikke anvendes på nogen anden måde.

**EJENDOMSRET.** Kunden samtykker i, at han/hun ikke har nogen fordring på eller ejendomsret til softwaren bortset fra ejendomsretten til det/de fysiske medium/medier. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren er ophavsretligt beskyttet i henhold til lovgivningen herom. Kunden anerkender og er enig i, at softwaren eventuelt kan være udviklet af en selvstændig softwareleverandør nævnt i de medfølgende copyrightmeddelelser, og denne kan være berettiget til at holde kunden ansvarlig for enhver overtrædelse eller krænkelse af ophavsretten i henhold til nærværende aftale.

**PRODUKTGENETABLERINGS-CD-ROM.** Hvis computeren blev leveret med en produktgenetablerings-CD-ROM: (i) produktgenetablerings-CD-ROM'en og/eller hjælpeprogrammer må kun anvendes til at genetablere harddisken på den HP computer, som produktgenetablerings-CD-ROM'en oprindeligt blev leveret til. (ii) Brugen af ethvert styresystem fra Microsoft, der måtte være indeholdt på en sådan produktgenetablerings-CD-ROM, er dækket af Microsoft slutbrugerlicensaftalen (Microsoft End User License Agreement – EULA).

**OVERDRAGELSE AF RETTIGHEDER TIL SOFTWAREN.** Kunden må kun overdrage brugsretten til softwaren til tredjemand som en del af overførsel af alle rettigheder og kun, hvis tredjemanden indgår på at være bundet af vilkårene i nærværende aftale. Efter en sådan overførsel er kunden indforstået med, at hans/hendes brugsret til softwaren er ophørt med at eksistere, samt at han/hun skal destruere sine kopier og tilpasninger eller overgive dem til tredjemanden.

**MEDDELELSE AF UNDERLICENS OG DISTRIBUTION.** Kunden er ikke berettiget til at udleje, meddele underlicens til softwaren eller distribuere kopier eller tilpasninger af softwaren til andre på et fysisk medium eller ved telekommunikation uden Hewlett-Packards forudgående skriftlige tilladelse.

**OPSIGELSE.** Hewlett-Packard kan opsig nærværende softwareaftale for overtrædelse af ethvert vilkår under den forudsætning, at Hewlett-Packard har opfordret kunden til at ophøre med overtrædelsen, og kunden har undladt at gøre dette inden for 30 (tredive) dage efter en sådan opfordring.

**OPDATERING OG OPGRADERING.** Kunden er indforstået med, at softwaren ikke omfatter opdatering og opgradering, der eventuelt kan leveres af Hewlett-Packard i henhold til en separat supportaftale.

**EKSPORTKLAUSUL.** Kunden indvilger i ikke at eksportere eller reeksportere softwaren eller nogen kopi eller tilpasning i modstrid med bestemmelserne fra USA's eksportmyndigheder eller andre relevante bestemmelser.

**BEGRÆNSEDE RETTIGHEDER FOR DE FORENEDE STATERS REGERING.** Anvendelse, mangfoldiggørelse eller offentliggørelse ved De forenede Staters regering er underlagt de begrænsninger, der findes i stykke (c)(1)(ii) i "Rights in Technical Data and Computer Software" klausulen i DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company. 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 USA. Rettighederne for De forenede Staters ministerier og styrelser, der ikke er en del af det amerikanske forsvarsministerium, findes i FAR 52.227 - 19 (c)(1,2).

### **Mangelfhjælpning for softwareprodukter**

DISSE BESTEMMELSER OM MANGELAFHJÆLPNING GÆLDER FOR AL SOFTWARE, DER LEVERES TIL DEM, KUNDEN, SOM DEL AF HP COMPUTERPRODUKTET, HERUNDER EVENTUEL STYRESYSTEM-SOFTWARE. AFTALEN ERSTATTER ALLE IKKE-HP MANGELAFHJÆLPNINGSBESTEMMELSER, DER KAN FINDES ON-LINE ELLER I DOKUMENTATIONEN ELLER I ANDET MATERIALE INDEHOLDT I COMPUTERPRODUKTETS EMBALLAGE.

**90-dages mangelfhjælpning.** I en periode på 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen for softwareproduktet indestår HP for, at softwaren udfører sine programmeringsinstruktioner, når alle filer er korrekt installeret. HP indestår ikke for, at softwaren er uden fejl. Hvis nærværende softwareprodukt ikke skulle udføre sine programmeringsinstruktioner inden for mangelfhjælpningssperioden, vil kunden være berettiget til erstatning eller reparation. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og alle kopier.

**Flytbare medier (hvis leveret).** HP indestår for, at evt. udtagelige medier, hvorpå nærværende produkt måtte være lagret, er uden fejl i materialer og forarbejdning ved normal anvendelse i 90 (HALVFEMS) DAGE efter leveringsdatoen. Hvis medierne viser sig at være fejlbehæftede inden for mangelfhjælpningsperioden, er kunden berettiget til at returnere medierne til ombytning. Hvis HP er ude af stand til at udskifte medierne inden for en rimelig tidsperiode, har kunden ret til at få refunderet den fulde købspris efter returnering af produktet og destruering af alle andre ikke-udtagelige mediekopier af softwareproduktet.

**Skriftligt krav om mangelfhjælpning.** Kunden skal skriftligt meddele HP krav om mangelfhjælpning senest 30 (trediv) dage efter mangelfhjælpningsperiodens udløb.

**Begrænsning af tilsagn om mangelfhjælpning.** HP giver ingen yderligere udtrykkelig garanti, hverken skriftligt eller mundtligt. Ethvert underforstået tilsagn om salgbarhed og anvendelighed til noget særligt formål er begrænset til 90 dages perioden, der gælder for dette skriftlige tilsagn om mangelfhjælpning. Lovgivningen på disse områder kan i nogle lande afvige fra ovenstående. I så fald gælder det pågældende lands lovgivning. Denne mangelfhjælpning giver bestemte juridiske rettigheder. De kan også have andre rettigheder, der varierer fra land til land.

**Begrænsning i ansvar og afhjælpning.** OVENSTÅENDE AFHJÆLPNING ER KUNDENS ENESTE RETTIGHED OG AFHJÆLPNING. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER KAN HP GØRES ANSVARLIG FOR NOGEN DIREKTE ELLER INDIREKTE SKADE ELLER FØLGESKADE (HERUNDER AVANCETAB), UANSET OM KRAVET ER BASERET PÅ GARANTI, KONTRAKTRET, ERSTATNINGSRET ELLER NOGET ANDET JURIDISK BEGREB. Nogle lande tillader ikke fraskrivning eller begrænsning af afledte skader eller følgeskader, så ovenstående begrænsninger eller undtagelser gælder måske ikke Dem.

**Service og reparation i mangelfhjælpningsperioden.** Mangelfhjælpningsservice kan fås hos den nærmeste HP-forhandler eller på de adresser, der er anført i brugerhåndbogen eller servicehæftet.

Ved forbruger køb for kunder i Australien og Storbritannien: Ovenstående ansvarsfraskivelser og begrænsninger gælder ikke og påvirker ikke kundens lovmæssige rettigheder

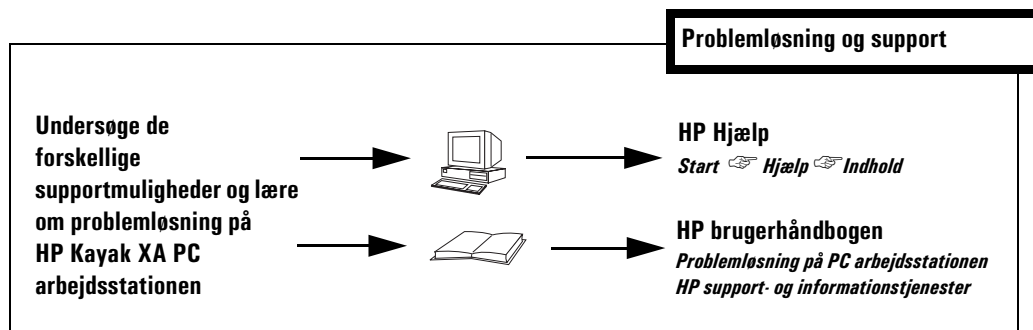
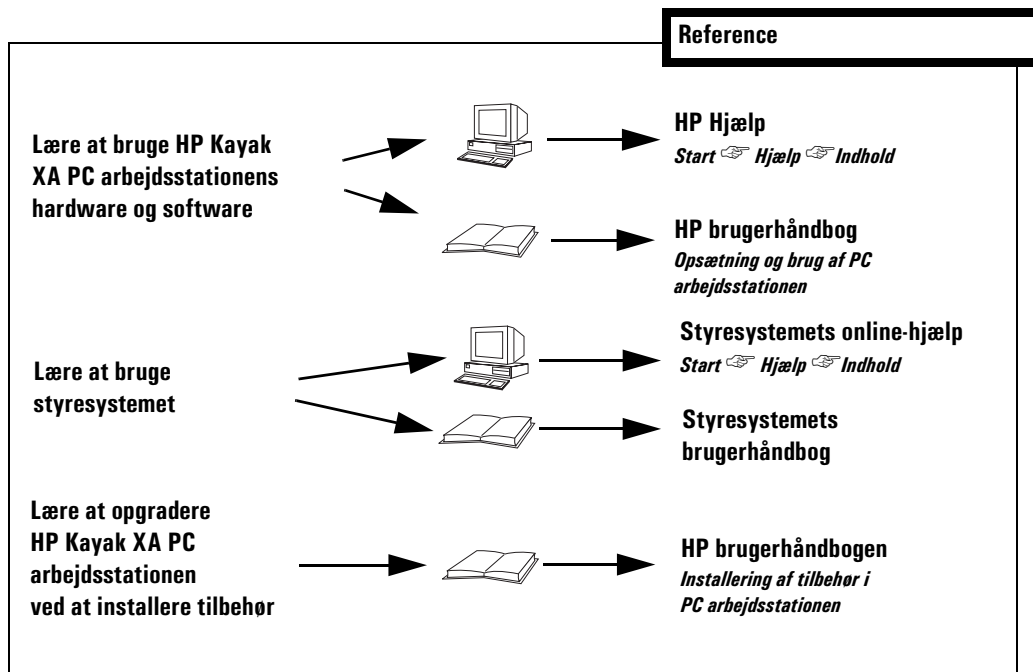
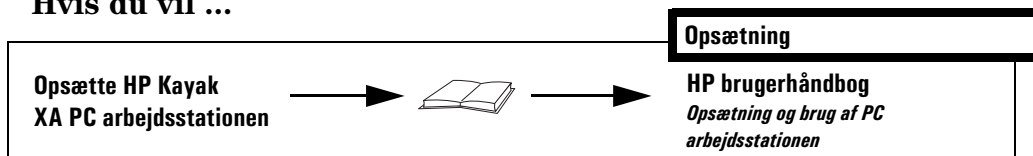
(Rev. 19/11/96)

## PC arbejdsstationens fysiske egenskaber

Egenskab	Beskrivelse
Vægt (uden tastatur og skærm)	9 kg
Dimensioner	Bredde: 43,5 cm Højde: 13,2 cm Dybde: 44,6 cm
Grundflade	0,194 m <sup>2</sup>
Opbevaringstemperatur	–40 °C til 70°
Opbevaringsluftfugtighed	8% til 80% (relativt), ikke-kondenserende ved 40 °C
Driftstemperatur	5 °C til 40 °C
Driftsluftfugtighed	15% til 80% (relativt)
Strømforsyning	Indgangsspænding: 100 – 127, 200 – 240V ~ Indgangsfrekvens: 50/60 Hz Største effektforbrug: 120W kontinuerligt
Akustisk støjdsendelse: Lydstyrke Lydtryk	(som defineret i ISO 7779) LwA ≤ 42 db LpA ≤ 37 db

## Dokumentationsoversigt for PC arbejdsstationen

Hvis du vil ...



Papiret er ikke bleget med klor

Partnummer D4790-90009  
Trykt i EU 08/97

